

- ૧ પાર્શ્વનાથ પુસ્તક ભંડાર  
તળાટી રોડ, પાલીતાણા
- ૨ સોમચંદ ડી શાહ  
જીવનનિવાસ સામે, પાલીતાણા
- ૩ સેવન્તીલાલ વી. જૈન  
૨૦, મહાજન ગલી, ઝવેરી બજાર, મુંબઈ-૨
- ૪ પાર્શ્વ પ્રકાશન  
નિશાપોળ, રીલીફરોડ—અમદાવાદ-૧

આવૃત્તિ પહેલી — સંવત ૨૦૩૮

કિંમત : રૂ. ૬-૦૦

મુદ્રક :

ગૌતમ આર્ટ પ્રિન્ટર્સ  
બ્યાવર (રાજસ્થાન)

## કાંઈક ઉપયોગી

કલિકાલ સર્વજ્ઞ પૂ. આચાર્ય લગવંત શ્રી હેમચંદ્ર સૂરીશ્વરજી મ. ખરેખર પ્રાચીન ભારતીય સાહિત્યના ચમકતા સીતારા સમા, પ્રકાંડ વિદ્વાન, દ્વિગજ પંડિત અને શબ્દ શાસ્ત્રના સમર્થ સર્જક હતા. ગૂર્જર નરેશ્વર શ્રી સિદ્ધરાજ જયસિંહની પ્રાર્થનાથી જૈન શાસનના જ્યોતિર્ધર આ મહાપુરુષે ‘શ્રી સિદ્ધહેમ શબ્દાનુશાસન’ નામનાં વ્યાકરણ ગ્રંથની મૌલિક રચના કરીને, ભારતીય પ્રાચીન સાહિત્ય સૃષ્ટિમાં અદ્ભુત ચમત્કાર સર્જ્યો હતો.

તે ‘શબ્દાનુશાસન’ના આઠ અધ્યાયો દ્વારા તેઓશ્રીએ સમસ્ત પ્રાચ્ય ભાષાઓનું તલસ્પર્શી અને અગાધ જ્ઞાન દર્શાવેલ છે. જે શબ્દ શાસ્ત્રના જ્ઞાન માટે, એના જેવું અન્ય કોઈ સમર્થ શાસ્ત્ર નથી, એમ જરૂર કહી શકાય. સાત અધ્યાયમાં પૂજ્યપાદશ્રીએ સંસ્કૃત ભાષાનું જ્ઞાન, સાંગોપાંગ ને સર્વાંગ સમૃદ્ધ દર્શાવ્યું છે, એમ અવશ્ય કહી શકાય.

છેલ્લે આઠમો અધ્યાય કે જેની રચના દ્વારા પૂજ્યપાદશ્રીએ—પ્રાકૃત—અપભ્રંશ, પૈશાચી, શૌરસેની, માગધી આદિ ભાષાઓનું મર્મસ્પર્શી જ્ઞાન આપ્યું છે, તેના અભ્યાસી ભાષાપ્રેમી સ્વાધ્યાય શીલ વાચકને નવનીત રૂપ આ અધ્યાય ખૂબ જ ઉપકારક ને યોગ્ય છે.

પ્રસ્તુત પ્રકાશનમાં પ્રાકૃત ભાષાના અભ્યાસક ને ઉપયોગી સાહિત્ય સુંદર શૈલીમાં સંયોજિત-સંકલિત થયેલ છે. પ્રાકૃત વ્યાકરણના વૃત્તિ ગ્રંથમા આવેલા ગદ્ય-પદ્ય ઉદાહરણો સંસ્કૃત છાયા સહિત અત્રે સંકલિત-સંગૃહીત થયેલ છે. આઠમા અધ્યાયના ચારે પાઠોના, અન્યાન્ય ગ્રંથોમાંથી ઉદ્ધૃત, ગદ્ય પદ્ય ઉદાહરણોનો અત્રે સંકલિત સંગ્રહ અભ્યાસક આત્માઓની ભાષા જ્ઞાનની ભૂખને પૂર્ણ રીતે સંતોષી શકે, તેવું સમર્થ છે.

બીજા વિભાગમાં પ્રાચીન મહા પુરૂષ રચિત દોષક વૃત્તિ જેમાં અપભ્રંશ વ્યાકરણમાં આવતાં ઉદાહરણ રૂપ દોહાઓ પર સુંદર સરલ તથા સુસ્પષ્ટ માર્ગદર્શન મળી શકે તેવી સરળ ટીકા છે. જે અપભ્રંશ ભાષાના અભ્યાસશીલ વાચક વર્ગને ઘણી ઘણી રીતે વિશિષ્ટપણે બોધક તથા ઉપકારક છે. જે માટે વૃત્તિકાર મહાપુરુષની અભ્યાસક વર્ગની જ્ઞાન ભૂખને સંતોષવા માટેની કાળજી તથા ચીવટ ખૂબ જ પ્રશંસનીય છે.

ત્રીજા વિભાગમાં સંક્ષિપ્ત ‘પ્રાકૃત રૂપમાલા’ સંકલિત થયેલ છે જે પ્રાકૃત ભાષાના અભ્યાસક આત્માઓને માટે સારી રીતે સહાયક બની શકે તેમ છે.

ઉપરોક્ત ત્રણેય વિભાગોથી સમૃદ્ધ “દોષક વૃત્તિ” નામનો આ ગ્રંથ જેનું સંપાદન શ્રુતના અભ્યાસી અને શ્રુત પ્રચારમાં પોતાના તન-મનને સંમર્પિત કરીને અપૂર્વ ઉત્સાહ ધરાવનાર વિદ્વાન મુનિપ્રવર શ્રી વજ્રસેનવિજયજી

મહારાજશ્રીના નિષ્ઠા પૂર્વકના પ્રયત્નો તથા લાગણીનું અપ્રતીમ પ્રતીક છે.

પ્રાકૃત વ્યાકરણનું સર્વાંગ સુંદર સંપાદન-સંકલન કરીને, તેમણે તે ગ્રંથ પ્રકાશિત થાય, તે માટે પ્રશંસનીય પરિશ્રમ કરીને, પ્રાચીન ભારતીય ભાષાના સાહિત્ય પ્રચાર માટે, જે અપ્રતીમ નજરાણું અભ્યાસી વર્ગના કરકમલમાં ભેટ ધરેલ છે, તે તેમની સાહિત્ય સેવા ખરેખર ધન્યવાદને પાત્ર બને છે સાથે દોધક વૃત્તિ સહિત આ વિભાગે પ્રાકૃત આદિ ભાષાના જ્ઞાનને સંપાદન કરનારા સ્વાધ્યાયશીલ વર્ગને માટે, સંકલિત-સંયોજિત કરીને અત્રે મૂકેલ છે તે માટે તે ભાષાના અભ્યસી આત્માઓ તેમને અવશ્ય યાદ કરશે જ.

આચાર્યશ્રી વિજય કનકચંદ્રસૂરી.

વિદ્યાશાળા-અમદાવાદ

ચૈ. વદ-૧૦ ૨૦૩૮



## સંપાદકીય

પ્રાકૃત ભાષા ભણવા માટે સરળતા થાય, તે હેતુથી વિ.સં. ૨૦૩૬નાં પાટણ ચાતુર્માસ દરમ્યાન વિચાર ઉત્પન્ન થયેલ કે, પૂ. કલિકાલ સર્વજ્ઞ શ્રી હેમચંદ્રાચાર્યજીનું પ્રાકૃત વ્યાકરણ, જે હાલ ઉપલબ્ધ નથી તેને પ્રગટ કરવું.

પરમ વાત્સલ્યનિધિ સ્વ. પ. પૂ. મ. શ્રી લદ્રંકર વિજયજી ગણિવરશ્રીનાં શિષ્ય રત્ન પ. પૂ. પં શ્રી પ્રદ્યોતન વિજયજી ગણિવરશ્રી (વર્તમાન પૂ. આ. મ. શ્રી પ્રદ્યોતન સૂ. મ.)ને મારી ભાવના દર્શાવી. તેઓશ્રીએ મને આ કાર્યમાં આશીર્વાદ આપ્યા અને આ કાર્યનો શુભ પ્રારંભ થયો. વિ.સં. ૨૦૩૭ નું ચાતુર્માસ પ. પૂ. વિદ્વદ્વર્ય મુનિરાજ શ્રી જંખૂ-વિજયજી મ. શ્રીની સાથે થયું. તેઓશ્રી મને પ્રેરણા કરી કે— ‘પ્રાકૃત વ્યાકરણ સાથે તેમાં ઉપયોગી બીજા વિષયો પણ પરિશિષ્ટ રૂપે મુકાય, તો વધુ ઉપયોગી થશે. આથી તેઓશ્રીની સૂચના મુજબ પ્રાકૃત વ્યાકરણ સાથે શબ્દ સૂચિ, ઉદાહરણની અકારાદિ સૂચિ, સંસ્કૃત છાયા તથા શક્ય મૂળ સ્થાનો સાથે ઉદાહરણો તથા અપભ્રંશ ભાષાનાં વ્યાકરણમાં આવતા દોહાની પ્રાચીન વૃત્તિ તથા સંક્ષિપ્ત રૂપાવલિ સહિત લગભગ ૬૦૦ પેઠજનું પુસ્તક તૈયાર કર્યું તેમાંથી પૂ. સાધુ સાધ્વીજી મ. ને ઉપયોગી બને તે હેતુથી આ અલગ પુસ્તક તૈયાર કરેલ છે.

૧ ઉઠાહરણોની સૂચિ તૈયાર કરવામાં પ. પૂ. મુનિરાજ શ્રી જંબૂવિજયજી મ. શ્રીએ પોતાનાં અમૂલ્ય સમયનો ભોગ આપીને ઘણી રીતે મને સહાય કરી છે.

૨ દોષક વૃત્તિની એક આવૃત્તિ પાટણનાં એક સુશ્રાવક તરફથી વર્ષો પહેલાં છપાયેલ તેનાં આધારે તૈયાર કરી છે.

૩ ૩૫ માલા પ. પૂ. આ મ શ્રી ચન્દ્રોદયસૂરીશ્વરજી મની “સક્ષિપ્ત પ્રાકૃત ૩૫ માલા”નાં આધારે તેઓશ્રીની સંમતિ પૂર્વક તૈયાર કરી છે

પરમ હિત વત્સલ પરમ કૃપાળુ અરિહંત ભગવતો તથા પ. પૂ. પ્રવચન પ્રભાવક આ. મ. શ્રી રામચંદ્રસૂરિશ્વરજી મ, પ. પૂ. સ્વ. પંન્યાસજી મ. શ્રી. ભદ્રંકર વિજયજી ગણિવર શ્રી. પ. પૂ. આ. મ. શ્રી પ્રદ્યોતન સૂ. મ. શ્રી. તથા પ. પૂ. આ. મ. શ્રી કુંદકુંદ સૂ. મ. આદિની અપૂર્વ કૃપા જ આ કાર્યમાં મુખ્ય અવલંબન ૩૫ બનેલ છે

આ સિવાય આ કાર્યમાં; મુનિ શ્રી રત્નસેન વિજયજી, પં. શ્રી શિવલાલભાઈ (પાટણ) પં. શ્રી. રતિલાલભાઈ (અમદાવાદ) આદિ એ પણ મને આ કાર્યમાં સહાય કરી છે.

પ્રાંતે આવા કાર્યોમાં મારો પ્રથમ પ્રયાસ હોવાથી ઘણી ક્ષતિઓ થવા સંભવ છે. તે ક્ષતિઓ સન્નજન પુરુષો મને બતાવે તેવી આશા સાથે લલિપ્યમાં આવા કાર્યો કરી શકું એવી દેવ અને ગુરૂને પ્રાર્થના કરીને વિરમું છું.

મુનિ વજ્રસેન વિજય

# અનુક્રમણિકા

સંસ્કૃત છાયા સહિત ઉદાહરણ સૂચિ	1
દોષક વૃત્તિ.	36
સંક્ષિપ્ત પ્રાકૃત શબ્દ રૂપાવલિ.	87
સંક્ષિપ્ત પ્રાકૃત ધાતુ રૂપમાલા	135

## સમર્પણ

પ.પૂ. પરમ વાત્સલ્ય નિધિ પં.શ્રી ભદ્રંકર વિજયજી

ગણીવર કે—જેઓએ મને આ સંયમ રતન આપ્યું—અહુણુ શિક્ષા આસેવન શિક્ષા દ્વારા મને સંયમમાં સ્થિર કરીને. આગળ વધાર્યો તે મારા પરમ ગુરુદેવને

તથા

પ. પૂ. આ. મ. શ્રી કુંદકુંદસૂરીજી મ. કે જેઓ

હું સંયમમાં સર્વ રીતે કેમ આગળ વધુ એની સતત હિતચિંતા કરી રહ્યા છે એવા મારા ગુરુદેવને

તથા

પ. પૂ. મુનિરાજ શ્રી મહાસેન વિજયજી મ. કે

જેઓએ મને સંયમ ખૂબ જ ઉલ્લાસથી આપાવ્યું તે મારા પિતા ગુરુદેવને

સાદર સમર્પણ કરીને કિંચિદ્ ઋણ મુક્તિનો ભાવ અનુભવું છું.

વજ્રસેન વિજય



પ. પૂ. અધ્યાત્મમૂર્તિ સૂક્ષ્મતત્ત્વચિતક  
પંન્યાસ શ્રી ભદ્રંકર વિજયજી ગાણીવર





प्राकृत व्याकरणवृत्तौ ग्रन्थान्तरेभ्य उद्धृतानां  
संस्कृतच्छायाया सहितानां गद्यपद्यात्मकानाम्

## उदाहरणानां सूचिः

卐

अत्रेदमवधेयम्-आचार्यश्रीहेमचन्द्रसूरिपादैः प्राकृत-व्याकरण-  
वृत्तौ ग्रन्थान्तरेभ्य उद्धृत्य बहूनि गद्यपद्यात्मकानि उदाहरणानि  
प्रति-उदाहरणानि प्रदर्शितानि । तानि अत्र पादक्रमेण सूत्रक्रमेण  
च निर्दिष्टानि । तेषां संस्कृतच्छाया (= ) एतादृश-  
कोष्ठकान्तरस्माभिर्निर्दिष्टा । तेषां मूलस्थानानि अपि यानि  
यानि अस्माभिर्गवेषयित्वा लब्धानि तानि तत्र तत्र निर्दिष्टानि ।  
यत्र उदाहृतपाठा. अपूर्णाः तत्र ग्रन्थान्तरादिसाहाय्येन अपूर्णाः  
पाठाः [ ] एतादृशकोष्ठकान्तरवशिष्टं पाठं निवेश्या-  
स्माभिः परिपूरिता. । उदाहृत वाक्यादिषु यावानंशं उदाहरण-  
प्रति-उदाहरणरूपः स तत्र तत्र स्थूलाक्षरैर्निर्दिष्टः ।

चतुर्थे पादे ४३० तमसूत्रतो यानि अपभ्रंशभाषात्मकानि  
दोधकरूपाणि उदाहरणानि आचार्यश्रीहेमचन्द्रसूरिपादैर्निर्दिष्टानि  
तत्र अस्माभिः संस्कृतच्छाया न दत्ता, किन्तु विक्रम संवत् १६७२  
वर्षे केनचित् प्राचीनेन विदुषा विरचिता तेषां दोधकानां वृत्तिरेव  
अस्माभिरक्षरश उपन्यस्ता ।

## प्रथमः पादः

सूत्रम्—

४ निअम्बसिल-खलिअ-वीइ-मालस्स

( = नितम्बशिला-खलित-वीचि-मालस्य )

६ [ भीय-परित्ताण-मइं पइण्णमसिणो तुहाधिरूढस्य ।

मन्ने संका-विहुरे ] न वेरि-यग्गे वि अवयासो ॥

गउडवहे गाथा २२०

( = भीत-परित्राण-मयी प्रतिज्ञामसेः तवाधिरूढस्य ।

मन्ये शङ्का-विधूरे न वैरि-वर्गेऽप्यवकाशः ॥ )

६ 'वन्दामि अज्जवइरं

( = वन्दे आर्यवज्रम् । )

१. श्री महावीर जैन विद्यालयप्रकाशिते नन्दिसूत्रे पृ० ६ मध्ये ईदृश टिप्पण विद्यते—

११ अष्टाविंशतितमगाथानन्तरं शु० प्रति विना सर्वास्वपि सूत्रप्रतिषु गाथायुगलमिदमधिकमुपलभ्यते—

वंदामि अज्जधम्म वदे तत्तो य भद्दुत्त च ।

तत्तो य अज्जवइरं तवनियमगुणेहि वयर सम ॥

वदामि अज्जरक्खियखमणे रक्खियचरित्तसव्वस्से ।

रयणकरडगभूए अणुयोगो रक्खिओ जेहि ॥

६ दण्डुन्द-रुहिर-लित्तो सहइ-उइन्दो नह-प्पहावलि-अरुणो ।  
 संभा-वहु-अवउढो णव-वारिहरो व्व विज्जुला-पडिभिन्नो ॥  
 ( दनुजेन्द्र-रुधिर-लिप्तः शोभते उपेन्द्र. [ कृष्ण. ]

नख-प्रभावल्यरुणः ।

सन्ध्या-वधूपगूढो नव-वारिधर इव विद्युत्प्रतिभिन्नः ॥ )

६ [रक्खउ वो रोम-लया माया महिलत्तणे महुमहस्स । ]  
 गुढोअर-तामरसाणुसारिणी भमर-पन्ति व्व ॥

गउडवहे गाथा १८

(=रक्षतु वो रोम-लता माया-महिलात्वे मधुमथनस्य ।

गूढोदर-तामरसानुसारिणी भ्रमर-पडित्तरिव ॥ )

७ बहुआइ नहुल्लिहणे आवन्धतीए कञ्चुअं अङ्गे ।  
 मयरद्वय-सर-धोरणि-धारा-छेअ व्व दीसन्ति ॥

(=वध्वा नखोल्लेखने आवधन्त्या कञ्चुकमङ्गे ।

मकरध्वज-सर-धोरणि-धाराच्छेदा इव दृश्यन्ते ॥ )

७ उपमासु अपज्जत्तेभ-कलभ-दन्तावहासमुरुज्जूअं ।  
 तं च्चैव मलिअ विस-दण्ड-विरसमालविल्लमो एण्हि ॥

गउडवहे गाथा १८

(=उपमासु अपर्याप्तेभ-दन्तावभासमूरु-युगम् ।

तदेव मृदित-विस-दण्ड-विरसमालक्षयामह इदानीम् ॥ )

७ अहो भच्छरिअं ।

(=अहो आश्चर्यम् । )

७ अत्थालोअण तरला इअर-कईणं भमन्ति बुद्धीओ ।

अत्थच्चेअ निरारम्भमेन्ति हिअयं कइन्दाणं ॥

गउडवहे गाथा ८६

(=अर्थालोकन-तरला इतर-कवीनां भ्रमन्ति बुद्धयः ।

अर्था एव निरारम्भं यन्ति हृदयं कवीन्द्राणाम् ॥ )

८ विससिज्जन्त महा-पसु-दंसण-संभम-परोप्परारूढा ।

गयणे श्विअ गन्ध-उडिं कुणन्ति तुह कउल-णारीओ ॥

गउडवहे गाथा ३१६

(=विशस्यमान-महा-पशु-दर्शन-संभ्रम-परस्परारूढाः ।

गगने एव गन्धपुटि कुर्वन्ति तव कौल-नार्यः ॥ )

२४ उसभमजियं च वन्दे [संभवमभिणंदणं च सुमइं च ।

पउमप्पहं सुपासं जिणं च चंदप्पहं वन्दे ॥ ]

आवश्यकसूत्रे चतुर्विंशतिस्तवे गाथा २

(=ऋषभमजित च वन्दे सम्भवमभिनन्दनं च सुमति च ।

पद्मप्रभ च सुपार्श्वं जिनं च चन्द्रप्रभं वन्दे ॥ )

२६ [सिद्धे भो पयओ णमो जिणमए णंदि सया संजमे ]

देवं नाग सुवण्ण[किन्नर गण सद्धूअ-भावच्चिए ।

लोगो जत्थ पइट्ठिओ जगमिणं तेलुकमच्चासुरं ।

धम्मो वड्डुड सासओ विजयओ धम्मुत्तरं वड्डुड ॥]

आवश्यकसूत्रे श्रुतस्तवे गाथा ४

(=सिद्धाय भो प्रयतः नमः जिनमताय नन्दिः सदा संयमे,

देव-नाग-सुवर्ण-किन्नर-गण-सद्भूत-भाषाचिंते ।

लोकः यत्र प्रतिष्ठितः जगत् इदम् त्रैलोक्य-मर्त्यासुरम्,  
धर्मः वर्धतां शाश्वतः विजयतः धर्मोत्तरं वर्धताम् ॥ )

३३ अज्जवि सो सवइ ते अच्छि ॥

(=अद्यापि तत् स्रवति तेऽक्षि । )

३३ नच्चावियाइं तेणम्ह अच्छीइं ॥

(=नर्तितानि तेनास्माकमक्षीणि । )

३६ बाहाए जेण धग्गिओ एक्काए ॥

(=बाहुना येन एकेन धृतः । )

३६ वामेअरो बाहू

(=वामेतरः बाहुः । )

३८ ओमालयं वहइ

(=निर्माल्यं वहति । )

४२ इअ विञ्जगुहा-निलयाए ॥

(=इति विन्ध्यगुफानिलयया । )

६० अन्तो विसम्भनिवेसियाणं ॥

(=अन्तः विसम्भनिवेगितानाम् । )

६६ [वेलालाण-णिअलिओ रसिउणरसाअलट्ठिअं पि समुदो ।

वालेइ सेउवन्धं खम्भं ] आरण्णकुल्लगे व्व 'वेल्लन्तो ॥

सेतुबन्धे आश्वामः ८ गाथा ५६

(=वेलालाननिगलितो रसित्वा रसातलस्थितमपि समुद्रः ।

चालयति सेतुबन्धं स्तम्भमारण्यकुल्लर इव रममाणः ॥)

७६ असहेज्ज देवासुरा

(=असाहाय्याः देवासुराः ।)

८२ बाह सलिल-पवहेण उल्लेह ॥

(=बाष्प-सलिल-प्रवाहेण आर्द्रयति ॥)

८४ दिट्ठिक्क-थणवट्ठं ॥

(=दृष्टैकस्तनपट्टम् ।)

८८ पन्थं किर देसित्ता [साहूणं अटविविप्पणट्ठाणं ।

सम्मत्त-पढमलंभो बोद्धव्यो वद्धमाणस्स ॥]

श्री आवश्यकनिर्युक्तौः गाथा १४६

(=पन्थानं किल दर्शयित्वा साधूनां अटविविप्रनष्टानाम् ।

सम्यक्त्वप्रथमलाभः बोद्धव्यः वर्धमानस्य ॥)

९१ इअ जम्पिआवसाने ॥

(=इति जल्पितावसाने ।)

इअ विअसिअ-कुसुम-सरो ॥

(=इति विकसित-कुसुम-शरः ।)

९३ निस्सहाइं अज्झाइं

(=नि सहानि अज्झानि ।)

९७ दुहा वि सो सुर-वहू-सत्थो ॥

(=द्विधाऽपि स सुरवधू-सार्थः ।)

१०२ जीण्णे भोजणमत्तेओ

(=जीर्णे भोजनमात्रेयः कपिलः प्राणिनां दया ।

बृहस्पतिरविश्वासः पाञ्चालस्त्रीषु मार्दवम् ॥)

इति संपूर्णः श्लोकः ।

१०३ एवं मए अभिधुआ विहुअरयमला ] पहोणजरमरणा ।

[चउवीसंपि जिणवरा तित्थयरा मे प्रसीयन्तु ॥ ]

आवश्यकसूत्रे चतुर्विंशतिस्तवे गाथा ५

(=एवं मया अभिष्टुता विधूत-रंजो-मलाः प्रहीण-जरा-मरणाः ।

चतुर्विंशतिरपि जिनवराः तीर्थकराः मे प्रसीदन्तु ॥ )

१२६ पिड्डिअरिड्डिअं ।

(=पृष्ठपरिस्थापितम् । )

११५ दुस्सहो विरहो

(=दु सहो विरहः । )

१४४ [मम धम्मिय वीसत्थो सो सुअणो अज्ज मारिओ तेण  
गोलायडविअडकुडङ्गवासिणा] दरिअ सीहेण

गाथा सप्तशत्याम् २-७५

(=मम धार्मिकः विस्रब्धः स शुनकोऽद्य मारितस्तेन ।

गोदा तटविकट कुञ्जवासिना दृष्टसिहेन ॥ )

१४५ किलिन्न-कुसुमोपयारेसु ।

(=कलृप्त-कुसुमोपचारेषु । )

१४५ धाराकिलिन्नवत्तं [आसुरहि कसाय कैसरद्वतं ।

परिणमइ बन्धणुच्चिय परिजरठं जुहिया-कुसुमं ॥ ]

गण्डवहे गाथा ४१०

(=धाराविलिन्नपत्रं असुरभिक्षाय-कैसर-ध्वान्तम् ।

परिणमति बन्धनोच्चित-परिजरठं यूथिकाकुसुमम् ॥ )

१४६ विअड-चवेडा-विणोआ ।

(=विकट-चपेटा-विनोदाः । )



१४६ महमहिअ-दसण-किसरं ।

(=प्रसृत-दशन-किरणम् । )

१५५ धीरं हरइ विसाओ [विणयं जोव्वणमओ अणंगओ लज्जं ।

एकन्तगहिअ पक्खो किं सीसउ जं ठवेइ वयपरिणामो ॥ ]

सेतुबन्धे, आश्वासः ४ गाथा २३

(=धैर्यं हरति विषादः विनयं यौवनमदोऽनङ्गो लज्जाम् ।

एकान्तगृहीतपक्षः किं शिष्यतां यत्स्थापयति वयःपरिणामः ॥ )

१६६ [फुल्लुकरं कलमकूरसमं वहन्ति,

जे सिंदूवार-विडवा मह वल्लहा ते ।

जे गालिअस्स महिसीदहिणो सरिच्छा,

ते किं च ] मुद्धविअइल्लपसूणपुञ्जा ॥

कर्पूरमञ्जर्याम् १-१६

(=पुष्पोत्करं कलमकूरसमं वहन्ति,

ये सिन्दुवारविटपा मम वल्लभास्ते ।

ये गालितस्य महिषीदघ्नः सदृक्षा-

स्ते किं च मुग्ध-विचकिलप्रसूनपुञ्जा ॥ )

१६६ ऐ वीहेमि । अइ उम्मत्तिए ।

(=अयि बीमेमि । अयि उन्मत्तिके ! )

१७१ तह मन्ने कोहलिए

(=तथा मन्ये कुतूहलिके ! )

१७७ **लोगस्स उज्जोयगरे [धम्मतिथ्यरे जिणे ।**

**अरिहंते किच्चइस्सं चउवीसंपि केवली ॥]**

आवश्यकसूत्रे चतुर्विंशतिस्तवे गाथा १

(=लोकस्योद्योतकरान् धर्मतीर्थकरान् जिनान् ।

अर्हतः कीर्तयिष्यामि चतुर्विंशतिम् अपि केवलिनः )

१७७ <sup>१</sup>**आउण्टणं इति आर्वे ।**

(=आकुञ्चनम् । )

१८१ **बंधेउं कुब्जय-पसूणं ।**

(=बद्ध्वा कुब्जक-प्रसूनं)

१८१ <sup>२</sup>**खासियं इति आर्वे ।**

(=कासितं)

१८३ **नमिमो हर किरायं ।**

(नमामो हर-किरातम् ॥)

१६६ **हिअए ठाइ ।**

(=हृदये तिष्ठति)

२३८ **बिस-तन्तु-पेलवाणं ।**

(=बिसतन्तु पेलवानाम् ॥)

१. इच्छामि पडिक्कमिउ पगामसिज्जाए निगामसिज्जाए ।

सथाराउव्वट्टणाए परिअट्टणाए आउण्टणाए ॥

आवश्यकसूत्रे प्रतिक्रमणाध्ययने

२ अन्नत्थ उअसिएण निससिएण खासिएणं... ....॥

इति आवश्यक सूत्रे कायोत्सर्गाध्ययने

२४६ जुम्हदम्हपयरणं ।

( = युष्मदस्मत् प्रकरणं )

२५४ दुवालसङ्गे इति आर्षे ।

२६६ महण्णव समासहिया ।

( = महार्णव-समाः सहदयाः ॥ )

२६६ [ ताला जायन्ति गुणा ] जाला ते सहिअएहिं वेप्पंति ।

[ रविकिरणाणुगहिआइं होन्ति कमलाइं कपलाइं ॥ ]

( = तदा जायन्ते गुणाः यदा ते सहदयैः गृह्यन्ते !

रविकिरणानुगृहीतानि भवन्ति कमलानि कमलानि ॥ )

२६६ निसमणुप्पिय-हिअस्स हिअअं ।

( = निशमनापित हृदयस्य हृदय ॥ )

### द्वितीयपादः

सूत्र-

१५ भोच्चा सयलं पिच्छं विज्जं बुद्ध्वा अणणयग्गामि

चइउण तवं काउं सन्ती पत्तो सिवं परमं ॥

आ० श्री देवचन्द्रसूरिकृत शांतिनाथ चरित्रे

( = भुक्त्वा, सकलां पृथ्वीं विद्वान् बुद्ध्वा अनन्यकगामी ।

त्यक्त्वा, तपः कृत्वा शान्तिः प्राप्तः शिव परमं ॥ )

४० विद्धं कइ-निरुविअं ।

( = वृद्धकविनिरूपितं ॥ )

१. इच्चेइयम्मि दुवालसंगे गणिपिङ्गे..... ॥

इति श्री नन्दिसूत्रे सूत्र ११५.

[विरला जाणंति गुणा, विरला पिच्छंति अत्तणो दोसे ।

विरला परक्कज्जका, [ पर दुक्खे दुक्खिआ विरला ॥

इति सम्पूर्ण श्लोकः ।

(=विरलाः जानन्ति गुणान्, विरलाः पश्यति आत्मनः दोषान्।

विरलाः परकार्यकराः, परदुःखे दुःखिता विरलाः ॥ )

८० [सिक्करिअ-मणिअ-मुह-वेविआइँ धुअ-हत्थ-सिञ्जिअन्वाइँ]

सिक्खंतु वोड(द्र)हीओ [कुसुम्भ तुम्ह प्पसाएण ॥]

गाथा सप्तशत्याम् ४-३२

( = सीत्कृतमणितमुखवेपितानि धूतहस्तशिञ्जितव्यानि ।

शिक्षन्तां कुलवालाः कुसुम्भ युष्मत्प्रसादेन ॥ )

८० [ते चिय घण्णा ते चिय सप्पुरिसा ते जियन्तु जिय-लोए ।]

वोद्रह-द्रहम्मि पडिया [ तरंति जे चैव लीलाए ॥ ]

परमात्म प्रकाशे २-११७

( =ते चैव घन्याः ते चैव सत्पुरुषाः ते जीवन्तु जीवलोके ।

यौवन-द्रहे पतिताः तरन्ति ये चैव लीलया ॥ )

६७ मलय-मिहर-क्खण्डं ।

( =मलय-शिखर-खण्डं ।

१०४ हयं नाणं किया-हीणं [हया अज्जाणओ किया ।

पासंतो पंगुलो दड्डो, धावमाणो य अंधओ ॥ ]

आवश्यकनिर्युक्तौः गाथा १०१

( =हतं ज्ञातम् किया-हीनं हता, अज्ञानतः किया ।

पश्यन् पङ्गु-दग्ध-धावमानश्च अन्धः ॥ )

१२० हरए महपुण्डरिए ।

( = ह्रदो महापुण्डरीकः । )

१२६ चिच व्व कूर पिका ।

( = चिञ्चा इव इषत्पक्वा । )

१४३ तिरिच्छि पेच्छइ ।

( = तिर्यक् प्रेक्षते । )

१५० महुरव्व पाडलिउत्ते पासाया ।

( = मथुरावत् पाटलिपुत्रे प्रासादाः । )

१५५ सुरहि-जलेण 'कडुएल्लं ।

( = सुरभि-जलेन कडुतैलम् । )

१६४ [ ससिमऊहपडिपेल्लणपक्खुब्भंतयं,

संचरन्त ] धरणीहर पक्खुब्भंतअम् ।

[ धीरअं सइमुहलघण विज्जन्तअं,

अट्ठिअं च वलवाणलपअविज्जन्तअम् ॥ ]

सेतुबन्धे २-२४

( = शशिमयूखपरिप्रेरणप्रक्षुब्धत्क,

संचरद्धरणीधरप्रक्षोभ्यमाणम् ।

धैर्यकं सदा मुखरघनपौयमान,—

मस्थितं च वडवानलप्रताप्यमानम् ॥ )

१. 'कटु' शब्देन अत्र राजिका ग्राह्या । 'राई' इति भाषायाम् ।

कट्वकार्ये मत्सरे च दूषणे च कटू रसे ।

तिक्ते प्रियङ्गुसुरभिकटुकाराजिकास्वपि ॥”

अनेकार्थसङ्ग्रहकोषे द्वितीयकाण्डे श्लोक ८१

१६४ दुहिअए राम-हिअयए ।

( = दुःखितके रामहृदयके )

१६४ निज्जिआसोअ-पल्लविल्लेण ।

( = निजिताशोक-पल्लवेन । )

१६८ सणियमवगूढो ।

( = शनैः अवगूढः )

१७४ मन्दरयड-परिघट्टं ।

( = मन्दरतट-परिघृष्टम् )

१७४ तद्दिस-निहट्टाणङ्ग ।

( = तद्विवसनिघृष्टानङ्गः )

१७४ सुअ-लक्षणाणुसारेण चक्कन्तरेसु अ पुणो ।

( = श्रुत-लक्षणानुसारेण वाक्यान्तरेषु च पुनः )

१७६ तं तिअस वन्दिमोक्खं [समत्थतेल्लोक्कहिअ असल्लुद्धरणम् ।

सुणह अणुगअण्हं सीआदुक्खवखयं दहमुहस्स वहम् ॥]

सेतुबन्धे १-१२

( = तं त्रिदशवन्दिमोक्षं समस्तत्रैलोक्यहृदयशक्त्योद्धरणम् ।

शृणुतानुरागचिह्नं सीतादुःखक्षय देशमुखस्य वधम् ॥ )

१७७ आम बहला वणोली [मुहला जलरङ्कुणो जलं मिसिरम् ।

अण्णणईणं वि रेवाइ तह वि अन्ने गुणा के वि ॥ ]

गाथा सप्तशत्याम् ६-७८

( = सत्यं बहला वनाली मुखरा जलरङ्गवो जल शिशिरम् ।

अन्यनदीनामपि रेवायास्तथाप्यन्ये गुणाः केऽपि )

१७६ अइ सुप्पइ पंसुलि णीसहेहिं अङ्गेहिं पुणरुत्तं ।

( = अयि स्वपिति पांसुली निस्सहैः अङ्गैः पुनरुक्तम् )

१८० हन्दिचलणे णओ सो ण माणिओ हन्दि हुज्ज एत्ताहे ।

हन्दि न होही भणिरी सा सिज्जइ हन्दि तुह कज्जे । )

( = हन्दि चरणे नतः सः, न मानितः हन्दि भवेत् इदानीम् । हन्दि न भविष्यति भणिका, सा खिद्यति हन्दि तव कार्ये ॥ )

१८१ हन्द पलोएसु इमं ।

( = हन्द प्रलोकस्व इमाम् )

१८२ खीरोओ सेसस्स च निम्मोओ ।

( = क्षीरोदः शेषस्य इव निर्मोकः )

१८२ नीलुप्पलमाला इव ।

( = नीलोत्पलमाला इव )

१८३ भमर-रुअं जेण कमल-वणं ।

( = भ्रमर-रुतं तेन कमलवनम् )

१८४ जं चैअ मउलणं लोअणाणं ।

( = यत् चैव मुकुलनं लोचनानाम् )

१८४ अणुबद्धं तं चिअ कामिणीणं ।

( = अनुबद्धं तदेव कामिनीनाम् )

१८४ ते चिअ धन्ना ते चैअ सप्पुरिसा

( ते चैव धन्याः ते चैव सत्पुरुषाः । )

१८४ स च य रूपेण स च सीलेन ।

( = सः एव च रूपेण सः एव सीलेन । )

१८५ बले पुरिसो धनंजयो खत्तिआणं ।

( = बले पुरुषः धनञ्जयः क्षत्रियाणाम् । )

( क्षत्रियाणां मध्ये धनञ्जय एव पुरुषः )

१८६ कल्लं किर खर-हिअओ ।

( = कल्यं किल खरहृदयः )

१८६ एवं किल तेण सिविणए भणिआ ।

( = एव किल तेन स्वप्नके भणिता । )

१८७ णवर पिआइं चिअ णिव्वडन्ति ।

( = केवल प्रियाणि एव निष्पतन्ति )

१८८ णवरि अ से रहु-वइणा ।

( = पश्चात् च तस्य रघुपतिना । )

१८९ अलाहि किं वाइएण लेहेण ।

( = अलम् किं वाचितेन लेखेन । )

१९० अणचिन्तिअमुणन्ती ।

( = अचिन्तिम् अजानन्ती । )

१९० णाहं करेमि रोसं ।

( = न करोमि रोषम् )

१९३ वेव्वे त्ति भये वेव्वे त्ति वारणे जूरणे अ वेव्वे त्ति ।

उल्लाविरीइ वि तुहं वेव्वे त्ति मयच्छि किं णेअं ॥



( = वेव्वे इति भये, वेव्वे इति वारणे, जूरणे (विपादे)  
च वेव्वे इति ।  
उल्लापयन्त्या अपि तव, वेव्वे इति मृगाक्षि ! किं ज्ञेयम् ॥ )

१६३ कि उल्लावेन्तीए उअ जूरन्तीए 'किं नु भीआए ।  
उव्वाडिरीए वेव्वे ति तीए भणिअं न विम्हरिमो ॥

( = किम् उल्लापयन्त्या उत जूर्यमाणया कि नु भोतया ।  
उव्वाडिरोए वेव्वे इति तया भणितं न विस्मयामः ॥ )

१६४ वेव्वे मुरन्दले वहसि पाणिअं ।  
( = वेव्वे मुरुन्दले ! (त्वं) वहसि पानीयम् ॥ )

१६५ मामि सरिसक्खराणवि ।  
( = सखि ! सदृशाक्षराणामपि । )

१६५ पणवह माणस्स हला ।  
( = प्रणमत मानस्य सखि ! )

१६५ हले हयासस्स  
( = सखि ! हताशस्य )

१६५ सहि एरिसिच्चिय गइ ।  
( = हे सखि ! ईदृशी एव गतिः । )

१६६ दे पसिय ताव सुन्दरि ।  
( = हे सुन्दरी ! प्रसीद तावत् )

१६६ दे आपसिय नियत्तसु ।  
( = हे सखि ! आप्रसद्य निवर्तस्व । )

- १६७ हुं गेह अप्पणो चिय ।  
( = हुं गृहाण आत्मन एव । )
- १६७ हुं साहसु सम्भावं ।  
( = हु कथय सदभावम् । )
- १६७ हुं निल्लज्ज समोमर ।  
( = हुं निर्लज्ज समपसर । )
- १६८ तं पि हु अच्छिन्नसिरी ।  
( = त्वमपि हु अच्छिन्नश्रीः । )
- १६८ तं खु सिरीए रहस्सं ।  
( = तत् खु श्रियाः रहस्यम् । )
- १६८ न हु णवरं संगहिआ ।  
( = न हु णवरं सगृहीता । )
- १६८ एअं खु हसइ ।  
( = सम्भावयामि, एतां हसति । )
- १६८ जलहरो खु धूमवडलो खु  
( = जलधरो वा धूमपटलो वा । )
- १६८ तरीउं न हु णवर इमं ।  
( = केवल मिमं तरीतुं न संभावयामि । )
- १६८ को खु एसो सहस्ससिरो ।  
( = आश्चर्यम्, क एषः सहस्रशिराः । )
- १६८ ऊ किं मए भणिअं ।  
( = ऊ किं मया भणितम् । )

१६६ ऊ कह मुणिआ अहयं ।

( = ऊ कथं ज्ञाता अहं । )

१६६ ऊ केन न विण्णायं ।

( = ऊ केन न विज्ञातम् । )

२०० थू निल्लज्जो लोओ

( = थू निर्लज्जः लोकः । )

२०१ रे हिअय मडह-सरिआ<sup>१</sup> ।

( = रे हृदय ! )

२०१ अरे मए समं मा करेसु उवहासं ।

( = अरे मया समं मा कुरु उपहासं । )

२०३ ओ अविणय-तत्तिल्ले ।

( = ओ अविनयपरायणे । )

२०३ ओ न मए छाया इत्तियाए<sup>२</sup> ।

( = ओ न मम छाया एतावत्याः । )

२०३ ओ विरएमि नहयले ।

( = ओ विरचयामि नभस्तले । )

१ 'मडहसरिया' इत्यस्य 'लघ्वी सरिता' 'लघ्वी माला' इति चार्थद्वयं भाति । यदि च 'मडहसरिया' इति पाठान्तरं स्वीक्रियेत तदा 'लघ्वी श्री' इत्यर्थो भाति ॥

२. यदि 'छायाइत्तियाए' इति एकं पदमत्राभिप्रेतं तदा 'न मम छायावत्याः' इत्यर्थोऽपि अत्र भवेत् ॥

२०४ अव्वो दुक्करकारय, [पुणो वि तन्ति करेसि गमणस्स ।  
अज्ज वि ण होन्ति सरला, वेणोअ तरङ्गिणो चिउरा ॥ ]

गाथा सप्तशत्याम् ३-७३

( = अव्वो दुष्करकारकः पुनरपि चिन्तां करोषि गमनस्य ।  
अद्यापि न भवति सरला वेण्यास्तरङ्गिणश्चिकुराः । )

२०४ अव्वो दलन्ति-हियं ।

( = अव्वो दलन्ति हृदयम् । )

२०४ अव्वो किमिणं किमिणं ।

( = अव्वो किमिदं किमिदम् । )

२०४ अव्वोह रन्ति हिअयं, तह वि न वेसा हवन्ति जुवईण ।

अव्वो किंपि रहस्सं, मुणान्ति धुत्ता जणम्महिआ ॥

( = अव्वो हरन्ति हृदयं तथापि न द्वेष्या भवन्ति युवतीनाम् ।  
अव्वो किमपि रहस्यं जानन्ति धूर्ताः जनाभ्यधिकाः । )

२०४ अव्वो सुप्रहायमिणं, अव्वो अज्जम्ह सप्फलं जीअं ।

अव्वो अइअम्मि तुमे, नवरं जइ सा न जूरिहिइ ॥

( = अव्वो सुप्रभातमिदम् अव्वो अद्य अस्माकम् सत्फलं जीवितम्  
अव्वो अतीते त्वयि नवरं यदि सा न जूरिष्यते ॥ )

२०४ अव्वो न जामि छेत्तं ।

( = अव्वो न यामि क्षेत्रम् । )

२०४ अव्वो नासेन्ति दिहिं, पुलयं वड्ढेन्ति देन्ति रणरणयं ।

एण्हिं तस्सेअ गुणा, ते चियं अव्वो कहं एण् एअं ॥

(=अव्वो नाशयन्ति धृति पुलकं वर्धयन्ति ददति रणरणकम् ।  
इदानी तस्येति गुणाः ते एव अव्वो कथं नु एतत् ? ॥)

२०४ अव्वो तह तेण कया अहयं जह कस्स साहेमि ।

(=अव्वो तथा तेन कृता अहं यथा कस्य कथयामि ।)

२०५ अइ दिअरं किं ण पेच्छसि, [आयासं किं मुहा पलोएसि ।  
जाआइ बाहुमूलम्मि, अद्धअन्दाणं परिवाडिम् ॥]

गाथा सप्तशत्याम् ६-७०

(=अयि देवर किं न प्रेक्षसे, आकाशं किं मुघा प्रलोकयसि ।  
जायायाः बाहुमूलेऽर्धचन्द्राणां परिपाटीम् ॥)

२०६ नत्थि वणे जं न देइ विहि परिणामो ।

(=यद् नास्ति वणे यद् न ददाति विधिपरिणामः ।)

२०८ अम्मो कह पारिजइ

(=अम्मो कथं पार्यते ।)

२०९ विसयं विअसन्ति अप्पणो कमल-सरा ।

(=विशदं विकसन्ति स्वयमेव कमलसरांसि ।)

२०९ सयं चेव मुणसि करणिज्जं ।

(=स्वयमेव जानासि करणीयम् ।)

२११ उअ निञ्चल-निप्फंदा मिसिणी पत्तंमि रेहइ बलाया ।

निम्मल-परगय-भायण-परिद्धिआ सङ्ग-सुत्ति व्वे ॥

गाथा सप्तशत्याम् १-४

(=पश्य निञ्चलनिःस्पंदा विसिनीपत्रे राजते बलाका ।

निर्मलसरकत-भाजन-परिस्थिता शङ्खशुक्तिरिव ॥

२१२ इहरा नीसामन्नेहि ।

( = इतरथा निःसामान्यैः । )

२१७ न उणा इ अच्छीइं ।

( = न पुनः अक्षीणि । )

२१७ गेण्हइ रे कलमगोवी ।

( = गृण्हाति रे कमलगोपी । )

तृतीय पादः ।

७ वच्छेहिं कया छाही ।

( = वृक्षैः कृता छाया । )

१६ दिअ-भूमिसु दाण-जलोल्लिआइं ।

( = द्विज-भूमिसु दानजलाद्रितानि । )

३८ जाइ विसुद्धेण पट्ट ।

( = जातिविशुद्धेन प्रभो ! । )

३८ दोणिण पट्ट जिअ-लोए ।

( = द्वौ प्रभो जीव-लोके । )

६५ ताला जायन्ति गुणा, जाला ते सहिअएहिं घेप्पंति ।

रविकिरणाणुगमहिआइं, होन्ति कमलाइं कमलाइं ॥<sup>१</sup>

( = तदा जायन्ते गुणाः यदा ते सहृदयैः गृह्यन्ते ।

रविकिरणानुगृहीतानि भवन्ति कमलानि कमलानि । )

१. दृश्यतां १।१६६ सूत्रवृत्ती । यद्यपि ३।६५ सूत्रवृत्ती अस्य श्लोकस्य पूर्वार्धमेवास्माभिः मुद्रितं किन्तु सम्पूर्णोऽप्ययं श्लोकः प्राकृतव्याकरणस्य प्राचीने हस्तलिखितादर्शे क्वचित् प्रतीय विद्यते ।

७० सोअइ अ णं रघुवई ।

(= शोचति च तं रघुपतिः । )

७० हत्थुन्नामियमुही णं तिअडा ।

(= हस्तोन्नामितमुखी तां त्रिजटा । )

७० तो णेण करयलट्ठिआ ।

(= ततः तेन करतलस्थिता । )

७३ अह्वायं कयकज्जो ।

(= अथवा अयं कृतकार्यः । )

७३ इमिआ वाणिय धूआ ।

(= इयं वाणिजदुहिता । )

८५ सव्वस्स वि एस गई ।

(= सर्वस्य अपि एषा गतिः । )

८५ सव्वाण वि पत्थिवाण एस्स मही ।

(= सर्वेषाम् अपि पार्थिवानाम् एषा मही । )

८५ एस्स सहाओ चिय ससहरस्स ।

(= एषः स्वभावः एव शशधरस्य । )

८७ अह मोहो पर-गुण-लहुअयाइ ।

(= असौ मोहः परगुणलघुतायै । )

८७ अह णे हिअएण हसइ मारुअ तणओ ।

(= असौ तान् हृदयेन हसति मारुत-तनयः ( हनुमान् )

१३८ [ तमतिमिरपडलविद्धंसणस्स, सूरगणनरिंदमहिअस्स । ]

सीमाधरस्स वंदे [ पप्फोडिअ-मोह-जालस्स ॥ ]

आवश्यकसूत्रे श्रुतस्तवे गाथा-२

( = तमस्तिमिर-पटल-विध्वंसनं सुरगण-नरेन्द्र-महितम् ।  
सीमाघरं वन्दे प्रस्फोटित-मोहजालम् ॥ )

१३४ तिस्सा मुहस्स भरिमो ।

( = तस्याः मुखं स्मरामः । )

१३४ [ संजमे सुद्धिअप्पाणं, विप्पमुक्काण ताइणं । ]

तेसिमेयमणाइन्नं, [ निग्गंथाण महेसिणं ॥ ]

दशवैकालिकसूत्रे अध्ययनं ३ गाथा-१

( = संयमे सुस्थितात्मभिः विप्रमुक्तैः तारिभिः ।  
तैरेतदनाचरितम् निर्ग्रन्थैः महर्षिभिः ॥ )

१३४ इअराइं जाण लहुअक्खराइं पायन्तमिल्लसहियाण ।

( = इतराणि जानीहि लघ्वक्षराणि पादान्तिमसहितेभ्यः । )

१३४ पिट्ठीए केश-भारो ।

( = पृष्ठ्यां केशभारः । )

१३५ गामे वसामि नयरे न यामि ।

( = ग्रामं वसामि नगरं न यामि । )

१३५ मइ वेविरीए मलियाइं ।

( = मया वेपमानया मर्दितानि । )

१३५ तिसु तेसु अलंकिआ पुहवी ।

( = तै. त्रिभिः अलंकृता पृथ्वी । )

१४१ बहुजणय रुसिउं सक्कं ।

( = बहुज्ञायक ! रोषितुं शक्नोमि । )

१४२ गज्जन्ते खे मेहा ।

( = गर्जन्ति आकाशे मेघाः । )



१४२ बीहन्ते रक्खसाणं च ।

( = बीभ्यति राक्षसेभ्यः च । )

१४२ उप्पज्जन्ते कइ-हिअय-सायरे कव्व-रयणाइं ।

( = उत्पद्यन्ते कवि-हृदय-सागरे काव्यरत्नानि । )

१४२ दोण्णि वि न पहुप्पिरे बाहू ।

( = द्वौ अपि न प्रभवतः बाहू । )

१४२ सूसइरे गाम-चिक्खल्लो ।

( = शुष्यति ग्रामकर्दमः । )

१५३ हासाविओ जणो सामलीए, [पढमं वल्लअमाणाए ।

वल्लहवाएण अलं, मम त्ति बहुसो भणन्तीए ॥

गाथा सप्तशत्याम् २-२३

( = हासितो जनः श्यामया प्रथमं प्रसूयमानया ।

वल्लभवादेनालं ममेति बहुशो भणन्त्या ॥ )

१६२ देविन्दो इणमब्बवी ।

उत्तराध्ययनसूत्रे नमिप्रवज्याध्ययने

( = देवेन्द्रः इदम् अब्रवीत् । )

१७६ जइ होज्ज वण्णणिज्जो ।

( = यदि अभविष्यत् वर्णनीयः । )

१८० हरिण-ट्ठाणे हरिणङ्क जइ सि हरिणाहिवं निवेसन्तो ।

न सहन्तो च्चिम तो राहु परिहवं से जिअन्तस्स ॥

( = हरिणस्थाने हरिणाङ्क ! यदि असि हरिणाघ्रिपं

न्यवेशयिष्यः ।

न असहिष्यथाः एव तदा राहुपरिभवं तस्य जीवतः ॥)

## चतुर्थ पादः

सूत्र—

६ सदहमाणो जीवो ।

( = श्रद्धावानः जीव । )

२३ दूमेइ मज्झ हियय ।

( = दावयति मम हृदयम् । )

७८ महमहइ मालई-गन्धो ।

( = प्रसरति मालतीगन्धः । )

१५७ केलिपसरो विअम्भइ ।

( = केलिप्रसरः विजृम्भते । )

२२० वड्डइ पवयकलयलो ।

( = वर्धते प्वलग-कलकलः । )

२२० परिवड्डइ लायणं ।

( = परिवर्धते लावण्यं । )

२२४ सव्वङ्ग सिज्जिरोए ।

( = सर्वाङ्गस्वेदनशीलायाः । )

२६० तदो पूरिद-पतिज्जेण मारुदिणा मन्तिदो ।

( = ततः पूरित-प्रतिज्ञेन मारुतिना मन्त्रितः । )

२६० तथा करेध जेधां तस्स राइणो अणुकम्पणीया भोमि<sup>१</sup> ।

( = तथा कुरु यथा तस्य राज्ञः अणुकम्पनीयो भवामि । )

१. तुला "तजइ वो अणुमद ता तह वट्टइ जह तस्स राए सिणो अणुकम्प-  
णिज्जा होमि" इति अभिज्ञानशाकुन्तले तृतीयेऽङ्के पृ० ६४ ।

२६० असंभाविद-सकारं ।

( = असंभावित-सत्कारम् । )

२६० हला सउन्तले ।

अभिज्ञानशाकुन्तले प्रथमेऽङ्के पृ० ३८

( = हे. शकुन्तले )

२६४ भयवं कुसुमायुह ।

( = भगवन् कुसुमायुध ! )

२६४ भयवं तित्थं पवत्तेह ।

कल्पसूत्रे पञ्चमेऽध्यायाने

( = भगवन् तीर्थं प्रवर्त्तय । )

२६४ सयल-लोअ-अन्तेआरि भयव हुदवह ।

( = सकल-लोकान्तश्चारिन् भगवन् हुतवह ! )

२६५ किं एत्थ भवं ह्रिदयेण चिन्तेदि ।

( = किम् अत्रभवान् हृदयेन चिन्तयति ? )

२६५ एदु भवं ।

अभिज्ञानशाकुन्तले द्वितीयेऽङ्के पृ० ६६

( = एतु भवान् । )

२६५ समणे भगवं महावीरे ।

कल्पसूत्रे सू० १

( = श्रमणः भगवान् महावीरः । )

२६५ पज्जलिदो भयवं हुदासणो ।

( = प्रज्वलितः भगवान् हुताशनः । )

२६५ मघवं पागसासणे ।

( = मघवा पाकशासनः । )

२६५ संपाइअवं सीसो ।

( = संपादितवान् शिष्यः । )

२६६ अय्यउत्त पय्याकुलीकदम्हि ।

( = आर्यपुत्र पर्याकुलीकृता अस्मि । )

२७० अपुरवं नाडयं ।

( = अपूर्वं नाटकम् । )

२७० अपुरवागदं ।

( = अपुर्वागतम् । )

२७७ अनन्तरकरणीयं दाणिं आणवेदु अय्यो ।

अभिज्ञानशाकुन्तले प्रथमेऽङ्के पृ० १०

( = अनन्तरकरणीयं इदानीम् आज्ञापयतु आर्यः । )

२७७ अन्नं दाणिं बोहिं ।

( = अन्याम् इदानीम् बोधिम् । )

२७८ ता जाव पविसामि ।

( = तस्माद् यावत् प्रविशामि । )

२७८ ता अलं एदिणा माणेण ।

( = तस्मात् अलं एतेन मानेन । )

२८० मम य्येव वम्भणस्स ।

( = मम एव ब्राह्मणस्य । )

२८० सो य्येव एसो ।

( = सः एव एषः । )

२८२ हीमाणहे जीवन्त-वच्छा मे जणणी ।

( = आश्चर्यं यत् जीवद्गत्सा मे जननी । )

२८२ हीमाणहे पलिस्सन्ता हगे एदेण नियविधिणो दुव्ववसिद्रेण ।

( = दु ख यत् परिश्रान्ता वयम् एतेन निजविधेः दुर्व्यवसितेन । )

२८३ णं अय्यमिस्सेहिं पुढमं य्येव आणत्तं ।

अभिज्ञानशाकुन्तले प्रथमेऽङ्के पृ. १३

( = ननु आर्यमिश्रैः प्रथमम् एव आज्ञप्तम् । )

२८३ णं भवं मे अगदो चलदि ।

अभिज्ञानशाकुन्तले द्वितीयेऽङ्के पृ. ६६

( = ननु भवान् मम अग्रतः चलति । )

२८४ अम्महे एआए सुम्मिलाए सुपल्लिगढिदो भवं ।

( = हर्षः यत् एतस्यां सुमिलायां सुपरिगृह्यः भवान् । )

२८५ हीही भो संपन्नाः मणोरथा पियवयस्सस्स ।

( = हर्षः यत् संपन्ना मनोरथाः प्रियवयस्यस्य । )

२८७ कयरे आगच्छइ ।

( = कतरः आगच्छति । )

२८७ से तारिसे दुखसहे जिइंदिए, [ सुएण जुत्ते अममे अकिंचणे ।

विरायई कम्मघणम्म अवगए कसिणवभपुडावगमे व चंदिमे । ]

दशवैकालिकसूत्रेऽष्टमे आचारप्रणिध्यध्ययने गा. ६३

( = स तादृशो दुःखसहो जितेन्द्रियः श्रुतेन युक्तोऽसुमोऽकिञ्चनः ।

विराजति कर्मघने अपगते कृत्स्नाभ्रपुटापगमे इव चन्द्रमाः ।

२८८ लहश-वश-नमिल-शुल-शिल-विअलिद-मन्दाल-  
लायिदंहि-युगे ।

वीक्ष यिणे पक्ष्वालदु मम शयलमवय्य-यम्बालं ॥

( = रभस-वश-नम्र-सुर-शिरः-विगलित-मन्दार-  
राजिताघ्नि-युगः ।

वीरजिन. प्रक्षालयतु मम सकल-मवद्य-जम्बालम् ॥

२८२ अय्य किल विद्याहले आगदे ।

( = अद्य किल विद्याधरः आगतः । )

२८६ हगे न एलिशाह कम्माह काली ।

( = अह न इदृशस्य कर्मणः कारी (कर्त्ता) । )

२८६ भगदत्तशोणिदाह कुम्भे ।

( = भगदत्तशोणितस्य कुम्भः । )

२८६ भीमशेणस्स पश्चादो हिण्डीअदि ।

( = भीमसेनस्य पश्चात् हिण्ड्यते । )

२८६ हिडिम्बाए घडुक्य-शोके ण उवशमदि ।

( = हिडिम्बायाः घटोत्कच-शोको न उपशाम्यति । )

३०१ हगे शक्रावदालतिस्त-णिवाशी धीवल्ले ।

( = अह शक्रावतार तीर्थनिवासी धीवरः । )

३०१ हगे संपत्ता ।

( = वय संप्राप्ताः । )

३०२ पविशद्दु आवुत्ते शामि-पशादाय ।

अभिज्ञानशाकुन्तले षष्ठेऽङ्के पृ. १८५  
( = प्रविशतु भगिनीपतिः स्वामिप्रसादाय । )

३०२ अले कि एशे महन्दे कलयले ।

( = अरे किम् एष महान् कलकलः ! )

३०२ मालेध वा धलेध वा अयं दाव से आगमे ।

अभिज्ञानशाकुन्तले षष्ठेऽङ्के पृ. १८४  
( = मारयत वा धरत वा अयं तावत् तस्य आगमः । )

३०२ भो कञ्चुइआ ?

( = भो कञ्चुकिन् ? )

३०२ एदु भवं ।

दृश्यताम् सूत्र-२६५  
( = एतु भवान् । )

३०२ शमणे भयवं महावीले ।

दृश्यताम् सूत्र-२६५  
( = श्रमणः भगवान् महावीरः । )

३०२ भयवं कदन्ते ये अप्पणो प = कं उज्झिय पलस्स  
प = कं प्रमाणी-कलेशि ।

( = भगवान् कृतान्तः य आत्मनः पक्षं उज्झित्वा परस्य  
पक्षं प्रमाणीकरोषि । )

२०३ अरय ! एशे खु कुमाले मलयकेदू ।

( = आर्य ! एषः खलु कुमारः मलयकेतुः । )

१. अत्र 'प्रमाणी कलेदि' (प्रमाणी करोति) इति पाठोऽस्मिन्या समीचीनः  
प्रतिभाति ॥

३०२ अले कुम्भिला' कधेहि ।

अभिज्ञानशाकुन्तले षष्ठेऽङ्के पृ० १८१

(= अरे कुम्भिर ! कथय ।)

३०२ ओशलष अय्या ओशलष ।

(= अपसरत आर्याः ! अपसरत ।)

३०२ किं खु शोभणे बहणे शित्ति कलिय लज्जा पलिंगहे दिण्णे ।

अभिज्ञानशाकुन्तले षष्ठेऽङ्के पृ० १८२

(= किं लुख शोभनः ब्राह्मण असि इति कृत्वा राज्ञा परिग्रहो दत्तः<sup>२</sup> ।)

३०२ अमच्चल—कशं पिन्निखदु' इदो य्येव आगश्चदि ।

(= अमात्यराक्षसं प्रेक्षितुम् इत एव आगच्छति ।)

३०२ अले किं एशे महन्दे कलयले शुणीयदे ।

(= अरे किम् एषः महान् कलकलः श्रूयते ।)

३०२ ता कहि नु गदे लुहिलप्पिण भविस्सिदि ।

(= तस्मात् कुत्र नु गतः रुधिरप्रियो भविष्यति ।)

३०२ अहं पि भागुलायणादो मुहं पावेमि ।

(= अहमपि भागुरायणाद् मुद्रां प्राप्नोमि ।)

१. अत्र अभिज्ञानशाकुन्तले 'कुम्भीलया' इति पाठ, तस्य च तत्र 'कुम्भीरक !' (= चौर ! ) इत्यर्थः ॥

२ परिग्रहः=स्त्री इत्यर्थः ॥



३०२ शुण्ध दाणिं हगे शंकावयालितिस्त-णिवाशी धीवले ।

( = शृणुत इदानीम्, अहं शंकावतारतीर्थनिवासी<sup>१</sup> धीवरः )  
अभिज्ञानशाकुन्तले षष्ठेऽङ्के पृ० १८२

३०२ ता याव पविशामि ।

( = तस्मात् यावत् प्रविशामि ।

३०२ युत्तं णिमं ।

( = युक्तम् इदम् । )

३०२ शालिशं णिमं ।

( = सदृशम् इमम् )

३०२ हीमाणहे जीवन्त-वश्चा मे जणणी ।

उदात्तराध्वे

( = विस्मयः-जीवद्वात्सा मे जननी । )

३०२ हीमाणहे पलिससन्ता हगे एदेण निय-विधिणी

दुव्ववशिदेण ।

विक्रान्तभीमे ।

( = विस्मयः-परिश्रान्ता वयम् एतेन निजविधेः

दुर्व्यवसितेन । )

३०२ णं अवशलोपशप्पणीया लायाणो ।

अभिज्ञानशाकुन्तले षष्ठेऽङ्के पृ. १८५

( = ननु अवसरोपसर्पणीया राजानः । )

१. अत्र अभिज्ञानशाकुन्तले 'शुण्ध दाणिं । हगे शंकावदालम्बन्तरालवाशी धीवले' ( = शृणुतेदानीम्, अहं शंकावताराम्यन्तरालवासी धीवर ) इति पाठः ॥

- ३०२ अम्महे एआए शुम्मिलाए शुपलिगढिदे भवं ।  
 (= हर्षः—एतस्यां सुमिलायां सुपरिगृह्यो भवान् । )
- ३०२ होही संपन्ना मे मनोलधा पियवयस्सस्स ।  
 ( = हर्षः—संपन्ना मम मनोरथाः प्रियवयस्यस्यं । )
- ३१० किंपि किंपि हितपके अत्थं चिन्तयमानी ।  
 ( = किमपि किमपि हृदयके अर्थं चिन्तयमाना । )
- ३१६ पुधुमतंसने सव्वस्स य्येव संमानं कीरते ।  
 ( = प्रथमदर्शने सर्वस्य एव सन्मानं क्रियते । )
- ३२० तं तद्धून चिन्तितं रज्जा का एसा ह्वेय्य ।  
 ( = तां दृष्ट्वा चिन्तितं राज्ञा का एषा भविष्यति । )
- ३२१ ताव च तीए तुरातो य्येव तिड्ढो ।  
 ( = तावच्च तथा दूरादेव दृष्टः । )
- ३२२ तत्थ च नेन कतसिनानेन ।  
 ( = तत्र च तेन कृतस्नानेन । )
- ३२२ पूजितो च नाए पातग्गकुसुमप्पतानेन ।  
 ( = पूजितश्च तथा पादाग्रकुसुमप्रदानेन । )
- ३२२ एवं चिन्तयन्तो गतो सो ताए समीपं ।  
 ( = एवं चिन्तयन् गतः सः तस्याः समीपम् । )
- ३२३ अथ ससरीरो भगवं मकरधजो एत्थ परिभ्रमन्तो ह्वेय्य ।  
 ( = अथ सशरीरो भगवान् मकरध्वजः अत्र परिभ्रमन् भविष्यति । )

- ३२३ एवंविधाए भगवतीए कथं तापसवेशग्रहणं कर्तं ।  
 (= एवंविधया भगवत्या कथं तापसवेशग्रहणं कृतम् । )
- ३२३ एतिसं अतिट्टपूरवं महाधनं तद्धन ।  
 (= ईदृशम् अदृष्टपूर्वं महाधनं दृष्ट्वा । )
- ३२३ भगवं यति मं वरं प्रयच्छसि ।  
 (= भगवन् ! यदि मम वरं प्रयच्छसि । )
- ३२३ राजं च दाव लोके ।  
 (= हे राजन् ! च तावत् लोके । )
- ३२३ ताव च तीए तुरातो व्येव तिट्टो सो आगच्छमानो राजा ।  
 (= तावच्च तया दूराद् एव दृष्टः स आगच्छन् राजा । )
- ३२४ सगर-पुत्त-वचनं ।  
 (= सगरपुत्र वचन । )
- ३२४ विजयसेनेन लपितं ।  
 (= वजयसेनेन लपितं । )
- ३२६ पनमथ पनय पकुप्पित-गोली-चलनग्ग-लग्ग-पतिबिम्बं ।  
 तससु नख-तप्पनेसुं एकातस-तनु-थल-लुहं ॥  
 बृहत्कथायाम्<sup>१</sup>  
 (= प्रणमत-प्रणय-प्रकुपित-गौरी-चरणाग्र-लग्नप्रतिबिम्बम् ।  
 दशसु नखदर्पणेषु एकादश-तनुधरं रुद्रम् । )

१. महाकविना गुणाद्वयेन पैशाचीभाषायाम् ; विरचिताया बृहत्कथाया मङ्गलाचरणेऽयं श्लोक इति भोजविरचितस्य सरस्वतीकण्ठाभरण-

३२६ नच्चंतस्स य लीला-पातुवखेवेन कम्पिता वसुधा ।

उच्छलन्ति समुद्रा सइला निपतन्ति तं हलं नमथ ॥

( = नृत्यतश्च लीला-पादोत्क्षेपेण कम्पिता वसुधा ।

उच्छलन्ति समुद्राः शैलाः निपतन्ति तं हरं नमत ॥ )

व्याकरणस्य आजडविरचिताया प्राचीनायां व्याख्याया निर्दिष्टम् । तथाहि  
“नात्युत्तम-पात्र प्रयोज्या पैशाची शुद्धा, यथा-पनमत..... लुहम् ॥”  
इति सरस्वती कण्ठाभरणे विद्यते । अस्य व्याख्यायाम् बृहत्कथायामा-  
दिनमस्कारोऽयम् । अत्र पैशाची भाषा इति आजडेन उक्तम् । आजडेन  
विरचितेय व्याख्या अणहिलपुरपत्तने (पाटणनगरे) श्री हेमचन्द्राचार्य-  
ज्ञानमन्दिरे विद्यते ॥



चिरन्तनमुनिप्रणीता आचार्यश्रीहेमचन्द्रस्वरिविरचितशब्दानुशासन-  
स्याष्टमाध्याये चतुर्थे पादे अपभ्रंशभाषानुशासनप्रस्तावोदाहृत-

## \* दोधकवृत्तिः \*

॥

सूत्र—

३३० ढोल्ला सामला, धण चम्पावणी ।

नाइ सुवण्णरेह, कसवट्टइ दिण्णी ॥ १ ॥<sup>१</sup>

‘ढोल्ला’ नायकः ‘सामला’ श्यामलः, ‘धण’ प्रिया  
‘चम्पावणी’ चम्पकवर्णा, ‘नाइ’ इवार्थे, ‘सुवण्णरेह’ सुवर्ण-  
रेखा ‘कसवट्टइ’ कषपट्टके ‘दिण्णी’ दत्ता इव । विपरीत-  
रतावेतदुपमान संभाव्यते ॥१॥

३३० ढोल्ला मइं तुहु वारिया, मा कुरु दीहा माणु ।

निद्दए गमिही रत्तडी, दंडवडं होइ विहाणु ॥ २ ॥<sup>२</sup>

१ प्राकृतव्याकरणवृत्ती उदाहृतानां दोधकानामथपेक्षया शब्दापेक्षया वा  
क्वचिद् ग्रन्थान्तरैः कथञ्चित् साम्यं दृश्यते तदत्र तुलारूपेण उपन्य-  
स्यते ।

मरगय-वन्नह पियह उरि, पिय चपय-पह-देह ।

कसवट्टइ दिन्निय सरइ, नाइ सुवण्णह रेह ॥

कुमारपालप्रतिबोधे पृ० १०८

२. दे सुयणु पसिय एण्ह पुणो, वि सुलहाइ रूसिअन्वाइ ।

एसा मयच्छि मअलंछणुज्जला गलइ छण-राइ ॥

गाथासप्तशत्याम् ५-६६

‘ढोल्ला’ ! हे नायक ! ‘मइं’ मया ‘तुहुं’ त्वं ‘वारिया’  
वारितः, ‘दीहा’ दीर्घं ‘माणु’ मान मा कुरु, ‘निद्दए’ निद्रया  
‘गमिही’ गमिष्यति ‘रत्तडी’ रात्रिः, ‘दडवड’ शीघ्रं ‘होइ’  
भवति विहाणु’ प्रभातम् ॥ २ ॥

३३० विट्टीए मइ भणिय तुहुं, मा करु वड्को दिट्ठि ।  
पुत्ति सकण्णी भल्लि जिव्वं, मारइ हिअइ पइट्ठि ॥ ३ ॥

‘विट्टीए’ ! हे पुत्रिके ! ‘मइ’ मया ‘तुहुं’ त्वं ‘भणिय’  
भणिता, मा कुरु ‘वड्को’ वक्रां ‘दिट्ठि’ दृष्टिम् । ‘पुत्ति’ ! हे  
पुत्रिके ! ‘सकण्णी’ संकर्णा ‘भल्लि’ ‘जिव्वं’ इव इयम् ।  
(तव दृष्टिः) ‘मारइ’ मारयति ‘हिअइ’ हृदये ‘पइट्ठि’  
प्रविष्टा ॥ ३ ॥

३३० एइ ति घोडा एह थलि, एइ ति निसिआ खग्ग ।  
एत्थु मुणिसिम जाणीअइ, जो नवि वालइ वग्ग ॥ ४ ॥

‘एइ’ एते ‘ति’ ते ‘घोडा’ घोटकाः, ‘एह’ एषा सा  
‘थलि’ स्थली ‘एइ’ एते ‘ति’ ते ‘निसिआ’ निशिताः ‘खग्ग’  
खङ्गाः, ‘एत्थु’ अत्र ‘मुणिसिम’ मनुष्यत्वं ‘जाणीअइ’ ज्ञायते,  
‘जो’ य. ‘नवि’ नैव ‘वालइ’ वालयति ‘वग्गं’ वल्गाम् ॥ ४ ॥

३३१ दहमुहु भुवण-भयंकरु,  
तोसिअ-संकरु णिग्गउ रह-वरि चडिअउ ।

३ कस्स न भिदइ हियय अणग-सर-घोरणि व्व निवडती ।

वालाए वलिय-लोयण-फुरत-मयणालसा दिट्ठि ॥

१. अस्मिन् मनुष्यत्व पौरुषत्व वर्तते, य. पूर्व सैन्य दृष्ट्वा स्वस्याश्वस्य  
वल्गा न वालयति, न पश्चान्निवर्तत इत्यर्थः ॥

चउमुहु छमुहु भाइवि एक्कहि  
लाइवि णावइ दइवे घडिअउ ॥५॥

‘दहमुहु’ दशमुखः ‘भुवण-भयंकर’ भुवनभयंकरः ‘तो-  
सिअसकर’ तोपितशंकरः-पूजितशकरः ‘णिग्गउ’ निर्गतः  
‘रह-वरि’ रथवरे ‘चडिअउ’ चटितः । ‘णावइ’ इवार्थः,  
उत्प्रेक्ष्यते इत्यर्थः । ‘चउमुहु’ चतुर्मुखं ब्रह्माण ‘छमुहु’ षण्मुखं  
कार्तिकेय ‘झाइवि’ ध्यात्वा ‘एक्कहि’ एकस्मिन् रावणे  
‘लाइवि’ लगित्वा, कोऽर्थः एतद्द्वयमपि एकीकृत्य रावणो  
‘घडिअउ’ घटितः निर्मितः ‘दइवे’ दैवेन, दशमुखत्वा-  
दित्यर्थः ॥ ५ ॥

३३२ अगलिय-नेह-निवट्टाहं, जोअण-लक्खुवि जाउ ।  
वरिससएणवि जो मिलइ, सहि सोक्खहं सो ठाउ ॥६॥

‘अगलियनेह’ अगलितस्नेहाः ‘निवट्टाहं’ निवृत्ता  
वलिताः तेषाम् ‘जोअण-लक्खुवि’ योजनलक्षमपि ‘जाउ’  
यात्वा ‘वरिससएणवि’ वर्षशतेनापि ‘जो’ यो ‘मिलइ’ मिलति  
‘सहि’ हे सखि ! सौख्यानां स पृष्ठगन्ता स्थानं तेषां  
प्राग्वर्तितानामित्यर्थः ॥ ६ ॥

३३२ अगहि अंगु न मिलिउ हलि, अहरे अहर न पत्तु ।  
पिअ जोअतिहे मुह-कमलु, एम्बइ सुरउ समत्तु ॥ ७ ॥

‘अगहि’ अङ्गैरङ्गं न मिलितम्, हे सखि ! अधरेण,  
अधरो न प्राप्तः, प्रियस्य मुखकमलं पश्यन्त्या एवं सुरतं  
समाप्तम् । अतिरसातिरेकात्संभोगात्पूर्वमेव द्राव इति  
भावः ॥ ७ ॥

३३३ जे महु दिण्णा दिअहडा, दइएं पवसंतेण ।  
ताण गणंतिअ अंगुलिउ, जज्जरिआउ नहेण ॥८॥<sup>१</sup>

‘जे महुत्ति ये मम दत्ता दिवसा दयितेन प्रवसता चलता  
सता, तान् दिवसान् गणयन्त्या ममाङ्गुल्यो जर्जरिता  
नखेन । दयितोक्तदिनानां वारंवारमङ्गुलीपर्वभिर्गुणना-  
दित्यर्थः ॥ ८ ॥

३३४ सायरु उप्परि तणु घरइ, तलि घल्लइ रयणाइं ।  
सामि सुभिच्चुवि परिहरइ, सम्माणेइ खलाइ ॥ ९ ॥

‘सायरु’ सागरः तृणानि उपरि धरति, तले क्षिपति  
रत्नानि । स्वामी सुभृत्यमपि परिहरति, सान्मानयति खलान्  
दुर्जनान् ॥ ९ ॥

३३५ गुणहिं न संपइ कित्ति पर, फल लिहिआ भुजन्ति ।  
केसरि न लहइ वोड्डियवि, गय लक्खेहिं घेप्पन्ति ॥ १० ॥<sup>२</sup>

‘गुणहिं गणैर्न संपदः, परं कीर्त्तिर्भवतु । जीवाः फलानि  
लिखितानि, ललाटपट्टिकायामिति गम्यते, भुञ्जन्ति ।  
दृष्टान्तयति-केसरी कपट्टिकामपि न लभते, गजास्तु  
लक्षैर्गृह्यन्ते ॥ १० ॥

३३६ वच्छहे गृण्हइ फलइं जणु. कडु-पल्लव वज्जेइ ।  
तोवि महद्दुमु सुअणु जिवं, ते उच्छांग घरेइं ॥ ११ ॥

१ हृत्पत्रेषु अ पाएसु अ अंगुलिगणनाद अङ्गुली दिअहा ।  
एण्हि उण केण गणिज्जउ त्ति अणिउ रुअइ मुद्धा ॥

गाथासप्तशत्याम् ४-७

१. एककड वन्न वसतडा, एव्वड अतर काइ ।

। सिध कवड्डी ना लहइ, गयवर लक्ख विकारइ ॥

॥ राजस्थानी दोहा



‘वच्छहे’ जनो वृक्षात् फलानि गृह्णाति, कटुपल्लवानि  
वर्जयति, तथापि महाद्रुमस्तान् पल्लवान् उत्सङ्गे धरति,  
क इव ? यथा सुजनः कटुपल्लवप्रायानपि जनान् धरति न  
तु तिरस्करोतीत्यर्थः ॥ १८ ॥

३३७ दूरुड्डाणे पडिउ खलु, अप्पणु जणु मारेइ ।  
जिह गिरि-सिङ्गहुं पाडिआ सिल, अन्नुवि चूरु करेइ ॥१२॥

दूरुड्डोनेन दूरगमनेन पतितः खलो दुर्ज्जन आत्मानं  
जनं च मारयति । दृष्टान्तमाह-यथा गिरिशृङ्गेभ्यः पतिता  
शिला आत्मानमन्यमपि पतनस्थानस्थं चूर्णीकरोतीत्यर्थः ॥१२॥

३३८ जो गुण गोवइ अप्पणा, पयडा करइ परस्सु ।  
तसु हउं कलि-जुगि दुल्लहहो, बलि किज्जउ सुअणस्सु ॥१३॥

य आत्मीयगुणान् गोपयति, परस्य गुणान् प्रकटान्  
करोति, अहं तस्य कलियुगे दुर्लभस्य स्वजनस्य सज्जनस्य वा  
बलि-पूजां क्रिये ? (करोमि) इति भावः ॥ १३ ॥

३३९ तणहं तइज्जी-भगि नवि, ते अवड-यडि वसन्ति ।  
अह जणु लग्गि वि उत्तरइ, अह सह सइं मज्जति ॥१४॥

‘तणहं’ तृणानां तृतीया-भङ्गी नापि नैव तृतीयः  
प्रकारोऽस्ति, तेन कारणेन अवटतटे कूपतटे वसन्ति । अथ यो  
जनस्तृणानि लुगित्वा उत्तरति, अथ इति अथवा तृणानि जनेन  
सह स्वयं मज्जन्ति । अन्योऽपि यः प्रकारद्वयं कर्तुं कामो भवति  
स विषमस्थाने वसति । प्रकारद्वयं किं ? म्रियते शत्रून् वा जयति  
इति भावार्थः ॥ १४ ॥

३४० दइवु घडावइ वणि तरुहं, सउणिहं पक्कफलाइ ।

सो वरि सुक्खु पइठु णवि, कण्णहि खल-वयणाइं ॥१५॥<sup>१</sup>

‘दइवु’ दैवं वने तरूणां पक्वफलानि शकुनीनां पक्षीणां कृते घटयति, तत् सौख्यं वरम्, कर्णयोः प्रविष्टानि खल-वचनानि सुखं नैवेत्यर्थः ॥ १५ ॥

३४० धवलु विसूरइ सामिअहो, गरुआ भरु पिकखेवि ।

हउं किं न जुत्तउ दुहुं दिसिहिं, खण्डइं दोण्णि करेवि ॥१६॥<sup>२</sup>

धवलो वृषभः धीरेयो विषीदति विषाद करोति । किं कृत्वा ? स्वामिनो गुरुभारं प्रेक्ष्य । किं मनस्यचिन्तयत् ? इत्याह-अहं किं न योजितः ?, क्व ? द्वयोदिशोः, किं कृत्वा ? द्वौ खण्डौ कृत्वेत्यर्थः ॥ १६ ॥

३४१ गिरिहे सिलायलु तरुहे फलु, घेप्पइ नीसावन्नु ।

घरु मेल्लेप्पिणु माणुसहं, तो वि न रुच्चइ रन्नु ॥१७॥<sup>३</sup>

निःसामान्य सर्वोऽपि जनो गृहं मुक्त्वा गिरेः शिलातलं गृह्णाति, तरो. फलं गृह्णाति, ततोऽपि मनुष्याणामरण्यं नो रोचते इत्यर्थः ॥ १७ ॥

१. वरि खज्जइ गिरि-कदरि कसेरु ।

णउ दुज्जणभउंहावकियाइ, दीसतु कलुस-भावकियाइ ॥

महापुराणे १।३।१२-१३

२. दोघकोऽयम् उपाध्याय श्री विनयविजयविरचितायां कल्पसूत्रटीकायां सुबोधिकायामपि षष्ठे व्याख्याने शूलपाणियक्षपूर्वजन्मकथायाम् उद्धृतः ॥

३. वत्याइ वक्कलाइ वित्थिन्न-सिलायलाइं सयणीय ।

असणं जत्थ फलाइं तं रन्नं कहं न रमणीयं ॥

ज्ञानपञ्चमी कथायाम् ६।५१

३४१ तरुहं वि वक्कलु फलु मुणि वि, परिहणु असणु लहन्ति ।

सामिहं एत्तिउ अगगलउं, आयरु भिच्च गृहन्ति ॥१८॥

मुनयोऽपि तरुभ्यो वल्कलं परिधानं फलमशनं च क्रमेण लभन्ते, पर स्वामिभ्य इयदर्गलं इयदधिकं यद्भृत्या आदरं गृह्णन्तीत्यर्थः ॥ १८ ॥

३४१ अह विरल-पहाउ जि कलिहि धम्मु ॥

अथ विरलप्रभावः तुच्छप्रभावः जि-एवार्थे कलियुगे धर्मः ॥

३४२ दइएं पवसन्तेण० ( दो० ८ )

‘दइएति’ पूर्ववत् ।

३४३ अग्गिएं उण्हउ होइ जगु वाएं सीअलु तेवँ ।

जो पुणु अग्गि सीअला तसु उण्हत्तणु केवँ ॥१९॥

अग्निना जगदुष्ण भवति, तथा वातेन शीतलं भवति । यः पुनरग्निना शीतलस्तस्योष्णत्वं कथम् ? न कथमपीत्यर्थः ॥१९॥

३४३ विप्पिअ-आरउ जइवि पिउ, तोवि तं आणहि अज्जु ।

अग्गिएण दड्ढा जइवि घरु, तो तें अग्गि कज्जु ॥२०॥

हे आर्ये ! हे सखि ! विप्रियकारकोऽप्रियकारको यद्यपि प्रियः, तथापि तमानय, अग्निना दग्धं यद्यपि गृहं, ततोऽपि तेनाग्निना सह कार्यं भवेत् ॥ २० ॥

३४४ एइ ति घोडा एह थलि० ।

‘एइ ति घोडा’ इति पूर्ववत् (दो० ४) ।

१. जेण विणा ण जिविज्जइ अणुणिज्जइ सो क्यावराहोवि ।

पत्ते वि णयरदाहे भग कस्स ण वल्लहो अग्गी ॥

गाथासप्तशत्याम् २।६३

- ३४४ जिवँ जिवँ वांकिम लोअणहं, णिरु सामलि सिक्खेइ ।  
तिवँ तिवँ वम्महु निअय-सर, खर-पत्थरि तिक्खेइ ॥२१॥  
यथा यथा श्यामला स्त्री लोचनानां निश्चितं वक्रत्वं  
शिक्षते, तथा तथा मन्मथो निजशरान् खरप्रस्तरे कठोर-  
पाषाणे तीक्ष्णान् करोतीत्यर्थः ॥२१॥
- ३४५ सगर-सएहिं जु वण्णिअइ, देवखु अम्हारा कन्तु ।  
अइमत्तह चत्तङ्कुसहं, गय कुम्भइं दारन्तु ॥२२॥  
हे सखीति गम्यते, तं मदीयं कान्तं पश्य, यः सङ्ग्राम-  
शतेषु वर्ण्यते, अतिमत्तानां त्यक्ताकुड्शानां गजानां कुम्भान्  
दारयन्तमित्यर्थः ॥ २२ ॥
- ३४६ तरुणहो तरुणिहो मुण्ड मइं करहु म अप्पहो घाउ ॥  
तरुणहो हे-तरुणा, 'तरुणिहो' हे तरुण्यः ! ज्ञात्वा मां  
आत्मनो घात मा कुरुत ॥
- ३४७ गुणहिं न संपइ कित्ति पर० ।  
'गुणहिं इति' पूर्ववत् ( दो० १० ) ॥
- ३४७ भाईरहिं जिवँ भारइ मग्गेहिं तिहिंवि पयट्टइ ।  
'भाईरहिं' भागोरथी 'जिवँ' यथा 'भारइ' भरतस्येय-  
मिति भारती, 'तिहिंवि' त्रिष्वेव मार्गेषु प्रवर्तते ॥
- ३४८ अंगुलिउ जज्जरिआउ नहेण० ।  
'अंगुलिउ जज्ज' इति पूर्ववत् ( दो० ८ ) ।
- ३४८ सुन्दर-सन्वड्जाउ विलासिणीओ पेच्छन्ताण ।  
सुन्दर सर्व अङ्गं यासा ताः सुन्दरसर्वाङ्गा विलासिन्यः  
स्त्रियः [ताः] पश्यतां पुरुषाणाम् ।
- ३४९ निअ-मुह-करहिवि मुद्ध कर, अन्धारइ पडिपेक्खइ ।  
ससि-मंडल-चंदिमए पुणु, काइं न दूरे देक्खइ ॥२३॥

काचित्मुग्धा स्त्री निजमुखकरैः-निजमुखकिरणैरन्वकारे  
'कर' हस्तं प्रतिप्रेक्षते-पश्यति । शशिमण्डलचन्द्रिकया पूर्ण-  
शशाङ्कमण्डलकान्त्या दूरे दूरस्थे पदाथे पुनः किं न पश्यति,  
अपि तु पश्यत्येव ॥ २३ ॥

३४९ जहि मरगय-कन्तिए संवल्लिअं ॥

'जहि' यथा 'मरगयकन्तिए' मरकतरत्नकान्त्या 'संवल्लिअं' मिश्रितम् ॥

३५० तुच्छ-मज्झहे तुच्छ जम्पिरहे ।

तुच्छच्छ-रोमावलिहे तुच्छ-राय तुच्छयर-हासहे  
पिय-वयणु अलहन्तिअहे

तुच्छकाय-वम्मह-निवासहे ॥ २४ ॥

अन्नु जु तुच्छउं तहे घणहे, तं अक्खणह न जाइ ।

कटरि थणंतरु मुद्धडहे, जे मणु विच्चि ण माइ ॥ २५ ॥ (युग्मम्)

'तुच्छरागेति' नायकस्य दूतीकृतामन्त्रणं, हे तुच्छराग !  
स्वल्पो रागः स्नेहो यस्य नायकस्य स तथा, तस्या नायि-  
कायाः अन्यद्यत्तुच्छं तदाख्यातुं न याति, नायिकायाः कि-  
भूतायाः ? तुच्छमध्यायाः, पुनः किं भूतायाः ? तुच्छजल्पन  
शीलायाः, पुनः किं भूतायाः ? तुच्छाच्छरोमावल्याः, पुनः  
किं भूतायाः ? तुच्छतरहासायाः, पुनः किं भूतायाः ? प्रिय-  
वचनमलभमानायाः, पुनः किं भूतायाः ? तुच्छकायमन्मथ-  
निवासायाः तुच्छकाये मन्मथनिवासो यस्याः सा, तुच्छ-  
कायत्वं भर्तुर्विरहात्, 'कटरि'-इत्याश्चर्यं येन कारणेन  
'मुद्धडहे' मुग्धायाः स्तनान्तरं मनोवर्त्मनि न माति, स्तनयो-  
रतिपीनत्वात्, अन्तरस्यातितुच्छत्वं वर्णितमित्यर्थः ॥ २४ ॥  
॥ २५ ॥ युग्मम् ॥

३५० फोडेन्ति जे हियडउं अप्पणउं, ताहं पराई कवण घण ।  
रक्खेज्जहु लोअहो अप्पणा, बालहे जाया विसम थण ॥ २६ ॥<sup>१</sup>

यौ स्तनौ आत्मीयं हृदय स्फोटयतः, तयोः परकीया  
घृणा-दया का स्यात् । हे लोकाः ! आत्मान रक्षत; यतः  
कारणात् बालायाः विपमौ स्तनौ जातौस्त इत्यर्थः ॥ २६ ॥

३५१ भल्ला हुआ जु मारिआ, बहिणि महारा कन्तु ।  
लज्जेज्जं तु वयंसिअहु, जइ भग्गा घरु एन्तु ॥ २७ ॥

हे भगिनि ! इदं भयं भूतं, यन्मदीयः कान्तो मारितः ।  
यदि भग्नो गृहमैष्यत् तर्हि वयस्याभ्यो वयस्यानां वा-  
सखीभ्यः सखीनां मध्ये मा लज्जां प्राप्स्यमित्यर्थः ॥ २७ ॥

३५२ वायसु उड्डावन्तिअए, पिउ दिट्ठउ सहसत्ति ।  
अद्धावलया महिहि गय, अद्धा फुट्ट तडत्ति ॥ २८ ॥<sup>२</sup>

वायसं-काकमुड्डाययन्त्या कयाचित् स्त्रिया सहसत्ति  
प्रियो दृष्टः, इति हेतोः 'अद्धा' इति अर्द्धं वलयानामस्या  
पृथिव्यां गतं; अर्द्धं स्फुट्टं, कथं तडत् इति यथा स्यात् ।  
एतावता अर्द्धं त्रुटित्वा भूमौ पतितं, अर्द्धानि वलयानि  
त्रटदिति कृत्वा स्फुटितानि इत्यर्थः ॥ २८ ॥

१. स्वकीय उदर भित्त्वा निर्गतौ च पयोधरी ।

परकीय-शरीरस्य भेदने का कृपालुता ॥

सुभाषितरत्नभाण्डागारे पृ. २५६ श्लोक २६४

२. काग उड्डावण घण खडी, आया पीव भडक्क ।

आधी चुडी काग गल, आधी गइ तडक्क ॥

राजस्थानी दोहा

- ३५३ कमलइं मेल्लवि अलि-उलइं करि-गण्डाइं महन्ति ।  
 असुलहमेच्छण जाहं भलि, ते णवि दूर गणन्ति ॥ २९ ॥  
 अलिकुलानि कमलानि मुक्त्वा करिगण्डानि काङ्क्षन्ति ।  
 येषामसुलभ-दुर्लभमिषितुं 'भलि' कदाग्रहो भवति ते दूरे  
 नापि गणयन्तीत्यर्थः ॥ २९ ॥
- ३५४ अन्नु जु तुच्छउं तहे धणहे० (दो० २५) ।  
 'तहे' तस्याः 'धणहे' स्त्रिय अन्यत् 'जु' यत् 'तुच्छउं'  
 तुच्छक अस्ति ॥
- ३५४ भग्गउं देक्खिवि निअय बलु, बलु पसरिअउं परस्सु ।  
 उम्मिल्लइ ससि-रेह जिवं, करि करवालु पियस्सु ॥ ३० ॥  
 'भग्गउ' हे सखीति गम्यते, यथा द्वितीयादितिथौ  
 शशिरेखा चन्द्ररेखा प्रकटी भवति, तथा प्रियस्य करे हस्ते  
 करवालः खड्ग 'उम्मिल्लइ' शोभते । किं कृत्वा ? दृष्ट्वा  
 निजबल निजसैन्य भग्नक, पुनः परस्य शत्रोः 'बलु' सैन्यं  
 प्रसृतक विस्तृतकमित्यर्थः ।
- ३५५ जहां होन्तउ आगदो । तहां होन्तउ आगदो ।  
 कहां होन्तउ आगदो ।  
 'जहां' यस्मात् 'होन्तउ' भवन् 'आगदो' आगतः ।  
 'तहां' तस्मात् भवन् आगतः । 'कहां' कस्मात् भवन् आगतः ।
- ३५६ जइ तहो तुट्टउ नेहडा, मइ सहु नवि तिल-तार ।  
 त किहे वड् केहि लोअणेहि, जोइज्जउं सय-वार ॥ ३१ ॥  
 हे तिलतार ! तिलवत्स्निग्धा तारा-कनिनिका यस्य  
 स, तस्य सम्बोधनम्, यदि तव स्नेहो मया सह नापि  
 त्रुटितः, तत् तस्मादहं त्वया वक्राभ्यां लोचनाभ्यां शतवारं  
 विलोक्यत इत्यर्थः ॥ ३१ ॥

३५७ जहि कप्पिज्जइ सरिण सरु, छिज्जइ खग्गिण खग्गु ।  
तहि तेहइ भड-घड-निवहि, कन्तु पयासइ मग्गु ॥३५॥

यस्मिन् 'कप्पिज्जइ' कर्त्यते शरेण-वाणेन शरो-वाणः,  
यस्मिन् खडगेन खड्गः छिद्यते, 'तहि' तस्मिन् सङ्ग्रामे 'तेहइ'-  
तादृशे स्थाने 'भडघडनिवहि' भटानां सुभटानां या घटास्तासां  
निवहे, अथवा भटलक्षणे घडनिवहि वृक्षमूलसमूहे (?)  
कान्तो मार्गं प्रकाशयतीत्यर्थः ॥ ३२ ॥

३५७ एकहि अग्निहि सावणु, अग्निहि भद्वउ ।  
माहउ महिअल-सत्यरि, गण्ड-त्यले सरउ ॥३३॥  
अग्निहि गिम्ह सुहच्छी-तिलवणि मग्गसिरु ।  
तहे मुद्धहे मुह-पङ्कइ, आवासिउ सिसिरु ॥३४॥<sup>१</sup>(युग्मम्)॥

तस्या मुग्धाया एकस्मिन्नक्षिणि श्रावणः, अन्यस्मिन्न-  
क्षिणि भाद्रपदः, को भावः ? यथा एतौ द्वौ मासौ स्त्राविणौ  
तथाऽक्षिद्वयमपि अश्रुजलस्त्रावित्वात् मासद्वयतुल्यम् । मही-  
तलस्रस्तरे भूतलसंस्तारके माधवो वसन्तः पल्लवमयत्वात् ।  
गण्डस्थले शरत्, तस्याः काशकुसुमादिना पाण्डुत्वात् । अङ्-  
गेषु ग्रीष्मः, तापबाहुल्यात्, सुखासिका तिलवने सुखासिका  
सुखावस्थानं सा एव तिलवनं तस्मिन् मार्गशीर्षे, मार्गशीर्षे  
तिलवनानामुच्छेदः स्यात् तथा सुखावस्थानस्योच्छेदः । मुख-  
पङ्कजे शिशिर आवासितः, यथा शिशिरे पङ्कजानां म्लानत्वं  
यथा मुखपङ्कजस्यापि । स्त्रीणां हि वियोगावस्थायामेतानि  
चिह्नानि स्युः तेनेत्युक्तम् ॥ ३३ ॥ ३४ ॥ युग्मम् ॥

३५७ हिअडा फुट्टि तडत्ति करि, कालक्खेवे काइं ।  
देक्खउं हय-विहि कहि, ठवइ पइं विणु दुक्ख-सयाइं ॥३५॥



‘हिअडा’ हे हृदय ! त्रटदिति कृत्वा स्फुट, कालक्षेपेन-  
कालविलम्बेन किम् । पश्यामि, हतविधिः ‘पइं विणु’ मया  
विना दुःखशतानि कुत्र स्थापयतीत्यर्थः ॥ ३५ ॥

३५८ कन्तु महारउ हलि सहिए, निच्छइं रूसइ जासु ।  
अत्थिहि सत्थिहि हत्थिहि वि, ठाउवि फेडइ तासु ॥ ३६ ॥

हे हले हे सखि ! मदीयः कान्तो निश्चयेन यस्य रुष्यति  
तस्य स्थानकं स्फोटयति, कैः ? अर्थः—द्रव्यैः शस्त्रैः,  
हस्तैरपि ॥ ३६ ॥

३५८ जीविउ कासु न वल्लहउं धणु पुणु कासु न इट्ठु ।  
दोण्णिवि अवसर-निवडिअइ तिण-सम गणइ विसिट्ठु ॥ ३७ ॥

‘जीविउ’ जीवितं कस्य वल्लभं न स्यात्, धनं पुनः  
कस्येष्ट न स्यात्, विशिष्टो मनुजोऽवसरे पतिते द्वेऽपि  
जीवितधने तृणसमे गणयति ॥ ३७ ॥

३५९ जहे केरउ, तहे केरउ, कहे केरउ ।

‘जहे’ यस्याः ‘केरउ’ सम्बन्धी । ‘तहे’ तस्याः ‘केरउ’  
सम्बन्धी । ‘कहे’ कस्याः ‘केरउ’ सम्बन्धी ॥

३६० प्रङ्गणि चिट्ठदि नाहु ध्रु त्रं रणि करदि न भ्रन्त्रि ॥

‘प्रङ्गणि’ प्राङ्गणे गृहाङ्गणे ‘ध्रु’ यः ‘नाहु’ नाथः  
तिष्ठति, ‘त्रं’ सः ‘रणि’ रणे, संग्रामे ‘करदि’ करोति युद्धादि,  
‘नभ्रन्त्रि’ भ्रान्तिर्नास्ति ।

तं बोल्लिअइ जु निव्वहइ ।

‘त’ तद् ‘बोल्लिअइ’ कथ्यते, ‘जु’ यत् ‘निव्वहइ’  
निर्वाह्यते ॥

३६१ इमु कुलु तुह तणउं ।

इमु कुलु देक्खु ।

‘इमु’ इदं कुलं ‘तुह’ तव ‘तणउ’ सम्बन्धि ।

‘इमु’ इदं कुलं पश्य ॥

३६२ एह कुमारी एहो नरु, एहु मणोरह-ठाणु ।

एहउ वढ चिन्तन्ताहं, पच्छइ होइ विहाणु ॥ ३८ ॥

‘एह’ एषा कुमारी, ‘एहो’ एष., अह नरः, एतन्मनो-  
रथस्थानम्, ‘एहउ’ ( एतद् ) ईदृशं चिन्तयतां ‘वढ’ मूर्खाणां  
पश्चाद्विभातं-प्रभातं भवति ॥ ३८ ॥

३६३ एइ ति घोडा एह थलि ॥ एइ पेच्छ ॥

‘एइत्ति’ ( दोहा ) पूर्ववत् ॥ एइ-एतान् पश्येत्यर्थः ॥

३६४ जइ पुच्छह घर वड्डाइं, तो वड्डा घर ओइ ।

विहलिअ-जण-अम्बुद्धरणु, कन्तु कुडीरइ जोइ ॥ ३९ ॥<sup>१</sup>

काचित् स्त्री पथिकं प्रत्याह,-यदि बृहन्ति गृहाणि  
पृच्छत, ततो बृहन्ति ‘ओइ’ अमूनि-प्रत्यक्षोपलभ्यमानानि  
गृहाणि वर्तन्ते । अथवा दानाद्यभिलाषीति शेष, तदा कुटीरके  
विहलितजनाभ्युद्धरण<sup>२</sup> कान्तं पश्येत्यर्थः ॥ ३९ ॥

३६५ आयइं लोअहो लोअणइ, जाई सरइ न भन्ति ।

अप्पिए दिट्ठइ मउलिअहिं, पिए दिट्ठइ विहसन्ति ॥ ४० ॥<sup>३</sup>

लोकस्येमानि लोचनानि जातिं स्मरन्ति न भ्रान्तिः  
न सन्देहः । अप्रिये दृष्टे सति ‘मउलिअहिं’ मुकुलितन्ति-मुकु-  
लितानीवाचरन्तीत्यर्थः । प्रिये दृष्टे सति विकसन्ति ॥ ४० ॥

१. विहलुद्धरण-सहावा भवति जइ के वि सप्पुरिसा ।

गाथासप्तशत्याम् ३-८५

२. विहलित्ताश्च ते जनाश्च विहलितजनास्तान् अभ्युद्धरतीति विहलित-  
जनाभ्युद्धरणरस्तम् ॥

३. अइपसण्णु मुहु होइ, सभासणु पडिवज्जइ ।

पुव्व-भवत्तर-णेहु, जण-दिट्ठिए जाणिज्जइ ॥

महापुराणे ६।५।१३-१४

३६५ सोसउ म सोसउ च्चिअ, उमही वडवानलस्स किं तेण ।

जं जलइ जले जलणो, आएण वि किं न पज्जत्त ॥४१॥

‘च्चिअ’ निश्चयेन उदधिः शुष्यतु मा शुष्यतु वा, तेन-  
समुद्रशोषणेन समुद्राशोषणेन वा वडवानलस्य किं ?  
यदिति—क्रियाविशेषणम्, यत् जले ज्वलनो ज्वलति, अनेन  
जलज्वलनेन तस्य वडवानलस्य किं न पर्याप्तम् ? किं न  
सृतम्, अपि तु सर्वमेवेत्यर्थः ॥ ४१ ॥

३६५ आयहो दड्ढ-कलेवरहो, जं वाहिउ तं सारु ।

जइ उट्ठम्भइ तो कुहइ, अह डज्झइ तो छारु ॥४२॥<sup>१</sup>

‘आयहो’ अस्य दग्धकलेवरस्य यद्वाहितं तदेव सारम् ।  
मरणानन्तरं त्विति शेषः, यदि आच्छाद्यते स्थाप्यते तदा  
कुथ्यति, अथ दह्यते तदा क्षारो-भस्म स्यात् ॥४२॥

३६६ साहु वि लोउ तडप्फडइ, वडुत्तणहो तणेण ।

वडुप्पणु पर पाविअइ, हत्थे मोक्कलडेण ॥ ४३ ॥<sup>२</sup>

‘साहुवि’ सर्वोऽपि लोकः ‘तडप्फडइ’ उत्सुकी भवति  
आकुलीभवति । किमर्थं ? बृहत्त्वस्यार्थम् । परं ‘वडुप्पणु’  
बृहत्त्वं हस्तेन मुत्कलेन प्राप्यते इत्यर्थः । को भावः ?  
जनैर्महत्त्वं तदा प्राप्यते चेद्वानादिगुणाः स्युरित्यर्थः ॥४३॥

१. बलि किउ माणुसजम्मडा देक्खतह पर सारु ।

जइ उट्ठम्भइ तो कुहइ अह डज्झइ तो छारु ॥

परमात्मप्रकाशे २-१४७

२. सयलु वि को वि तडप्फडइ सिद्धत्तणहु तणेण ।

सिद्धत्तणु परिपाविअइ चित्तह णिम्मलएण ॥

दोहापाहुडे दोहा दद

३६७ जइ न सु आवड दूइ घर, काइं अहो-मुहु तुज्झु ।  
वयणु जु खण्डइ तउ सहिए, सो पिउ होइ न मज्झु ॥४४॥<sup>१</sup>

हे दूति ! स यदि गहं न 'आवड' आगच्छति, तर्हि  
तवाघोमुखं किम् ? । हे सखि ! यस्तव वचन खण्डयति स  
मम प्रियो न भवति इत्यर्थः ॥ ४४ ॥

३६७ काइं न दूरे देखइ ॥

'काइ' किं न दूरे पश्यति ॥

३६७ फोडिन्ति जे हिअडउ अप्पडउ, ताहं पराई कवण घण ।  
रक्खेज्जहु लोअहो अप्पणा, बालहे जाया विसम थण ॥४५॥  
व्याख्या ( दो० ) पूर्ववत् ।

३६७ सुपुरिस कंगुहे अणुहरहि, भण कज्जे कवणेण ।  
जिवं जिवं वडुतणु लहहि, तिवं तिवं नवहि सारेण ॥४६॥  
सुपुरुषाः कगो-धान्यविशेषस्य अनुहरन्ते-सदृशा  
भवन्ति, भण कथय केन कार्येण ? । उच्यते, यथा यथा  
वृहत्त्व लभन्ते, तथा तथा शिरसा नमन्तीत्यर्थः ॥ ४६ ॥

३६७ जइ ससणेही तो मुइअ, अह जीवइ निन्नेह ।  
विहिंवि पयारेहिं गइअ घण, किं गज्जहिं खल मेह ॥४७॥<sup>२</sup>  
कस्याश्चिद् भर्ता देशान्तरं गतोऽस्ति स मेघं प्रत्याह,-  
सा स्त्री यदि सस्नेहा भविष्यति तदा मृता भविष्यति, मम

१. जइ सो न एइ गेह, ता दूइ अहोमुही तुम कीस ।

सो होही मज्झ पिओ, जो तुज्झ न खडए वयण ॥

वज्जालगो ४९७

२. किं गतेन यदि सा न जीवति, प्राणिति प्रियतमा तथापि किम् ।

इति वीक्ष्य नव मेघमालिका, न प्रयाति पथिक. स्वमन्दिरम् ॥

भर्तृहरि विरचिते शृङ्गारशतके ६७

विरहात् । अथ जीवति तर्हि निःस्नेहा । द्वाभ्यां सस्नेह-  
निःस्नेहलक्षणप्रकाराभ्यां प्रिया गतिका गता, तर्हि हे  
खलमेघ ! दुर्जन मेघ ! त्वं किं गजंसि इत्यर्थः ॥ ४७ ॥

३६८ भमरु म रुणभुणि रण्णडइ, सा दिसि जोइ म रोइ ।

सा मालइ देसन्तरिअ, जसु तुहुं मरहि विओइ ॥ ४८ ॥<sup>१</sup>

हे भ्रमर ! त्वमरण्ये म रुणभुणि-शब्द मा कुरु, तां  
दिशं विलोक्य मा रुदिहि, पुनः सा मालती देशान्तरिता,  
यस्या वियोगे त्वं म्रियसे इत्यर्थः ॥ ४८ ॥

३६९ तुम्हे तुम्हइं जाणह ॥ तुम्हे तुम्हइं पेच्छइ ।

‘तुम्हे’ यूयं जानीत । युष्मान् पश्यतु ।

३७० पइं मुक्काहं विवरतरु, फिट्टइ पत्तत्तण न पत्ताणं ।

तुह पुणु छाया जइ होज्ज, कहवि ता तेहि पत्तेहि ॥ ४९ ॥

‘पइं’ त्वया ‘मुक्काहं’ मुक्तानां ‘विवरतरु’ वयो  
विहंगमास्तैर्वर. विवरः एवं विधो वृक्षः तस्य सम्बोधने  
हे विवरतरो, अथवा हे वरतरो ? त्वया मुक्तानामपि पत्राणां  
पत्रत्वं न ‘फिट्टइ’ न याति; पुनर्यदि कथमपि तव छाया-  
शोभा होज्ज-अभविष्यत् ‘ता’ तावत् ‘तेहि पत्तेहि’ तै.  
पत्रैरेव नान्यथेत्यर्थः ॥ ४९ ॥

३७० महु हिअउं तइं ताए तुहु, स वि अन्ने विनडिज्जइ ।

पिअ काइं करेउं हउं, काइ तुहुं मच्छे मच्छु गिलिज्जइ ॥ ५० ॥<sup>२</sup>

काचिन्नायिकाज्यासक्तं पति वक्ति-हे प्रिये ! मम

१. मालइ-विरहे रे तरुण-भसल मा खसु निम्भखकण्ठ ।

वज्जालगे २४१

२. सा, तुज्ज वल्लहा, त सि मज्ज, वेसो सि तीअ, तुज्ज अहं ।

गाथासप्तशत्याम् २।२६

हृदयं त्वया गृहीतमिति शेषः । तया त्वं गृहीतः । साऽप्यन्येनापि नट्यते । हे प्रिय ! अहं किं करोमि ? त्वं किं करोपि, ? मत्स्येन मत्स्यो गित्यते इत्यर्थः ॥ ५० ॥

३७० पइं मइं वेहिंवि रण-गंयहि, को जयसिरि तक्केइ ।

केसहि लेप्पिणु जम-वरिणि, भण सुहु को थक्केइ ॥ ५१ ॥

त्वयि मयि च द्वयोरपि रणगतयो ! को जयश्रियं तर्कयति अभिलषति । को यमगृहिणी केशैः 'लेप्पिणु' गृहीत्वा सुखं यथा स्यात्तथा 'थक्केइ' तिष्ठति त्वं भण-कथय न कोऽपीत्यर्थः ॥ ५१ ॥

३७० पइं मेल्लन्तिहे महु मरणु, मइं मेल्लन्तहो तुज्जु ।

सारस जसु जो वेग्गला, सोवि कुदन्तहो सज्जु ॥ ५२ ॥

स्त्री काचित् कथयति सारसान्योक्त्या स्वभर्तारिं । हे सारस ! त्वां मुञ्चन्त्या मम मरणम्, मां मुञ्चतस्तव मरणम् । यस्य यो दूरे स कृतान्तस्य यमस्य साध्यो भवति, मरणं प्राप्नोतीत्यर्थः ॥ ५२ ॥

३७१ तुम्हेहिं अम्हेहिं जं किअउं, दिट्ठउं बहुअजणेण ।

त तेवहुउं समर-भरु, निज्जिउं एक-खणेण ॥ ५३ ॥

युष्माभिरस्माभिर्यत्कृतं तद् बहुकजनेन दृष्टम्; किं कृतम् ? तदाह-तत्तावन्मानः समरभरः एकक्षणेन निजित इत्यर्थः ॥ ५३ ॥

३७२ तउ होन्तउ आगदो । तुज्ज होन्तउ आगदो ।

तुध होन्तउ आगदो ।

'तउ' त्वत्तः 'होन्तउ' भवन्-सन् आगतः । 'तुध' त्वत्तः भवन् आगतः । तुज्ज त्वत्तः ।

३७२ तउ गुण-संपइ तुज्झ मदि, तुघ्न अणुत्तर खन्ति ।

जइ उप्पत्ति अन्न जण, महि-मडलि खिक्खन्ति ॥ ५४ ॥

महीमण्डलेऽन्ये जना यदि उपेत्य—तव पार्श्वे समागत्य  
तव गुणसम्पद शिक्षन्ते, तव मति शिक्षते, 'तुघ्न' तव अनु-  
त्तरा-प्रधानां 'खति' क्षमा च तदा वरमिति गम्यते  
इत्यर्थः ॥ ५४ ॥

३७३ तुम्हहं होन्तउ आगदो । तुम्हहं केरउ धणु ।

'तुम्हहं' युष्मभ्यं भवन् सन् आगतः । युष्माकं 'केरउ'  
सम्बन्धि 'धणु' धनम् ।

३७५ तसु हउं कलिजुगि दुल्लहहो० ( दोहा १३ )

कलियुगे दुर्लभस्य तस्य नरस्याहम्० ।

३७६ अम्हे थोवा रिउ बहुअ, कायर एम्ब भणन्ति ।

मुद्धि निहालहि गयण-यलु, कइ जण जोण्ह करन्ति ॥ ५५ ॥

'अम्हे' वय स्तोकाः, 'रिउ' रिपवः शत्रवो बहवः  
प्रचुरतराः, 'एम्ब' इत्थं कातराः भणन्ति—पठन्ति । मुद्धि  
हे मुग्धे ! सुन्दरि ! गगनतलं 'निहालहि' निभालय विलो-  
कय, 'कइ' कियन्तो जनाः 'जोण्ह' ज्योत्स्नां कुर्वन्ति ?  
एकश्चन्द्र एवेत्यर्थः ॥ ५५ ॥

३७६ अम्बणु लाइवि जे गया, पहिअ पराया केवि ।

अवस न सुअहि सुहच्छिअहि, जिवँ अम्हइँ तिवँ तेवि ॥ ५६ ॥

'अम्बणु' ममत्वं 'लाइवि' लगयित्वा केऽपि परकीयाः  
परवश्याः ये पथिका अवश्यं 'न सुअहि' न स्वपन्ति 'सुहच्छि-

१. अम्हे थोडा रिउ बहुअ, इउ कायर भिन्ति ।

मुद्धि निहालहि गयणयलु, कइ उज्जोउ करति ॥

कुमारपालप्रतिबोधे पृ. २५७

अहिं' सुखासिकायां-शय्यायाम् । यथा धयं तथा तेऽपि पथिकाः । एतावता यथाऽस्माकं शय्याया स्वापो नास्ति तथा तेषामपि नास्ति, वियोगित्वात् ॥५६॥

३७७ मइं जाणिउं पिअविरहिअहं, कवि धरहोई विमालि ।  
णवर मिअकुधि तिह तवइ, जिह दिणयरु खय-गालि ॥५७॥

हे प्रिये ? मया ज्ञातं विरहितानां पुरुषाणां कापि घराऽवलम्बनं भवति । कदा ? विकाले-सन्ध्याकाले । एता-वता विरहिताना नवर-केवलं 'मिअकुवि' मृगाङ्गोऽपि 'तिह' तथा तपति, यथा 'खयगालि' क्षयकाले कल्पान्तकाले दिण-यरु-दिनकरः ॥ ५७ ॥

३७७ पइं मइं वेहिंवि रण गयहिं,० । (दोहा-५२)

मइं मेल्लन्तहो तुज्झु,० । (दोहा-५३)

पइं मइं० इत्यादि (दो. पूर्ववत्,) मइं मेल्लन्तहो० इति (दो. पूर्ववत्,)

३७८ तुम्हेहिं अम्हेहिं जं किअउ० (दोहा-५४)

'तुम्हेहिं इत्यादि (दो. पूर्ववत्)

३७९ महु होन्तउ गदो । मज्झु होन्तउ गदो ॥

'महु' मत्ताः भवन्ः आगतः, मज्झु-मत्ताः ॥

३७९ महु कन्तहो वे दोसडा, हेल्लि म झल्लहि आलु ।

देन्तहो हउं पर उव्वरिअ, जुज्जन्तहो करवालु ॥५८॥

'हेल्लि' हे सखि ! मम कान्तस्य द्वौ दोषौ स्तः, अनर्थकं मा जल्य । कौ द्वौ दोषौ ? तदाह-एक स्तावत् दानं ददतः



सतः. 'पर' केवलमहमुद्धरिता, अपरस्तावत् युद्धयतः  
खङ्गमुद्धरितमिति निन्दास्तुतिरित्यर्थः ॥५८॥<sup>१</sup>

३७९ जइ भग्गा पारक्कडा, तो सहि मज्झु पिएण ॥

अह भग्गा अम्हहं तणा, तो ते मारिअडेण ॥५९॥<sup>२</sup>

'हे सखि ? यदि परकीया भग्नास्ततो मम प्रियेण,  
अथास्माकं सम्बन्धिनश्चेद्भग्नास्ततस्तेनम म भर्त्रा मारिते-  
नैवेत्यर्थः ॥ ५९ ॥

३८२ मुख-कवरि-बन्ध तहे सोह धरहिं,

नं मल्ल-जुज्झु ससि-राहु करहिं ।

तहे सहहिं कुरल भभर-उल-तुलिअ,

नं तिमिर-डिम्भ खेलन्ति मिलिअ ॥६०॥<sup>३</sup>

तस्या मुखकवरीबन्धौ वदनवेणीबन्धौ शोभां धरत. 'नं'  
उत्प्रेक्ष्यते शशिराहू मल्लयुद्धं कुरुतः । तस्या कुरलाः-केशाः  
शोभन्ते, किम्भूताः ? भ्रमरकुलतुलिताः-समानाः, 'नं'  
उत्प्रेक्ष्यते तिमिरडिम्भाः-अंधकारबालका मिलित्वा क्रीड-  
न्तीत्यर्थः ॥६०॥

३८३ बप्पीहा पिउ पिउ भणवि, कित्तिउ रुअहि हयास ।

तुह जलि महु पुणु वल्लहइ, बिहुंवि न पूरिअ आस ॥६१॥

१ निन्दागमिता स्तुतिरित्याशयः ।

२. जइ भग्गा पारक्कडा तो सखि मुज्झपियेण ।

जो भग्गा अम्हेतणा तो तिह जुज्झयडेण ॥

राजस्थानी दोहा

३. घणसारतारनयणाए गूढ-कुसुमोच्चयो, चिहुर-भारो ।

ससि-राहु-मल्ल-जुज्झ व दसिदमेण-नयणाए ॥

कर्पूरमंजुजयाम् २-११

‘वप्पीहा’ हे चातक ! पिउ पिउ इति भणित्वा, स्त्री-  
पक्षे प्रियः प्रियः इति भणित्वा ‘कित्तिउत्ति’ कियद्वार त्वं  
‘रुअहि’ रोदिपि । हे हताश ! तव जले-पानीये पुनर्मम  
वल्लभे-प्रिये ‘विहुवि’ द्वयोरपि आशा न पूरिता ॥६१॥

३८३ वप्पीहा काइं वोल्लिएण, निग्घिण वारइवार ।  
सायरि भरिअइ विमल-जलि, लहहि न एकइधार ॥६२॥

‘वप्पीहा निग्घिण’ हे निर्लज्ज चातक ! ‘वारइवार’  
वारंवारं ‘वोल्लिएण’ कथितेन ‘काइं’ किमस्ति । विमल  
जलेन सागरे भृते एकामपि धारां न लभसे इत्यर्थः ॥६२॥

३८३ आयहिं जम्महि अन्नहि वि, गोरि सु दिज्जहि कन्तु ।  
गय मत्तहं चत्तड्कुसह, जो अविभडइ हसन्तु ॥६३॥

‘आयहिं’ अस्मिन् ‘जम्महि’ जन्मनि अन्यस्मि-  
न्नपि मम गौरि हे पार्वति ! ‘सु’ सः कान्तः दीयताम् ।  
मत्तानां-गजानां त्यक्ताङ्कुशानां यो हसन् सन् अभ्येति  
सन्मुख याति ॥६३॥

३८४ वलि अवभत्थाणि महुमहणु, लहुडूहआ सोइ ।  
जइ इच्छहु वडुत्तणउं, देह, म मग्गहु कोइ ॥६४॥

वलिराजस्य प्रार्थने सोऽपि मधुमथनः नारायणः  
लघुकाभूतः, अतः ‘जइ’ यदि वृद्धत्वं यूयमिच्छथ तदा दानं  
ददथ । ‘म मग्गहु’ मा मार्गयथ, कस्यापि पार्श्वे मार्गणं न  
कार्यमिति भावः ॥६४॥

३८५ विहि विनडउ पीडन्तु गह, मं घणि करहि विसाउ ।  
सपइ कडुउं वेस जिवे, छुडु अग्घइ ववसाउ ॥६५॥

विधिर्नटतु, ग्रहाः पीडयन्तु, हे प्रिये ! मा विषादं कुरु, वेषमिव सम्पद कर्षयामि, अथवा वेश्यामिव कपयामि, यथा वेश्या द्रव्येणाकर्ष्यते, 'छुड्डु' यदि व्यवसाय उद्यमोऽर्घति विद्यते ('अग्घइ' राजते) तदा सम्पदः सुलभा इत्यर्थः ॥६५॥

३८६ खग्ग-विसाहिउ जहि लहहुं, पिय तहि देसहि जाहुं ।

रण-दुर्भिवखे भग्गाइं, विणु जुज्झे न वलाहुं ॥६६॥

हे प्रिये ! यस्मिन् देशे खड्गेनापि साधितं लभामहे तस्मिन् देशे यामः । वयं रणदुर्भिक्षेण भग्ना युद्धेन विना न वलामहे न रतिं प्राप्नुम इत्यर्थः ॥६६॥

३८७ कुञ्जर सुमरि म सल्लइउ, सरला सास म मेल्लि ।

कवल इज पाविय विहि-वसिण, ते चरि माणु म मेल्लि ॥६७॥<sup>१</sup>

हे कुञ्जर ! मा स्मर सल्लकीः, सरलान् दीर्घान् निःश्वासान् मा मुञ्च, विधिवशेन ये कवलाः प्राप्तास्तान् चर, मा मानं मुञ्चेत्यर्थः ॥६७॥

३८७ भमरा एत्थु वि लिम्बडइ, केवि दियहडा विलम्बु ।

घण-पत्तलु छाया-बहुलु, फुल्लइ जाम कयम्बु ॥६८॥<sup>२</sup>

हे भ्रमर ! अत्रापि निम्बे तावत् कति दिवसान् विलम्बस्व, यावत् घनपत्रवान् छाया बहुलः कदम्बः प्रफुल्लतीत्यर्थः ॥ ६८ ॥

३८७ प्रिय एम्बहि करे सेल्लु, करि, छड्डुहि तुहुं करवालु ।

जं कावालयि बप्पुडा, लेहि अभग्गु कवालु ॥ ६९ ॥

१. मा सुमरसु चन्दण-पल्लवाण, करि-णाह गेण्ह तिण-कवल ।

ज जह परिणमइ दसा, त तह धीरा पडिच्छति ॥

वज्जालगो १९२

२. छप्पय गमेसु कालं वासव-कुसुमाइ ताव मा मुयसु ।

मन्ने जियन्तो पेच्छसि पउरा रिद्धी वसतस्स ॥

वज्जालगो २४४

हे प्रिये ! इदानीं शल्यं कुन्तं करे कुरु, त्वं करवालं  
मुञ्च, येन वरुणाः कापालिका योगिनः अभग्नं कपालं  
गृह्णन्ति ॥६९॥

३८८ दिवहा जन्ति झडप्पडाहि, पडहि मणोरह पच्छि ।

जं अच्छइ तं माणिअइ, होसइ करतु म अच्छि ॥७०॥

दिवसा वेगैर्यान्ति, मनोरथाः पश्चात्पतन्ति, यदस्ति  
तन्मान्यते, कोऽर्थः—दीयते भुज्यते । भविष्यतीति कुर्वन् मा  
'अच्छि' मा आस्व मा तिष्ठेत्यर्थः ॥७०॥

३८९ सन्ता भोग जु परिहरइ, तसु कन्तहो बलि कीसु ।

तसु दइवेणवि मुण्डियउ, जसु खल्लिहडउ सीसु ॥७१॥<sup>१</sup>

यः सतो—विद्यमानान् भोगान् परिहरति तस्य कान्तस्य  
बलि—पूजां क्रिये (करोमीति भावः) ।<sup>१</sup> यस्य शीर्षं खल्वाटं  
तस्य दैवेनैव गुण्डितम्, को भावः ? यस्य भोगा न सन्ति स  
तु स्वयमेव त्यजतीत्यर्थः ॥७१॥

३८९ बलि किज्जउं सुअणस्सु० । पूर्ववत् (दोहा १३)

३९० अइ तुगत्तणु जं थणह, सो छेयउ न हु लाहु ।

सहि जइ केवइ तुडि-वसेण, अहरि पहुच्चइ नाहु ॥७२॥

यत् स्तनानां अतितुंगत्वं तच्छेदकं न तु लाभः । हे  
सखि ! यदि कथमपि त्रुटिवशेन कालविलम्बेन नाथोऽधरे  
प्रभवति, अन्यथा न लगत्येव, स्तनयोरतितुङ्गत्वात् ॥७२॥

३९१ बुवह सुहासिउ किंपि ।

ब्रूत सुभाषितम् किमपि ॥

१. सता विसय जु परिहरइ बलि किज्जउं हउ तासु ।

सो दइवेण जि मुण्डियउ सीसु खडिल्लउ जासु ॥

- ३९१ इत्तउ ब्रोप्पिणु सउणि ठिउं, पुणु दूसासणु ब्रोप्पि ।  
तो हउं जाणउ एहो हरि, जइ महु अगगइ ब्रोप्पि ॥७३॥  
दुर्योधनोक्तिरियम्-शकुनिर्भिममातल इयद् उक्त्वा  
स्थितः, पुनर्दुः शासन उक्त्वा स्थितः, अह ततस्तर्हि जाने  
यद्येष हरिर्ममाग्रे उक्त्वा तिष्ठतीत्यर्थः ॥७३॥
- ३९२ वुजइ । वुजेप्पि । वुजेप्पिणु ।  
व्रजति व्रजित्वा ।
- ३९३ पस्सदि ।  
पश्यति ।
- ३९४ पठ गृहेप्पिणु व्रतु  
व्रतं गृहित्वा पठ ।
- ३९५ जिवँ तिवँ तिवखा लेवि कर, जइ ससि छोल्लिज्जन्तु ।  
तो जइ गोरिहे मुह-कमलि, सरिसिम कावि लहन्तु ॥७४॥<sup>१</sup>  
यथा तथा शशी तीक्ष्णायुधानि लात्वा करान् यद्यत-  
क्षिप्यत, ततो जगति गौर्याः चन्द्राननाया. मुखकमलेन सह  
कामपि सदृशतामलप्स्यतेत्यर्थः ॥७४॥
- ३९५ चूडुल्लउ चुण्णीहोइसइ, मुद्धि कवोलि निहित्तउ ।  
सासानल-जाल-झलक्किअउ, वाह-सलिल-संसित्तउ ॥७५॥<sup>२</sup>  
हे मुग्धे ! कपोले निहितः स्थापितः चूटकश्चूर्णीभ-  
विष्यति । किम्भूतश्चूटकः ? श्वासानलज्वालादग्धः । पुनः

१. पण्डुर जइवि रज्जए मुह कोमलज्झि खडियारसेण ।

दिज्जए पुण कवोल-कज्जल ता लहेज्ज ससिणो विडम्बण ॥

कपूर् रमज्जय्याम् ३।३२

२. चुडउ चुण्णीहोइसइ, मुद्धिकवोलि निहत्तु ।

सासानलिण झलक्किअउ, वाहसलिलससित्तु ॥

कुमारपालप्रतिबोधे पृ० १०८

किंभूतः ? वाष्पसलिलससिक्त इत्यर्थः ॥७५॥

३९५ अम्भड वंचिउ बे पयइ, पेम्मु निम्तइ जावँ ।

सन्वासण-रिउ-संभवहो, कर परिम्तता तावँ ॥७६॥

द्वे पदे 'अम्भड' अनुव्रज्य वचित्वा वंचितो वा यावत् 'पेम्मु' स्नेहं कश्चित्पुमान् निर्वर्त्तयति, अथवा प्रेमशब्देन प्रिया वाच्या अभेदोपचारात्, यथा प्रेमवती तथा प्रेमापि प्रिया । प्रियमिति शेषः, तावत् सर्वाशिनरिपुसम्भवश्चन्द्रः सर्वाशिनो वैश्वानरः, तस्याग्ने रिपुः सागरः तस्मात् सभव उत्पत्तिर्यस्यासी, एतावता चन्द्रः तस्य कराः किरणाः 'परिम्तताः' प्रसृताः । एतावता चन्द्रोद्गमने उभयोः स्नेहवृद्धौ गमनागमनं जातम् ॥७६॥

३९५ हिम्इ खुडुक्कइ गोरडी, गयणि घुडुक्कइ मेहु ।

वासा-रत्ति-पवासुम्भह, विसमा संकडु एहु ॥७७॥

गौरी स्त्री हृदये 'खुडुक्कइ' शल्यायते । मेधो गगने गर्जति । वर्षारात्रे प्रवासिनां चलितानां पथिकानां विषमं सङ्कटमेतदित्यर्थः ॥७७॥

३९५ अम्मि पओहर वज्जमा, निच्चु जे सम्मुह थन्ति ।

महु कन्तहो समरङ्गणइ, गय-घड भज्जिउ जन्ति ॥७८॥

स्त्री कथयति—हे अम्ब ! मम पयोधरी वज्रसमौ स्तः, यो नित्यमेतस्य मम कान्तस्य सन्मुखो तिष्ठतः । एतस्येति कस्य ? यस्याग्रे गजघटाः समरारङ्गणे भङ्गत्वा यान्तीत्यर्थः ॥७८॥

३९५ पुत्ते जाएं कवणु गुणु, अवगुणु कवणु मुएण ।

जा बप्पीकी भुहडी, चम्पिज्जइ अवरेण ॥७९॥

जातेन पुत्रेण को गुणः, मृतेन पुत्रेण कोऽप्यगुणः । येन पुत्रेण सतेति गम्यते या पैतृकी भूमिरपरैणाक्रम्यते गृह्यत इत्यर्थः ॥७९॥<sup>१</sup>

३९५ त तेत्तिउ जलु सायरहो, सो तेवडु वित्थारु ।  
तिसहे निवारणु पलुवि नवि, पर धुद्धुअइ असारु ॥८०॥

तत्तावज्जलम्, स तावन्मात्रो विस्तारः, परं-केवलं तृषाया निवारण पलमपि नैव स्यादिति शेषः, असारः सन् शब्दायते इत्यर्थः ॥८०॥

३९६ जं दिट्ठउ सोम-ग्गहणु, असइहिं हसिउ निसंकु ।  
पिअ-माणुस-विच्छोह-गिलिगिलि राहु मयड्कु ॥८१॥<sup>२</sup>

यत्सोमग्रहणं दृष्ट तन्निःशङ्कं यथा स्यात्तथाऽसतीभिः स्त्रीभिर्हंसितः सोमः । हे राहो ! प्रियाणामभिष्टाना मनुष्याणां विक्षोभो वियोगः तस्य 'गरु' करं (तं करोतिति) मृगाङ्कं गिल गिल त्व भक्षय भक्षय इत्यथ ॥८१॥

३९६ अम्मीए सत्थावत्थेहि, सुधिं चिन्तिज्जइ माणु ।  
पिए दिट्ठे हल्लोहलेण, को अप्पाणु ॥८२॥

'अम्मीए' हे अम्बिके ? हे मातः ? स्वस्थावस्थैः स्वस्थ-चित्तैः 'सुधिं' सुखेन मानोऽहंकारश्चिन्त्यते । परं प्रियेऽभीष्टे दृष्टे सति 'हल्लोहलेण' व्याकुलत्वेनात्मानं कः पुमान् 'चेअइ' जानाति ॥८२॥

१. बेटा जाया कवण गुण अवगुण केवणु मिएण ।

जा उभा घर आपणी गजीजै अवरण ॥

२. रे रे विडप्प मा मुयसु दुज्जण गिलसु पुण्णिमायन्द ।

राजस्थानी दोहा

वज्जालगो ४८३

३६६ सबधु करेप्पिणु कधिदु मइ, तसु पर सभलउं जम्मु ।

जासु न चाउ न चारहडि, नय पम्हट्टु धम्म ॥८३॥

शपथं कृत्वा मया कथितम्, परं-केवलं तस्य जन्म सफलम् । यस्य त्यागो न प्रभ्रष्टः-न प्रमुषितः दानं न गतम् । यस्य चारभटी न प्रमुषिता न भ्रष्टा शूरवृत्तिन गता । यस्य धर्मो न प्रमुषितो न प्रभ्रष्ट इत्यर्थः । अस्यापरा व्याख्या-‘मइ’ मया ‘सबधु’ शपथ ‘करेप्पिणु’ कृत्वा, कधिदु कथितम्, ‘तसु’ तस्य नरस्य ‘पर’ पर ‘सभलु’ सफल ‘जम्मु’ जन्म । यस्य न ‘चाउ’ अपव्ययो नास्ति । यस्य न ‘चारहडि’ आरभटी-प्रकृति नास्ति । न च ‘धम्म’ धर्मः ‘पम्हट्टु’ प्रभ्रष्टः ॥८३॥

गिलि० इत्यादि पूर्ववत् (दोहा ८२)

एकहि० इत्यादि पूर्ववत् (दोहा ३२) ।

३६६ जइ केवँइ पावीसुं पिळ, अकिआ कुडु करीसुं ।

पाणीउ नवइ सरावि जिवँ, सव्वङ्गे पइसीसु ॥८४॥

स्त्री कथयति-यदि कथंचित् प्रियं प्राप्स्यामि तर्हि अकृत कौतुकं करिष्यामि । यथा नवे शरावे पानीयं सर्वाङ्गेण भ्रविशति, तथा सर्वाङ्गेण प्रवेक्ष्यामीत्यर्थः ॥८४॥

३६६ उअ कणिआरु पफुल्लिअउ, कच्चण कान्ति-पयासु ।

गौरी-वयण-विणिज्जिअउं, [न सेवइ वणवासु ॥८५॥

त्वं पश्य, कणिकारवृक्षः प्रफुल्लितः, किम्भूतः ? कांचन-कान्तिप्रकाशः । ‘न’ उत्प्रेक्ष्यते-गौरीवदननिर्जितः सन् वनवासं सेवते इत्यर्थः ॥८५॥

३६७ तसुपर सभलउ जम्मु०

इत्यादि पूर्ववत् (दोहा ८४)



३६८ जइ केवइ पावीसु पिउ०

इत्यादि पूर्ववत् (दोहा ८५)

३६८ जइ भग्गा पारवकडा तो सहि मज्झु प्रियेण

इत्यादि पूर्ववत् (दोहा ६०)

३६९ ब्रासु महारिसि एऊ भणइ, जइ सुई-सत्थु पमाणु ।

मायह चलण नवन्ताहं, दिवि दिव गङ्गा-ण्हाणु ॥८६॥

व्यासो महर्षिः एतद्भ्रूणति-यदि श्रुतिशास्त्र प्रमाणम्,  
तर्हि मातृणां जननीनां चरणौ नमता सता दिवसे दिवसे  
गङ्गास्नानमित्यर्थः ॥८६॥

३९९ वासेणवि भारह-खम्भि बद्ध ।

व्यासेनापि मारतस्तम्भे बद्धाः ॥

४०० अनउ करन्तहो पुरिसहो आवइ ।

अन्याय कुर्वतः पुरुषस्य आपत्-विपत् आयाति । न्यायं  
कुर्वतः पुरुषस्य भ्रूवति ॥

गुणहि न संपय कित्ति पर० । इति पूर्ववत् ॥ (दोहा १०)

४०१ केम समप्पउ दुट्ठु दिणु, किध रयणो छुडु होइ ।

नव-वहु-दसण-लालसउ, वहइ मणोरह सोइ ॥८७॥

दुष्टो दिनः कथं समाप्यताम् । रात्रिः कथं भवति  
छुडु शीघ्रम् । सोऽपि नववधूदर्शनलालस एवंविधानिति शेषः,  
मनोरथान् वहतीत्यर्थः ॥८७॥

४०१ ओ गोरी-मुह-निज्जिअउ, वहलि लुक्कु मियंकु ।

अन्नुवि जो परिहविय-तणु, सो किव भवई निसङ्कु ॥८८॥

‘ओ’ सूचनायां गौरीमुखविनिजितो मृगाङ्को वार्दले  
निलीनः । अन्योऽपि यः परिभूततनु स निःशङ्कं कथं  
भ्रमतीत्यर्थः ॥८८॥

४०१ बिम्बाहरि तणु रयण-वणु, किहू ठिउ सिरिआणन्द ।

निरुपम रसु पिए पिअवि जणु, सेसहो दिण्णी मुह ॥८९॥

हे श्री आनन्द ! अथवा श्री आनन्द शोभाकर रदनव्रण  
दन्तव्रण कथं स्थितम् ? । कथमिति प्रश्ने । क्व ? बिम्बा-  
धरे, कस्याः ? तन्व्याः स्त्रिया. । उत्तर ददाति—‘जणु’ उत्प्रे-  
क्ष्यते, प्रियेणाधरस्य निरुपम रसं पीत्वा शेषरसस्य मुद्रा  
दत्तेत्यर्थः ॥८९॥

४०१ भण सहि निहुअउ तेवँ मइं, जइ पिउ दिट्ठु सदोसु ।

जेवँ न जाणइ मज्झु मणु, पक्खावडिअ तासु ॥९०॥

हे सखि ! मा प्रति निभृतं छन्नं यथा स्यात्तथा भण  
कथय, यदि त्वया प्रियः सदोषो दृष्टः । तस्यान्यतरस्य पक्षा-  
पतितं पार्श्वे स्थितं मम मनो यथा न जानाति भर्त्तेति गम्यते,  
ममाग्रे त्वया छन्नं वाच्यमित्यर्थः ॥९०॥

जिवँ जिवँ०—इति पूर्ववत् मइ जाणिउ० इत्यादि पूर्व-  
वत् ( दो० )

४०२ मइ भणिअउ बलिराय तुहुं, केहउ मग्गण एहु ।

जेहु तेहु नवि होइ वढ, सइं नारायणु एहु ॥९१॥

हे बलिराज ! मया त्वं भणितः, कीदृग् ? मार्गण एषः ।  
बलिराज—यादृग् तादृग् न भवति, रे मूर्ख ! ईदृग् स्वयं  
नारायण इत्यर्थः ॥९१॥

४०४ जइ सो घडदि प्रयावदी, केत्थुवि लेप्पिणु सिक्खु ।

जेत्थुवि तेत्थुवि एत्थु जगि, भण तो तहि सारिक्खु ॥९२॥

यदि स प्रजापतिः कुत्रापि शिक्षां लात्वा यत्रापि तत्रापि  
जगति घटयति, तर्हि भण कथय, तस्याः सादृश्यं को  
घटयतीत्यर्थः ॥९२॥

केत्थुवि० इत्यादि पूर्ववद् व्याख्या ॥

४०६ जाम न निवडइ कुभ-यडि, सीह-चवेड चडक्क ।

ताम समत्तहं मयगलहं, पइ-पइ वज्जइ ढक्क ॥९३॥

यावत् कुम्भतटे सिंह-चपेटाचटत्कारो न निपतति,  
तावत् समस्ताना मदकलाना गजानां पदे पदे ढक्का वाद्यते  
इत्यर्थः ॥९३॥

४०६ तिलहं तिलत्तणु ताउं पर, जाउं न नेह गलन्ति ।

नेहि पणट्टइ तेज्जि तिल, तिल फिट्ठाव खल होन्ति ॥९४॥<sup>१</sup>

पर-केवलं तिलाना तिलत्व तावत्, यावत् स्नेहो न  
गलति । स्नेहे प्रनष्टे त एव तिलाः तिलाद् भ्रष्टाः खला  
भवन्तीत्यर्थः ॥९४॥

४०६ जामहिं विसमी कज्ज-गइ, जीवहं मज्जे एइ ।

तामहिं अच्छउ इयरु जणु, सुअणुवि अन्तरु देइ ॥९५॥

यावज्जीवाना मध्ये विषमा कार्यगतिरायाति ताव-  
दास्तामितरजनः, परं स्वजनोऽपि अन्तरं ददाति पृष्ठं  
ददातीत्यर्थः ॥९५॥

जेवडु अन्तरु रावण रामहं,

तेवडु अन्तरु पट्टण गामहं ।

‘जेवडु’ यावन्मात्र रावणरामयोरन्तरमस्ति, ‘तेवडु’  
तावन्मात्रं अन्तर ग्रामपट्टणयोः समस्ति ॥

४०९ ते मुगगडा हराविआ, जे परिविट्ठा ताह ।

अवरोप्परु जोअन्ताह, सामिउ गजिउ जाह ॥९६॥

१. तावच्चिय ढलहलया जावच्चिय नेहपूरियसरीर ।

सिद्धत्था उण छेया नेहविहूणा खलीहुन्ति ॥

ये तेषां परिवेषिताः ते मुद्गाः हारिता मुधा जाताः,  
येषां 'अवरोप्पर' परस्परं जोअन्ताह (पश्यताम्) युध्यतां  
सतां स्वामी गञ्जित - पीडित इत्यर्थः ॥

सुधे०, तसुहउ०, अन्नु जु०, बलि०, दइवु०, तरुहुं०,  
खगगविसाहिउ०, तणह० इत्यादी पूर्ववत् ॥

४१२ बम्भ ते विरला केवि नर, जे सव्वङ्ग-छइल्ल ।

जे वड्ढा ते वञ्चयर जे उज्जुअ ते वइल्ल ॥९७॥

हे ब्रह्मन् ! ते केऽपि नरा विरलाः, ये 'सव्वगछइल्ल  
सर्वाङ्गैर्दक्षाः । ये वक्रास्ते वंचकतरा अत्यर्थवञ्चकाः । ये तु  
ऋजवस्ते बलीवर्दाः मूर्खा इत्यर्थः ॥९७॥

४१४ अन्ने ते दीहरलोअण, अन्नु त भुअ-जुअलु ।

अन्नु सु घण थण-हारु, त अन्नु जि मुह-कमलु ॥

अन्नु जि केस-कलावु, सु अन्नु जि प्राउ विहि ।

जेण णिअम्बिणि घडिअ, स गुण-लायण-णिहि ॥९८॥

ते दीर्घलोचने अन्य एव, अन्यदेव तद् भुजयुगलम्,  
सोऽन्यो घनस्तनभारः घनो-निविडः, तदन्यदेव मुखकमलम्,  
अन्य एव स केशपाशः, प्रायः स विधिरन्य एव, येन सा नित-  
म्बिनी घटिता । किम्भूता सा गुणलावण्यनिर्धारित्यर्थः ॥९८॥

४१४ प्राइव मुणिहवि भन्तडी, ते मणिअडा गणन्ति ।

अक्खइ निरामइ परम-पइ, अज्जवि लउ न लहन्ति ॥९९॥

'प्राइव' प्रायो मुनीनामपि भ्रान्तिः, 'ते' तेन कारणेन  
मुनयो मणिकान् गणयन्ति । अक्षये निरामये परमपदे  
सिद्धिलक्षणे स्थाने यदद्यापि लय न लभन्ते । अतः किं  
शून्यध्यानेनेत्यर्थः ॥९९॥

४१४ असु-जले प्राइम्ब गोरिअहे, सहि उव्वत्ता नयण-सर ।

ते सम्मुह सपेसिआ, देन्ति तिरिच्छी घत्त पर ॥१००॥

हे सखि ! प्रायो गौर्या अश्रुजलेन नयनसरसो उद्वृते  
उल्लसिते, तेनापरे नयनसरसी सम्मुखे प्रेषिते, परं-केवलं  
तिर्यग्धातं दत्त इत्यर्थः ॥१००॥

४१४ एसी पिउ रूसेसु हउ, रुट्ठो मइ अणुणेइ ।

पग्गिम्ब एइ मणोरहइ, दुक्करु दइउ करेइ ॥१०१॥

प्रिये एष्यति समागमिष्यति अहं रुषियामि । रुष्टां  
मामनुनयति ( भाषायाम् ) मनावइ । प्रायो दयिता एतान्म-  
नोरथान् दुष्करान् करोति, इष्टकाले समागमना-  
दित्यर्थः ॥१०१॥

४१५ विरहानल-जाल-करालिअउ,

पहिउ कोवि वुड्डिवि ठिअओ ।

अनु सिसिर-कालि सीअल-जलहु,

धूमु कहन्तिहु उठ्ठिअओ ॥१०२॥

कोऽपि कविर्जले धूम दृष्ट्वा प्राह-कोऽपि पथिको विर-  
हानलज्वालाकरालितः । पीडितो ब्रुडित्वा स्थितोऽस्ति ।  
अन्यथा शिशिरकाले शीतजलाद्धूमः कुत इत्यर्थः ॥१०२॥

४१६ महु कन्तहो गुट्ठ-ट्ठिअहो, कउ भुम्पडा बलन्ति ।

अह रिउ-रुहिरे उल्लवइ, अह अप्पणे न भन्ति ॥१०३॥

गोष्ठस्थितस्य मम कान्तस्य कुतः कुटिरकाणि  
ज्वलन्ति । अथ रिपुरुधिरेण विध्यापयति, अथात्मना येन न  
भ्रान्तिरित्यर्थः ॥१०३॥

जइ भग्गा० व्याख्या पूर्ववत् ॥

४१८ पिय-संगेमि कउ निद्दी, पिअहो परोक्खहो केम्ब ।

मइ विन्निवि विन्नासिआ, निद्द न ऐम्ब न तेम्ब ॥१०४॥

प्रियसगमे कुतो निद्रा ? प्रियस्य परोक्षस्य 'सप्तम्याः'

प्रिये परोक्षे सति कथं निद्रा ? मया द्वे अपि विनाशिते

क्षयं नीते । द्वाभ्यां संयोगवियोगाभ्यां निद्रा न एव न  
तथेत्यर्थः ॥१०४॥

गुणहि न सपय किति परं । व्याख्या पूर्ववत् ।

४१८ कन्तु जु सोहहो उवमिअइ, त महु खडिउ माणु ।  
सीहु निरक्खय गय हणइ, पिउ पय-रक्खसमाणु ॥१०५॥

कान्तो यदि सिंहेन सहोपेयीयते, तदा मम मानः  
खण्डितः । सिंहो नीरक्षकान्-रक्षपालरहितान् गजान् हन्ति ।  
प्रियः पदरक्षैः सम-पदातिरक्षैः सह गजान्, रणे हन्ति ।  
(सिंहादधिक पराक्रमवान् मम कान्त इत्यर्थः) ॥१०५॥

४१९ चंचलु जीविउ ध्रुवु मरणु, पिअ रुसिज्जइ काइ ।  
होसइ दिअइ रुसणा, दिव्वइ वरिस-सयाइ ॥१०६॥  
जोवित चञ्चलम्, मरण ध्रुवम्, हे प्रिये ! रुष्यसे कथम् ?  
रोषणस्य दिवसो दिव्यानि वर्षशतानि भविष्यति ( दिवसो  
विरहेण दिव्यवर्षशततुल्यदीर्घो भविष्यति ) इत्यर्थः ॥१०६॥

४१८ माणि पणट्ठइ जइ न तणु, तो देसडा चइज्ज ।  
मा दुज्जण-कर-पल्लवेहि, दसिज्जन्तु भमिज्ज ॥१०७॥  
माने प्रनष्टे यदि तनुर्न त्यज्यते, ततो देशस्त्यज्यते ।  
परं दुर्जनकरपल्लवैर्दृश्यमानो मा भ्राम्य ॥१०७॥

४१८ लोणु विलिज्जइ पाणिण, अरि खल्लमेह म गज्जु ।  
बालिउ गलइ सु भुम्पडा, गोरी तिम्मइ अज्जु ॥१०८॥  
हे मेघ ! मा गज्जं, लवणं-सामुद्रं पानीयेन विलीयते,  
ज्वालितो मेघो गलति, अद्य सकुटीरिका गोरी तिम्यते  
भीजइ (भाषायाम्) इत्यर्थः । द्वितीयप्रकारेण व्याख्या-अरि-  
अरे हे खलमेघ हे दुर्जनमेघ ! 'बालिउ' ज्वालितस्त्वा 'म गज्जु'

मा गज्ज । यतः गौर्याः 'लोणु' लावण्य पाणिण-पानीयेन  
विलिज्जइ-विलीयते, 'सु'-तत् 'भुम्पडी' कुटीरकं 'गलइ'-  
गलति इच्योतति, गौरी-नारी 'तिम्मइ' आर्द्री भवति ॥१०९॥

४१८ विहवि पणट्टइ वकुडउ, रिद्धिहि जण सामन्नु ।  
किं पि मणाउं महु पिअहो, ससि अणुहरइ न अन्नु ॥१०९॥

विभवे प्रनष्टे सति सामान्यो जनो लोकः ऋद्ध्या श्रिया  
वक्त्री स्यात् । 'मणाउ' मनाक् 'ससिति' चन्द्र. 'महु' मम  
'पियहो' प्रियस्य अनुहरते सादृश्यं घत्ते नान्य. कोऽपि । भावा-  
र्थस्त्वयं यथा चन्द्रस्य तारका वक्त्रा भवन्ति, तथा मम प्रियस्य  
निर्द्धनस्य अन्ये जना वक्त्रा भवन्ति ॥१०९॥

४१९ किर खाइ न पिअइ न विद्वइ,  
घम्मि न वेच्चइ रुअडउ ।  
इह किवणु न जाणइ जह,  
जमहो खणेण पहुच्चइ दूअडउ ॥११०॥

'किर' किल खादति, न पिबति, न ददाति, घर्म रूपकं  
न व्ययति, इह कृपणो न जानाति-यथा यमस्य दूतः क्षणेन  
प्रभवतीत्यर्थः ॥११०॥

४१९ जाइज्जइ तहि देसडइ, लब्भइ पियहो पमाणु ।  
जइ आवइ तो आणिअइ, अहवा त जि निवाणु ॥१११॥

तस्मिन् देशे 'जाइज्जइ' गम्यते, यत्र पियहो प्रियस्य  
'पमाणु' प्रमाणं शुभाशुभादिस्वरूपं लभ्यते, 'जइ' यदि  
आयाति तदा प्रतिस्वरूपं 'आणिअइ' आनीयते, अथवा 'तं जि'  
तदेव निर्वाणस्थानमाधीयते ॥१११॥

दिवि दिवि गंगा-हाणु ॥ व्याख्या पूर्ववत् ।

४१९ जउ पवसन्ते सहं न गयअ, न मुअ विओए तस्सु ।  
लज्जिज्जइ सदेसडा, दिन्तिहि सुहय-जणस्सु ॥११२॥

(कस्याश्चित् प्रोषितभतृकायाः सखी प्रत्युक्तिः) — यदि प्रवसता-प्रवास कुर्वता प्रियेण सह न गता, अथ तस्य वियो-गेन न मृता । तर्हि तस्य सुभगजनस्य संदेशान् ददतीभिरस्मा-भिलंज्यते इत्यर्थः ॥११२॥

४१९ एतहे मेह पिअन्ति जलु; एतहे वडवानल आवट्टइ ।  
पेक्खु गहीरिम सायरहो, एककवि कणिअ नाहि ओहट्टइ ॥११३॥

हे नाथ ! इत-अस्मिन् पार्श्वे मेघा जल पिबन्ति । इतः अस्मिन् पार्श्वे वडवार्गः जल 'आवट्टइ' — आवर्तते शोषयति । त्व पश्य सागरस्य 'गहीरिम' गम्भीरत्वम्, एकोऽपि कणिको बिन्दुमात्रमपि 'नाहि' नहि ओहट्टइ-हीनतां याति ॥११३॥  
पच्छइ होइ विहाणु । एम्बइ सुरउ समत्तु । व्याख्या पूर्ववत्

४२० जाउ म जन्तउ पल्लवह, देक्खउं कइ पय देइ ।  
हिअइ तिरिच्छी हउ जि पर पिउ डम्बरइ करेइ ॥११४॥

(कचित्) स्त्री कथयति — याति तदा यातु, पल्लवं वस्त्रा-चलं गृहीत्वा 'म जतउ' मा रक्षतु यातुः पुरुषस्य पत्युः, पश्यामि, अथ पतिः कति पदानि दत्ते । पुनर्हृदये अहं 'जि' एवार्थे, तिरिच्छि तिर्यग् भूता ( भाषायाम् ) आडीरही छउं । पर केवलं प्रिय आडम्बराणि करोति न तु यास्यतीत्यर्थः ॥११४॥

१. जसुपवसत न पवसिया मुइअ वियोइ न जासु ।

लज्जिज्जउ सदेसडउ दिती पहिय पियासु ॥

संदेशरासके ७०



४२० हरि नच्चाविउ पङ्गणइ, विम्हइ पाडिउ लोउ ।

एम्वाहिं राह-पओहरहं, ज भावइ त होउ ॥११५॥

वल्लिदैत्येन नारायण. प्रागणे नृत्यापितः ( नर्तित )  
विस्मये लोकः पातितः । इदानी राधापयोधरयोः गोपाङ्गना-  
पयोधरयोः यत्प्रतिभाति तद्भवतु ॥११६॥

४२० साव-सलोणी गोरडी, नवखी कवि विस-गण्ठ ।

भडु पच्चलिउ सो मरइ, जासु न लगइ कण्ठ ॥११७॥

सर्वसलावण्या सर्वाङ्गकोमला गौरी भामिनी 'नवखी'  
नवीना अभिनवा कोऽपि विपग्रन्थिः समस्ति । यस्य कण्ठे  
न लगति ' पच्चलिउ ' प्रत्युत स सुभट म पुमान् ' मरइ '  
स्त्रियते । अन्या विषग्रन्थिः स्यात्सा कण्ठे विलग्ना सती  
मारयति, इयं गौरीरूपा विपग्रन्थिः कण्ठेऽलग्ना मारय-  
तीत्यर्थः ॥११६॥

४२१ मइ वुत्तउ तुहु धुरु धरहि, कसरेहि विगुत्ताइ ।

पइ विणु धवल न चडइ भरु, एम्वइ वुन्नउ काइ ॥११७॥

हे धवल हे वृषभ ! कसरेहि-दम्यैः कलोलडकैर्वि-  
गुप्ताः, भारस्त्वया विना न चटति, एव कि विषादवान् किं  
विषदप्राप्तः, पुनः पूर्वं मयोक्त यत्त्वं धुरु-धर धरहि-  
धूर्भारिमुत्पाटयेत्यर्थः ॥११८॥

मइ वुत्तउ. ज मणु विच्चि न माइ ॥ व्याख्या-पूर्ववत् ।

४२२ एक्कु कइअ ह वि न भावही, अन्नु वहिल्लउ जाहि ।

मइ मित्तडा प्रमाणिअउ, पइ जेहउ खलु नाहि ॥ ११९॥

ह इति सम्बोधने, कदापि नायाति 'एक्कु' एष नरः,  
अन्यश्चेत्कदाचिदायाति, तदा वहिल्लउ शीघ्रं याति,

मित्तडा-हे मित्र मया यादृक् प्रियः प्रमाणिअउ-अनुज्ञातः  
तादृग् त्वया खलु-निश्चये नाहि-नहि ज्ञातः ॥११८॥

४२२ जिवँ सुपुरिस तिवँ घँघलइं, जिवँ नइ तिवँ वलणाइं ।  
जिवँ डोगर तिवँ कोटरइं, हिआ विसूरहि काइं ॥११९॥

यथा यथा सत्पुरुषा बहवः सन्ति तथा तथा 'घँघलइं'  
( भाषायाम्-जगडा ) ( जगटकानि ) भवन्ति, यथा 'नइ'  
नद्य. तथा वलनानि, यथा पर्वतास्तथा 'कोटरइं'-( भाषा-  
याम् कोतराणि ) हे हृदय ? किं खिद्यसे ? ॥११९॥

४२२ जे छड्डेविणु रयणनिहि, अप्पउ तडि घल्लन्ति ।  
तह सखह विट्टालु परु, फुक्किज्जन्त भणन्ति ॥ १२० ॥

ये शङ्खाः रत्नाकरं समुद्र 'छड्डेविणु'-त्यक्त्वा  
आत्मानं तटे क्षिपन्ति, तदा तेषां शंखानां फुत्कुर्वाणा सन्तः  
परं केवलं 'विट्टालु' अधमजना भ्रमन्ति ॥१२०॥

४२२ दिवेहि विढत्ताउ खाहि वढ, सचि म एक्कुवि द्रम्मु ।  
कोवि द्रवक्कउ सो पडइ जेण समप्पइ जम्मु ॥१२१॥

हे 'वढ' हे मूर्ख ! दैवार्जितं 'खाद', 'मा संचित्ति'  
मा सञ्चय एकमपि द्रम्मम्, यतः किमपि तद्भूयं पतति,  
येन जन्म समाप्यते ॥१२१॥

४२२ एकमेक्कउं जइवि जोएदि, हरि सुट्ठु सव्वायरेण ।  
तोवि ब्रेहि जहिं कहिवि राही, को सक्कइ सवरेवि

दड्डु-नयणा नेहे पलुट्टा ॥ १२२ ॥

१. सव्व गोविउ जइवि जोएइ

हरि सुट्ठु वि आयरेण देइ दिट्ठि जहिं कहिं वि राही ।

को सक्कइ सवरेवि डड्ड-णयण नेहे पलोट्टु ॥

स्वयंभूच्छंदे ४१२३

एकैकं बद्धं यथा स्यादेवं हरि नारायणं यद्यपि सुष्ठु  
सर्वादरेण 'राही' राधा 'जोएदि' विलोकयति, तथाऽपि  
'दड्डुनयणा नेहिति' दृढदृष्टिरागस्नेहेन यस्मिन्नङ्गप्रदेशे  
कस्मिन्नङ्गप्रदेशे स्थापितां सती दृष्टि संवरीतुं कः शक्नोति  
समर्थो भवति ॥ १२२ ॥

४२२ विहवे कस्सु थिरत्ताणउ, जोव्वणि कस्सु मरट्ठु ।  
सो लेखडउ पट्ठाविअइ, जो लग्गइ निच्चट्ठु ॥ १२३ ॥

विभवे द्रव्ये सति कस्य स्थिरत्वं भवति, यौवने कस्य  
'मरट्ठु' अहंकारो भवति । तथापि स एव लेखः प्रेष्यते यो-  
'निच्चट्ठु' गाढं अत्यर्थं लगति ॥ १२३ ॥

४२२ कहिं ससहरु कहिं मयरहरु, कहिं बरिहिणु कहि मेहु ।  
दूर-ठिआह वि सज्जणहं, होइ असड्डुलु नेहु ॥ १२४ ॥

'कहि' क्व ससहरु-शशधरश्चन्द्रः, क्व मकरधरः  
समुद्रः, क्व बहिः मयूरः क्व मेघः, दूरस्थितानामपि सज्जनानां  
असड्डुलु-असाधारणो निरुपमः स्नेहो भवति ॥ १२४ ॥

४२२ कुंजरं अन्नहं तरुअरहं, कोड्डेण घल्लइ हत्थु ।  
मणु पुणु एक्कहिं सल्लइहि, जइ पुच्छह परमत्थु ॥ १२५ ॥  
कुञ्जरोऽन्येषु तरुवरेषु कौतुकेन हस्तं क्षिपति, मनः  
पुनरेकस्यां सल्लक्ष्याम् यदि पृच्छत परमार्थमित्यर्थः ॥ १२५ ॥

१. गयणट्ठिओ वि चन्दो आसासइ कुमुय-सण्डाइ ।

वज्जालगो ७७

दूरट्ठिओ वि चन्दो सुणिव्वइ कुणइ कुमुयाण ।

वज्जालगो ७८

कत्तो उग्गमइ रत्ती, कत्तो वियसन्ति पङ्कय-वयणाइ ।

सुयणाण जत्थ नेहो, न चलइ दूरट्ठियाण पि ॥

वज्जालगो ८०

४२२ खेडुचं कयमम्हेहि, निच्छय कि पयम्पह ।

अणुरत्ताउ भत्ताउ, अम्हे मा चय सामिअ ॥ १२६ ॥

अस्माभिर्निश्चयं क्रोडा कृता, किं प्रजल्पत ? ( हे स्वामिन् ! ) अनुरक्तान् भक्तानस्मान्मा त्यज ॥ १२६ ॥

४२२ सरिहिं सरेहि न सरवरेहि, नवि उज्जाण-वणेहि ।

देस रवण्णा होन्ति वढ, निवसन्तेहि सुअणंहे ॥ १२७ ॥<sup>१</sup>

सरिद्धिनंदीभिः सरोभिः सरोवरैर्महत्सरोभिर्नाप्यु-  
द्यानवनैः देशा रम्याः । हे 'वढ' मूर्ख ! निवसद्भिः स्वजनै-  
र्देशा रम्या भवन्तीत्यर्थः ॥ १२७ ॥

४२२ हिअडा पइ एहु बोल्लिअउ, महु अगइ सय-वार ।

फुट्टिसु पिए पवसन्ति हउ, भडय ढक्करि-सार ॥ १२८ ॥

हे हृदय ! त्वया ममाग्रे शतवारं यथा स्यात्तथा  
तत्प्रोक्तम्, प्रवसता प्रवास कुर्वता प्रियेण ( सता ) अहं  
स्फुटिष्यामि, हे 'भण्डय' ! नितर्लज्ज ! हे ढक्करिसार !  
हे हृतबल ! ॥ १२८ ॥

हेल्लि म झंखहि आलु० व्याख्या पूर्ववत् ॥

४२२ एक्क कुडुल्ली पचाहि रुद्धी,

तहं तह पञ्चहं वि जुअंजुअ बुद्धी ।

बहिणुए तं घरु कहि किव नन्दउ,

जेत्थु कुडुम्बउ अप्पण-छन्दउ ॥ १२९ ॥

एका कुटी शरीरं पञ्चभिरिन्द्रियै रुद्धा, तेषां पञ्चानां  
पृथक् पृथक् बुद्धिः । हे भगिनि ! कथय तद्गृह कथं नन्दतु,  
यत्र कुटुम्बमात्मछन्दकमित्यर्थः (स्वच्छन्दम्) ॥ १२९ ॥

१. नयर न होइ अट्टालएहि, पायार-तुङ्ग-सिहरेहि ।

गामो वि होइ नयर, जत्थ छइल्लो जणो वसइ ॥

वज्जालगो २७०

४२२ जो पुणु मणि जि खसफसिहूअउ

चिन्तइ देइ न दम्मु न रूअउ ।

रइ-वस-भमिरु करग्गुल्लालिउ

घरहि जि कोन्तु गुणइ सो नालिउ ॥१३०॥

यः पुनर्मनस्येव 'खसफसिहूअउ' व्याकुलीभूतस्सन् चिन्तयति, द्रम्मं न ददाति न रूपकम् । स मूढो रतिवशेन भ्रमणशीलः सन् कराम्ग्रोल्लालितं कुन्तं भल्लं गृहे एव गुणयति चालयतीत्यर्थः ॥ १३० ॥

दिवेहि विठत्तउं खाहि वढ० । नवखी कवि विस गण्ठ० । व्याख्या पूर्ववत् ॥

४२२ चलेहि चलन्तेहि लोअणेहि, जे तेइ दिठ्ठा बालि ।

तहिं मयरद्वय-दडवडउ, पडइ अपूरइ कालि ॥१३१॥

हे बालिके ! त्वया चलैश्चप्लैश्चलमानैर्लोचनैर्ये नरा दृष्टाः, तेषां नराणां 'मयरद्वय' मकरध्वजस्य दडवड-अव-स्कंदं कटक घाटी अपूर्णे काले पततीत्यर्थः ॥१३१॥

छुडु अगघइ ववसाउ० पूर्ववत् ॥

४२२ गयउ सु केसरि पिअहु जलु, निच्चिन्तइ हरिणाइं ।

जसु केरएं हुकारडए, मुहहु पडन्ति तृणाइं ॥ १३१ ॥

स केसरी सिंहो गतः, हे हरिणाः ! यूयं निश्चिन्ता-स्सन्तो जलं पिबत, यस्य सम्बन्निधा हुंकारेण युष्माकं मुखेभ्यस्तृणानि पतन्तीत्यर्थः ॥१३२॥

अह भग्गा अम्हहं तणा । व्याख्या पूर्ववत् ॥

४२२ सत्थावत्थहं आलवणु, साहुवि लोउ करेइ ।

आदन्नहं मब्भीसडी, जो सज्जणु सो देइ ॥१३३॥

स्वस्थावस्थाना सुखिनां पुरुषाणां आलपनं सर्वोऽपि  
लोकः करोति, परं आर्त्तानां नराणां 'मा मैषीः' इति य  
आश्वासनं ददाति स सज्जन इत्यथः ॥ १३३ ॥

४२२ जड रक्षसि जाइद्विअए, हिअडा मुद्ध-सहाव ।  
लोहे फुट्टणएण जिवं, घणा सहेसइ ताव ॥ १३४ ॥

हे हृदय ! मुग्धस्वभाव ! यद्यदृष्टं तत्र तत्र यदि रक्ती-  
भवसि, तदा प्रचुराणि दुःखानि तव भविष्यन्ति । यथा-स्फु-  
टकेन स्फुटता द्विखण्डीभवता एवंविवेन लोहेन घनस्तापः  
सह्यते ॥ १३४ ॥

४२३ मइ जाणिउ बुड्डीसु हउं, प्रेम द्रहि हुहेरुत्ति ।  
नवरि अचिन्तय संपडिय, विप्पिय नाव झडत्ति ॥ १३५ ॥  
मया ज्ञातम्-अहं प्रेमद्रहे बुडिष्यामि, कथं 'हुंहु' इति  
शब्दानुकरणं कृत्वा, नवरं केवलं मया विप्रियनौः ( भाषा-  
याम् वियोगवेडा<sup>१</sup>) अचिन्तिता झटिति सपतिता-प्राप्ते-  
त्यर्थः ॥ १३५ ॥

४२३ खज्जइ नउ कसरक्केहि, पिज्जइ नउ घुण्टेहि ।  
एम्बइ होइ सुहच्छडी, पिएं दिठ्ठे नयणेहि ॥ १३६ ॥  
कसरकैः प्रियो न खाद्यते, घुण्टकैर्न तु पोयते, 'एम्बइ'  
इत्थंभूतेऽपि नयनैः लोचनैर्दृष्टेन प्रियेण सुखाशा भवती-  
त्यर्थः ॥ १३६ ॥

४२३ अज्जवि नाहु महुज्जि घरि, सिद्धत्था वन्देइ ।  
ताउजि विरहु गवक्खेहि, मक्कड-घुग्घिउ देइ ॥ १३७ ॥  
अद्यापि 'जि' एवार्थे नार्थो ममैव गृहे सिद्धार्थान् सर्ष-  
पान् वन्दते, अर्थाच्चलितुकामोऽस्ति, तावदेव 'गवक्खेहि'

(गवाक्षेषु) विलोकनैः विरहो मर्कटवत् 'घुग्घिउ' चापल्यं दत्ते । एतावता गवाक्षेषु मर्कटचेष्टां ददातीत्यर्थः ॥१३७॥

४२३ सिरि जर-खण्डी लोअडि, गलि मणिअडा न वीस ।

तोवि गोठुडा कराविआ, मुद्धए उट्ट-बईस ॥१३८॥

शीर्षे 'जरखण्डी' जीर्णा 'लोअडी' लोमपटी कम्बलिका परिधानेऽस्ति । कण्ठे मणिकाः विगत्यनुमिता न सन्ति, 'तोवि' तथापि मुग्धया गोष्ठकाः गोष्ठपुरुषा गोपालाः गोष्ठ गोकुल यत्र तिष्ठन्ति इति गोष्ठाः 'तात्स्थ्यात् तद्वचपदेश' इति न्यायाद् गोष्ठस्याः पुरुषा. उत्थानोपवेशन चेष्टानुकरण कारिताः ॥ १३८ ॥

४२४ अम्मडि पच्छायावडा, पिउ कलहिअउ विआलि ।

घइं विवरीरी बुद्धडी, होइ विणासहो कालि ॥१३९॥

हे अम्ब ! पश्चात्तापो वर्त्तते, विकाले सध्यायां प्रियः कलहापितः ( कलहितः ) कलहयुक्तो विहितः । विनाशस्य-काले विपरीता बुद्धिभवतीत्यर्थः ॥१३९॥

४२५ ढोल्ला एह परिहासडो, अइभन कवणहिं देसि ।

हउ भिज्जउं तउ केहिं पिअ, तुहु पुणु अन्नहि रेसि ॥१४०॥

हे नायक ! एषा परिभाषा रीतिः 'अइभन' अत्यद्भूता (कस्मिन् देशे) वर्त्तते इति शेषः । हे प्रिये ! अहं तवकृते क्षयं प्राप्नोमि, त्वं पुनरन्यस्यार्थे क्षीयसे इत्यर्थः ॥१४०॥

वडुत्तणहो तणेण । व्याख्या० पूर्ववत् ।

४२६ सुमरिज्जइ त वल्लहउं, ज वोसरइ मणाउं ।

जहिं पुणु सुमरणु जाउं गउ, तहो नेहहो कइं नाउ ॥१४१॥

सवल्लभः स्मर्यते, यो वल्लभो विस्मरति मनाक् स्वल्पमपि स्त्रिया । 'जाउ' यदि स्मरण अहं गतः, तस्य

स्नेहस्य किं नाम न किञ्चिदित्यथः ॥१४१॥ ?

विणु जुज्झे न वलाहु० व्याख्या पूर्ववत् ।

४२७ जिबिभिन्दिउ नाथगु वसिकरहु, जसु अधिन्नइ अन्नइ ।

मूलि विणट्टइ तुबिणिहे, अवसैं सुक्कइ पण्णइ ॥ १४२ ॥<sup>१</sup>

‘नाथगु’ हे नायक ! जिह्वेन्द्रिय वशीकुरु, यस्य जिह्वेन्द्रियस्य अन्यानि इन्द्रियाणि अधीनानि सन्ति । अतो जिह्वेन्द्रियं वशीकुरु । यथा तुम्बिन्याः मूले विनष्टे सति अवश्य पत्राणि शुष्यति ॥१४२॥

अवस न सुअहि सुहच्छिअहि० । व्याख्या पूर्ववत् ।

४२८ एककसि सील-कलकिअहं, देज्जहि पच्छित्ताइ ।

जो पुणु खण्डइ अणुदिअहु, तसु पच्छित्ते काइ ॥१४३॥

एकश एकवार शीलं कलङ्कितं येषां ते शीलकलङ्किताः, तेषां शीलकलङ्कितानां आलाचनारूपाणि प्रायश्चित्तानि दीयन्ते । यः पुनरनुदिन खण्डयति तस्य प्रायश्चित्तेन किमित्यर्थः ॥ १४३ ॥

४२९ विरहानल-जाल-करालिअउ, पहिउ पन्थि जं दिट्ठउ ।

त मेलवि सव्वहि पन्थिअहि, सो जि किअउ अग्गिट्ठउ ॥१४४॥

विरहाग्निज्वालाकरालितः सन् पथिकः पथि मार्गे दृष्टः, तत् तस्मात् सवैः पथिकैर्मिलित्वा स एव पथिक ‘अग्गिट्ठउ’ अग्निष्टः कृतः ॥१४४॥

महुकन्तहो वे दोसडा० । एकककुडुल्ली पञ्चहिं रुद्धी० ।

फोडैन्ति जे हिअडउ अप्पणउ० । चूडुल्लउ चुप्पीहोइसइ० ।

व्याख्या पूर्ववत् ॥१४४॥

१ पचह नायकु वसि करहु, जेण होन्ति वसि अण्ण ।

मूल विणट्टइ तखरुह, अवसडं सुक्कइ पण्ण ॥

परमात्मप्रकाशे २-१४०



- ४३० सामि-पसाउ सलज्जु पिउ, सीमा-सधिहि वासु ।  
पेक्खि वि बाहु—बलुल्लडा, धण मेल्लइ नीसासु ॥१४५॥  
स्वामिप्रसादः, सलज्जः प्रियः, सोमासन्धौ वासः, बाहु-  
बल प्रेक्ष्य 'धण' इति नायिका निःश्वासं मुञ्चतीत्यर्थः ॥१४५॥
- ४३१ पहिआ दिट्ठी गोरडी, दिट्ठी मग्गु निअन्त ।  
असूसासेहि कञ्चुआ, तितुव्वाण करन्त ॥१४६॥  
हे पथिक ! गौरी दृष्टा मयेति गम्यते, किं कुर्वन्ती  
दृष्टा ? मार्ग 'निअन्त' पश्यन्ती, पुनः किं कुर्वन्ती, अश्रूच्छ-  
वासैः कञ्चुकं तोमोद्वानं आद्र-शुष्कं कुर्वन्तीत्यर्थः ॥१४६॥
- ४३२ पिउ आइउ सुअ वत्तडी, भुणि कन्नडइ पइट्ट ।  
तहो विरहहो नासन्तअहो, धूलडिआवि न दिट्ठ ॥१४७॥  
प्रिय 'आइउ' आगतः इति वार्त्ता श्रुता, ध्वनिः कर्णे  
प्रविष्टः, तस्य विरहस्य वियोगस्य नश्यतो धूलिरपि न  
दृष्टेत्यर्थः ॥१४७॥
- ४३४ सदेसे काइं तुहारेण, जं संगहो न मिलिज्जइ ।  
सुइणन्तरि पिएं पाणिण, पिअ पिआस कि छिज्जइ ॥१४८॥  
'तुहारेण' युष्मदीयेन सन्देशेन किमस्ति, संगस्य संयोग  
[कृते] न मिल्यते यदि, तदा सन्देशेन किमस्ति । हे प्रिय !  
स्वप्नान्तरे पीतेन पानीयेन पिपासा तृषा किं क्षीयते, ? अपि  
तु न तथैव ॥१४८॥  
दिक्खि अम्हाराकन्तु० । बहिणि महारा कन्तु० ।  
व्याख्या पूर्ववत् ॥
- ४३६ एत्तेहे तेत्तहे वारि घरि, लच्छि विसण्ठुल घाइ ।  
पिअ-पव्वभट्टव गोरडी निच्चल कहिवि न ठाइ ॥१४९॥  
'एत्तहे' अत्र 'तेत्तहे' तत्र द्वारे गृहे लक्ष्मी विसंस्थुला

भवति, प्रियप्रभ्रष्टा गौरीव कुत्रापि निश्चला न तिष्ठति ।  
एतावता यथा लक्ष्मी तथा प्रियभ्रष्टा गौरी । १४९ ॥

बहुप्पणु परिपाविअइ । बहुत्तणहो तणेण० । व्याख्या०  
पूर्ववत् ॥

४३८ एउ गृण्हेप्पिणु ध्रु मइ जइ प्रिउ उव्वारिज्जइ ।  
महु करिएव्वउं किपि णवि मरिएव्वउं पर देज्जइ ॥ १५० ॥

केनापि सिद्धपुरुषेण विद्यासिद्धये नायिकां प्रति घना-  
दिकं दत्त्वा भर्त्तरि प्रार्थिते सति नायिकाया उक्तिश्रियम्-  
एतद्गृहित्वा यदि मया प्रिय उद्धृत्यते-त्यज्यते तर्हि मम  
कर्त्तव्य किं ? किमपि नास्ति, पर-केवलं मर्त्तव्यमेव  
दीयते ॥ १५० ॥

४३८ देसुच्चाडणु सिहि-कढणु, घण-कुट्टणु ज लोइ ।  
मजिट्टए अइरत्तिए, सव्वु रुहेव्वउं होइ ॥ १५१ ॥

देशोच्चाटनं देशपरित्यागः, शिखिवथनं, अग्नितापः,  
घनकुट्टनं यत्लोके वर्त्तते सत्सर्वं मञ्जिष्ठयाऽतिरक्तया सोढ-  
व्यम् । एतावताऽतिरक्तत्वं विरूपमित्यर्थः ॥ १५१ ॥

४३८ सोएवा पर वारिआ, पुप्फवईहि समानु ।  
जग्गे वा पुणु को धरइ, जइ सो वेउ पमाणु ॥ १५२ ॥

पुष्पवतीभिः स्त्रीभिः सार्द्धं स्वपितव्य परिवारितं  
निषिद्धमस्ति, जागृतव्यं पुनः कः पुमान् धरति । यदि  
स्वापो निषिद्धः, तर्हि सुरतादि कथं भवति, यदि स वेदः  
प्रमाणं भवति ॥ १५२ ॥

४३९ हिअडा जइ वेरिअ घणा, तो कि अन्नि चडाहु ।  
अम्हाहि वे हत्थडा, जइ पुणु मारि मराहु ॥ १५३ ॥

हे हृदय ! यदि वैरिणो बहवः सन्ति, तर्हि अब्धे-  
अभ्रे आकाशे चटामः (आरोहामः), यदि अस्माक द्वौ हस्तौ  
स्तः, तदा पुनर्मारयित्वा वयं म्रियामहे ॥ १५३ ॥

गय-घड भज्जिउ जन्ति० व्याख्या पूर्ववत् ॥

४३६ रक्खइ सा विसहारिणी, बे कर चुम्बिबि जीउ ।  
पडिबिबिअ-मुजालु जलु, जेहि अडोहिउ पीउ ॥ १५४ ॥

सा स्त्री विषहारिणी पानीयहारिणी तौ करौ हस्तौ  
चुम्बित्वा जीवितव्य रक्षति, यकाभ्यां प्रतिम्बितानि  
मुजानि-तृणानि यत्र तज्जल अडोहिउत्ति-अकलुषितम्  
पीतम् ॥ १५४ ॥

४३६ बाहू विछोडवि जाहि तुहुं, हउं तेवँइ को दोसु ।  
हिअय-ट्टिउ जइ नीसरहि, जाणउं मुंज सरोसु ॥ १५५ ॥

हे प्रिय ! बाहू विछोटय यथा त्वं यासि, तथाऽहमपि  
बाहू विछोटय यामि, तदा को दोषः ? यदि मम हृदय-  
स्थितस्त्वं विस्मरसि, तदाहं मुञ्जो भूपतिः सरोष इति  
जानामि ॥ १५५ ॥

४४० जेप्पि असेसु कसाय-बलु, देप्पिणु अमउ जयस्सु ।  
लेवि महव्वय सिवु लर्हिहि, झाएविणु तत्तस्सु ॥ १५६ ॥

अशेषं कषायबलं जित्वा, जगतोऽभयं दत्त्वा, महा-  
व्रतानि लात्वा, तत्त्वं ध्यात्वा शिवं लभन्ते इत्यर्थः ॥ १५६ ॥

४४१ देवं दुक्करु निअय-घणु, करण न तउ पडिहाइ ।  
एस्वइ सुहु भुञ्जणहं मणु, पर भुंजणहि न जाइ ॥ १५७ ॥

निजघनं दातुं दुष्करमस्ति, तपः कर्तुं मनो न प्रति-  
भाति, एव दानं तपश्च विना सुखं भोक्तुं मनः, परं भोक्तुं  
न यातीत्यर्थः ॥ १५७ ॥

४४१ जेप्पि चएप्पिणु सयल घर, लेविणु तवु पालेवि ।  
विणु सन्ते तित्थेसरेण, को सक्कइ भुवणेवि ॥१५८॥

शान्तिनाथतीर्थकरेण विना सकलां धरां जेतुं त्यक्तुं च  
तपो लातुं पालयितुं कः शक्नोतीत्यर्थः ॥१५८॥

४४२ गंप्पिणु वाणारसिहिं नर, अह उज्जेणिहिं गंप्पि ।  
मुआ परावहिं परम-पउ, दिव्वन्तरइं म जम्पि ॥१५९॥

ये नरा वाराणस्यां गत्वाऽथ उज्जयिन्यां गत्वा मृताः,  
ते परमं पदं प्राप्नुवन्ति, दिव्यान्तराणि तीर्थान्तराणि मा  
कथय ॥ १५९ ॥

४४२ गंगं गमेप्पिणु जो मुअइ, जो सिव-तित्थ गमेप्पि ।  
कीलदि त्तिदसावास गउ, सो जम-लोउ जिणेप्पि ॥१६०॥

यो गङ्गां गत्वा मृतः, यश्च शिवतीर्थं गत्वा मृतः, स  
त्रिदशावासं देवलोकं गतः सन् क्रीडति, किं कृत्वा ?  
यमलोकं मरणं जित्वेत्यर्थः ॥ १६० ॥

४४३ हत्थिमारणउ, लोउ बोल्लणउ, पडहु वज्जणउ, सुणउ  
भसणउ ।

हस्ती मारणशीलः, लोकः कथनशीलः, पटहो वादन-  
शीलः, श्वा भयणशीलः ॥

४४४ रवि-अत्थमणि समाउलेण, कण्ठि विइण्णु न छिण्णु ।  
चक्के खण्डु मुणालिअहे, नउ जीवग्गलु दिण्णु ॥ १६१ ॥

सूर्यास्तमने समाकुलेन चक्रवाकेन कण्ठे वितीर्णं दत्तं  
स्थापितं सत् मृणालिकायाः कमलिन्याः खण्डं न छिन्नं  
न भक्षितम्, 'नउ' उत्प्रेक्ष्यते-जीवस्य निर्गच्छतोऽङ्गला  
दत्ता ॥ १६१ ॥

४४४ वलयावलि-निवडण-भएण, घण उद्धव्भुअ जाइ ।  
वल्लह-विरह-महादहहो, थाह गवेसइ नाइ ॥ १६२ ॥

नायिका वलयावलिनिपतनभयेन उर्ध्वभुजा याति ।  
'नाइ' उत्प्रेक्ष्यते-वल्लभविरहमहाहृदस्य स्ताघ गवेपय-  
तोत्यर्थः ॥ १६२ ॥

४४४ पेक्खेविणु मुहु जिण-वरहो, दीहर-नयण सलोणु ।  
नावइ गुरु-मच्छर-भरिउ, जलणि पविसइ लोणु ॥ १६३ ॥

'नावइ' उत्प्रेक्ष्यते-गुरुमत्सरभृतं लवण ज्वलने प्रवि-  
शति, किं कृत्वा ? जिनवरस्य दीर्घनयन सलवण सलावण्यं  
मुखं प्रेक्षयेत्यर्थः ॥ १६३ ॥

४४४ चम्पय-कुसुमहो मज्झि, सहि भसलु पइट्टु ।  
सोहइ इन्दनीलु, जणि कणइ बइट्टु ॥ १६४ ॥

चम्पककुसुमस्य मध्ये भ्रमरः प्रविष्टः, 'जणि' उत्प्रेक्ष्य-  
ते कनके उपविष्ट इन्द्रनीलरत्नं शोभते इत्यर्थः ॥ १६४ ॥

४४५ अब्भा लग्गा डुगरिहि, पहिउ रडन्तउ जाइ ।  
जो एहा गिरि-गिलण-मणु, सो कि घणहे घणाइ ॥ १६५ ॥

पर्वतेषु अभ्राणि-मेघा लग्नाः, पथिको रटन् याति,  
उत्तरार्द्धेन रुदनकारणमाह-यो मेघो गिरिगिलनमनाः स  
ईदृक् किं नायिकाया घनानीच्छति ? तान् रक्षतीति  
भावार्थः ॥ १६५ ॥

४४५ पाइ विलगी अंत्रडी, सिरु ल्हसिउ खन्धस्सु ।  
तोवि कटारइ हत्थडउ, वलि किज्जउ कन्तस्सु ॥ १६६ ॥

अत्र पादविलग्नमान्त्रं, शिर. (स्कन्धयोः) स्कन्ध प्रति  
हसितं ( स्रस्त ) पतित, ततोऽपि हस्तः क्षुरिकाया, अह  
कान्तस्यात्मानं बलि क्रिये इत्यर्थः ॥ १६६ ॥

४४५ सिरि चडिआ खन्ति फलइ, पुणु डालइं मोडन्ति ।  
तोवि महद्दुम सउणाह, अवराहिउ न करन्ति ॥ १६७ ॥

शिरसि चटिताः फलानि खादन्ति, पुनः शाखां  
मोटयन्ति, तथापि महाद्रुमाः शकुनोनामपराध न कुर्वन्ती-  
त्यर्थः ॥ १६७ ॥

४४६ सीसि तुहर खणु विणिम्मविडु खणु,  
कंठि पालम्बु किदु रदिए विहिडु ।  
खणु मुडमालिए जं पणएण त नमहु,  
कुसुम-दाम-कोदण्डु कामहो ॥ १६८ ॥

कामस्य कुसुमदामकोदण्डं प्रणयेन स्नेहेन नमत,  
तर्त्तिक ? यत् धनुः रत्या कामनार्या क्षणं शीर्षे शेखरो  
विनिमोपितः, यत्क्षणं कण्ठे हारः प्रालम्ब. कृतः, यत्क्षण  
मुण्डमालिकायां मस्तके विहित ॥ १६८ ॥

शदमाणुशमंशभालके कुम्भशहश्च वशाहे शंचिदे ।

स्त्रियाः शतमनुष्यमांसभारकः एवविधः कुम्भ-  
सहस्रः सञ्चितः ।

४४८ हेट्ट-ट्टिय-सूर-निवारणाय, छत्तं अहो इव वहन्ती ।  
जयइ ससेसा वराह-सास-दूरुवखुया पुहवी ॥ १६९ ॥

अधःस्थितसूर्यातिपनिवारणाय सशेषा वराहश्वासदूरो-  
त्खाता पृथ्वी छत्र अध इव वहन्ती एवविधा जयति ॥ १६९ ॥  
गउडवहे गाथा १५

॥ इति श्री हैमव्याकरणप्राकृतवृत्तिगतदोधकार्य समाप्तः ॥

लिखितो महोपाध्याय, य सं० १६७२ वर्षे शके १५३८  
प्रथम वैशाख वदि १४ शनौ.



## संक्षिप्त प्राकृतशब्दरूपमाला

### (१) अकारान्तपुल्लिङ्ग 'जिण' (जिन) शब्दः ।

	एकवचन.	बहुवचन,
प्रथमा—	जिणो. [१जिणे]	जिणा.
द्वितीया—	जिणं.	जिणा, जिणे.
तृतीया—	जिणेण, जिणेणं.	जिणेहि, जिणेहिं, जिणेहिं.
चतुर्थी—	२जिणाय, जिणस्स.	जिणाण, जिणाणं.
पंचमी—	जिणत्तो, जिणाओ, जिणाउ, जिणाहि, जिणाहिन्तो, जिणा.	जिणत्तो, जिणाओ, जिणाउ, जिणाहि, जिणेहि, जिणाहिन्तो, जिणेहिन्तो, जिणासुन्तो, जिणेसुन्तो.
षष्ठी—	जिणस्स.	जिणाण, जिणाण.
सप्तमी—	जिणे, जिणम्मि, [जिणंसि].	जिणेसु, जिणेसुं.
सवोवन—	हे जिण, जिणो, जिणा.	हे जिणा.

एवम्—वीर-राम, देव, सावग, इत्यादयः ॥



१. इदृशे कोष्ठके दत्तानि रूपाणि आर्षरूपाणि ज्ञेयानि ।

२ प्राकृते चतुर्थीः स्थाने षष्ठ्या प्रयोगो भवति. किन्तु तादर्थ्ये चतुर्थ्या एकवचनप्रयोगो भवति, देवाय, गुरवे इत्यादयः ।



## (२) इकारान्तपुल्लिङ्ग 'मुणि' (मुनि) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा-	मुणी.
द्वितीया-	मुणि.
तृतीया-	मुणिणा.
चतुर्थी-	मुणिणो, मुणिस्स.
पचमी-	मुणिणो, मुणित्तो, मुणीओ, मुणीउ मुणीहिन्तो.
षष्ठी-	मुणिणो, मुणिस्स.
सप्तमी-	मुणिस्मि. [मुसिसि].
सबोधन-	हे मुणि, मुणी.

मुणउ, मुणओ, मुणी, मुणिणो.
मुणिणो, मुणी.
मुणीहि, मुणीहिं, मुणीहि.
मुणीण, मुणीण
मुणित्तो, मुणीओ,
मुणीउ, मुणीहिन्तो,
मुणीसुन्तो.
मुणीण, मुणीणं.
मुणीसु, मुणीसु.
मुणउ, मुणओ, मुणी, मुणिणो.

एवम्-नेमि-कवि, सुविहि, रिसि, पाणि, इत्यादयः ।



## (३) उकारान्तपुल्लिङ्ग 'गुरु' (गुरु) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा-	गुरु.
द्वितीया-	गुरुं.
तृतीया-	गुरुणा.
चतुर्थी-	गुरुणो, गुरुस्स.
पचमी-	गुरुणो, गुरुत्तो, गुरुओ, गुरुउ, गुरुहिन्तो.

गुरुवो, गुरुओ, गुरुउ,
गुरु, गुरुणो. [गुरुवे]
गुरुणो, गुरु. [गुरुवे]
गुरुहि, गुरुहिं, गुरुहि.
गुरुण, गुरुणं.
गुरुत्तो, गुरुओ, गुरुउ,
गुरुहिन्तो, गुरुसुन्तो.

पष्ठी -	गुरुणो, गुरुस्स.	गुरुण, गुरुणं
सप्तमी—	गुरुम्मि. [गुरुसि]	गुरुसु, गुरुसुं.
सवोधन—	हे गुरु गुरु.	गुरवो, गुरओ, गुरउ, गुरु, गुरुणो [गुरवे]

एवम्—साहु. वंधु, भिवखु, पहु, इंदु, इत्यादयः ।



(४ 'ऋ'-कारान्तपुल्लिङ्ग 'कत्तार—कत्तु' (कत्तृ) शब्दः ।

एकवचन. बहुवचन.

प्रथमा—	कत्ता, कत्तारो,	कत्तारा, कत्तवो, कत्तओ, कत्तउ, कत्तू, कत्तुणो.
द्वितीया—	कत्तारं.	कत्तारे, कत्तारा. कत्तुणो, कत्तू.
तृतीया—	कत्तारेण, कत्तारेणं, कत्तुणा.	कत्तारेहि, कत्तारेहिं, कत्तारेहिं कत्तूहि, कत्तूहिं, कत्तूहिं.
चतुर्थी—	कत्तारस्स, कत्तुणो, कत्तुस्स.	कत्ताराण, कत्ताराण, कत्तूण, कत्तूण
पचमी—	कत्तारत्तो, कत्ताराओ, कत्तारत्तो, कत्ताराओ, कत्ताराउ, कत्ताराहि, कत्ताराउ, कत्ताराहिन्तो, कत्तारा.	कत्ताराहि, कत्तारेहि, कत्ताराहिन्तो, कत्तारेहिन्तो, कत्तारासुन्तो, कत्तारेसुन्तो.

१. विशेषणवाचिन ऋकारान्तस्य ऋकारस्य आर् भवति, सम्बन्ध-  
वाचिनश्च ऋकारस्य अर् भवति, प्रथमाया द्वितीयाया एकवचनं  
विहाय सर्वत्र ऋकारस्य उकारोऽपि भवति ।

	कत्तुणो, कत्तुत्तो, कत्तूओ, कत्तूड, कत्तूहिन्तो.	कत्तुत्तो, कत्तूओ, कत्तूड, कत्तूहिन्तो, कत्तूमुन्तो.
षष्ठी—	कत्तारस्स. कत्तुणो, कत्तुस्स.	कत्ताराण, कत्ताराणं. कत्तूण, कत्तूणं.
सप्तमी—	कत्तारे, कत्तारम्मि, [कत्तारंसि], कत्तुम्मि [कत्तूसि].	कत्तारेसु, कत्तारेसु, कत्तूसु, कत्तूसुं.
सम्बोधन—	हे कत्त, हे कत्तार, कत्तारो.	कत्तारा, कत्तवो, कत्तओ, कत्तड, कत्तू, कत्तुणो.

एवम्-दायार-दाड (दावृ), वत्तार-वत्तु (ववृ), णायार-  
णाड, (जावृ) इत्यादयः ।



(५) 'अ'कारान्तपुल्लिग'पिअर-पिड' (पिवृ) शब्दः ।

	एकवचन.	बहुवचन.
प्रथमा—	पिआ, पिअरो.	पिअरा, पिअवो, पिअओ, पिअड, पिऊ, पिडणो.
द्वितीया—	पिअरं.	पिअरे, पिअरा, पिऊ, पिडणो.
तृतीया—	पिअरेण पिअरेणं. पिडणा.	पिअरेहि, पिअरेहिं, पिअरेहि, पिऊहि, पिऊहिं, पिऊहि.
चतुर्थी—	पिअरस्स, पिडणो, पिडस्स.	पिअराण, पिअराणं, पिऊण, पिऊण.
पचमी—	पिअरत्तो, पिअराओ, पिअरत्तो, पिअराओ. पिअराड, पिअराड, पिअराहि, पिअराहि, पिअरेहि,	

	पिअराहिन्तो, पिअरा.	पिअराहिन्तो, पिअरेहिन्तो,
	पिउणो, पिउत्तो,	पिअगसुन्तो, पिअरेमुन्तो,
	पिऊओ, पिऊउ,	पिउत्तो, पिउओ, पिऊउ,
	पिऊहिन्तो.	पिऊहिन्तो, पिऊसुन्तो.
पष्ठी—	पिअरस्स, [पिउए]	पिअराण, पिअराण,
	पिउणो, पिउस्स.	पिऊण, पिऊणं.
सप्तमी—	पिअरे, पिअरम्मि,	पिअरेसु, पिअरेसु,
	[पिअरंसि]	पिऊसु, पिऊसुं.
	पिउम्मि, [पिउसि.]	
सम्बोधन—	हे पिअ, पिअर,	पिअरा, पिअवो, पिअओ,
	पिअर, पिअरो.	पिअउ, पिऊ, पिउणो.

एवम्-भायर-भाउ (भातृ), जामायर-जामाउ (जामातृ),  
भत्तर-भत्तु (भर्तृ) इत्यादयः ।



(६) अनन्तपुल्लिङ्ग 'अप्प-अप्पाण' ('आत्मन्') शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा—	अप्पा, अप्पा, अप्पाणो.	अप्पा, अप्पाणा, अप्पाणो.
द्वितीया—	अप्प, अप्पाणं,	अप्पा, अप्पे, अप्पाणे,
	अप्पिणं,	अप्पाणा, अप्पाणो.
तृतीया—	अप्पेण, अप्पेणं,	अप्पेहि, अप्पेहिं, अप्पेहि,
	अप्पणा,	अप्पाणेहि, अप्पाणेहिं,
	अप्पाणेण, अप्पाणेणं,	अप्पाणेहि.
	(२अप्पणिआ, अप्पणइआ.)	

१ दृश्यताम् सूत्र ३-५६ । २ इमे द्वे रूपे 'अप्प-शब्दे' एव भवतः,  
अन्येषु अन्नन्तेषु ईदृशे द्वे रूपे न भवतः ।

चतुर्थी— अप्पस्स, अप्पाणस्स, अप्पाण, अप्पाण, अप्पाणाण,  
 अप्पणो, अप्पाय, अप्पाणाण, अप्पिणं,  
 अप्पाणाय.

पचमी— अप्पत्तो, अप्पाओ, अप्पत्तो, अप्पाओ, अप्पाउ,  
 अप्पाउ, अप्पाहि, अप्पाहि, अप्पेहि, अप्पाहिन्तो,  
 अप्पाहिन्तो, अप्पा, अप्पेहिन्तो, अप्पासुन्तो,  
 अप्पाणो, अप्पाणत्तो, अप्पेसुन्तो, अप्पाणत्तो,  
 अप्पाणाओ, अप्पाणाउ, अप्पाणाओ, अप्पाणाउ,  
 अप्पाणाहि, अप्पाणाहि, अप्पाणेहि,  
 अप्पाणाहिन्तो, अप्पाणाहिन्तो, अप्पाणेहिन्तो,  
 अप्पाणा.

षष्ठी— अप्पस्स, अप्पाणस्स, अप्पाण, अप्पाण, अप्पाणाण,  
 अप्पणो. अप्पाणाण, अप्पिण.

सप्तमी— अप्पे, अप्पम्मि, अप्पेसु, अप्पेसुं,  
 अप्पाणे, अप्पाणम्मि, अप्पाणेसु, अप्पाणेसुं.  
 [अप्पंसि, अप्पाणंसि.]

सम्बोधन— हे अप्प, अप्पो, अप्पा, अप्पा, अप्पाणो,  
 अप्पाण, अप्पाणो, अप्पाणा.

एवम्-बम्ह-बम्हाण (ब्रह्मन्), जुव-जुवाण (युवन्), उच्छ-  
 उच्छाण (उक्षन्), गाव-गावाण (गावन्) मुद्ध-  
 मुद्धाण (मूर्धन्) इत्यादयः ।



## (७) अनन्तपुल्लिङ्ग 'राय-रायाण' (राजन्) शब्दः ।

एकवचन,

बहुवचन,

प्रथमा—	राया, रायो, रायाणो,	राया, रायाणा, राइणो, रायाणो,
द्वितीया—	रायं, रायाणं, राइणं,	राया, राए, रायाणा, रायाणे, रायाणो, राइणो,
तृतीया—	राएणं, राएणं, रायाणेण. रायाणेणं रण्णा, राइणा, रायणा,	राएहि, राएहिं, राएहिं, रायाणेहि, रायाणेहिं, रायाणेहिं, राईहि, राईहिं, राईहि
चतुर्थी—	रायाय. रायस्स, रायाणाय, रायाणस्स, रण्णो, राइणो, रायणो,	रायाण, रायाणं, रायाणाण, रायाणाणं, राईण, राईण, राइण.
पचमी—	रायत्तो, रायाओ, रायाउ, रायाहि, रायाहिन्तो, राया, रण्णो, राइणो, रायाणो. रायाणत्तो, रायाणाओ, रायाणत्तो, रायाणाओ, रायाणाउ, रायाणाहि, रायाणाउ, रायाणाहिन्तो, रायाणा, रायाणाहि, रायाणेहि, रायाणाहिन्तो, रायाणेहिन्तो, रायाणासुन्तो, रायाणेसुन्तो, राइत्तो, राईओ, राईउ, राईहिन्तो, राईसुन्तो.	रायत्तो, रायाओ, रायाउ, रायाहि, राएहि, रायाहिन्तो, राएहिन्तो, रायासुन्तो, राएसुन्तो.

षष्ठी—	रायस्स, रायाणस्स, रण्णो, राइणो, रायणो.	रायाण, रायाणं, रायाणाण, रायाणाणं, राईण, राईण, राइण.
सप्तमी—	राए, रायम्मि, रायाणे, रायाणम्मि, राइम्मि, [रायंसि, रायाणसि]	राएसु, राएसु, रायाणेषु, रायाणेषु, राईसु, राईसुं.
सम्बोधन—	हे राय, रायो, राया, रायाणा, रायाणो. रायाणा. [रायं]	राया, रायाणा, राइणो रायाणो.

॥ इति पुल्लिङ्गरूपाणि ॥



(?) आकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'दया' (दया) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन-

प्रथमा —	दया	दयाउ, दयाओ, दया.
द्वितीया —	दय.	दयाउ, दयाओ, दया.
तृतीया —	दयाअ, दयाइ, दयाए.	दयाहि, दयाहिं, दयाहिं.
चतुर्थी —	दयाअ, दयाइ, दयाए.	दयाण, दयाणं.
पचमी —	दयाअ, दयाइ, दयाए, दयत्तो, दयाओ, दयाउ, दयाहिन्तो.	दयत्तो, दयाओ, दयाउ, दयाहिन्तो, दयासुन्तो.
षष्ठी —	दयाअ, दयाइ, दयाए.	दयाण, दयाणं.
सप्तमी —	दयाअ, दयाइ, दयाए.	दयासु, दयासुं.

सम्बोधन— हे दये, दया. दयाउ, दयाओ, दया.  
 एचम्-रमा (रमा), कक्षा (कन्या), कहा (कथा), आणा (आज्ञा),  
 पण्णा (प्रज्ञा), इत्यादयः ।



(२) इकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'बुद्धि' (बुद्धि) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— बुद्धी.

बुद्धीउ, बुद्धीओ, बुद्धी.

द्वितीया— बुद्धि.

बुद्धीउ, बुद्धीओ, बुद्धी.

तृतीया— बुद्धीअ, बुद्धीआ,  
 बुद्धीइ, बुद्धीए.

बुद्धीहि, बुद्धीहिं, बुद्धीहि.

चतुर्थी— बुद्धीअ, बुद्धीआ,  
 बुद्धीइ, बुद्धीए.

बुद्धीण, बुद्धीणं.

पंचमी— बुद्धीअ, बुद्धीआ,  
 बुद्धीइ, बुद्धीए,  
 बुद्धित्तो, बुद्धीओ.  
 बुद्धीउ, बुद्धीहन्तो.

बुद्धित्तो, बुद्धीओ,  
 बुद्धीउ, बुद्धीहन्तो, बुद्धीसुन्तो.

षष्ठी— बुद्धीअ, बुद्धीआ,  
 बुद्धीइ, बुद्धीए.

बुद्धीण, बुद्धीणं.

सप्तमी— बुद्धीअ, बुद्धीआ,  
 बुद्धीइ, बुद्धीए.

बुद्धीसु, बुद्धीसुं,

सम्बोधन— हे बुद्धी, बुद्धि.

बुद्धीउ, बुद्धीओ, बुद्धी.

एचम्-थुइ (स्तुति), इड्ढि (ऋद्धि), धिइ (धृति), बुड्ढि (वृद्धि),  
 वसहि (वसति) इत्यादयः ।





(३) ईकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'नई' (नदी) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— नई, नईआ.

नईआ नईउ,

नईओ, नई.

द्वितीया— नइ.

नईआ, नईउ,

नईओ, नई.

तृतीया— नईअ नईआ,  
नईइ, नईए.

चतुर्थी— नईअ, नईआ,  
नईइ, नईए.

नईण, नईणं.

पचमी— नईअ, नईआ,  
नईइ, नईए,  
नइत्तो, नईओ,  
नईउ, नईहिन्तो.

नइत्तो, नईओ,

नईउ, नईहिन्तो, नईसुन्तो.

षष्ठी— नईअ, नईआ,  
नईइ, नईए.

नईण, नईणं.

सप्तमी— नईअ, नईआ,  
नईइ, नईए.

नईसु, नईसुं.

सम्बोधन— हे नईआ, नइ.

नईआ, नईउ,  
नईओ, नई.

एवम्-इत्थी (स्त्री), छाही (छाया), पुढवी (पृथिवी), बहिणी-  
(भगिनी), सई (सती) इत्यादयः ।



(४) उकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'धेणु' (धेनु) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा—	धेणू.	धेणूउ, धेणूओ, धेणू.
द्वितीया—	धेणु	धेणूउ, धेणूओ, धेणू.
तृतीया—	धेणूअ, धेणूआ, धेणूइ, धेणूए.	धेणूहि, धेणूहिँ, धेणूहि,
चतुर्थी—	धेणूअ, धेणूआ, धेणूइ, धेणूए.	धेणूण, धेणूणं.
पचमी—	धेणूअ, धेणूआ, धेणूइ, धेणूए. धेणूत्तो, धेणूओ, धेणूउ, धेणूह्न्तो.	धेणूत्तो, धेणूओ. धेणूउ, णूह्न्तो, धेणूसुन्तो.
षष्ठी—	धेणूअ, धेणूआ, धेणूइ, धेणूए.	धेणूण, धेणूण.
सप्तमी—	धेणूअ, धेणूआ, धेणूइ, धेणूए.	धेणूसु, धेणूसु.
सम्बोधन—	हे धेणु, धेणू.	धेणूउ, धेणूओ, धेणू.

एवम् तणु (तनु), रज्जु (रज्जु) इत्यादयः ।



(५) ऊकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'वहू' (वधू) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा—	वहू.	वहूउ, वहूओ, वहू.
द्वितीया—	वहू.	वहूउ, वहूओ, वहू.

तृतीया—	वहूअ, वहूआ, वहूइ, वहूए,	वहूहि, वहूहिँ, वहूहिं.
चतुर्थी—	वहूअ, वहूआ, वहूइ, वहूए,	वहूण, वहूणं.
पंचमी—	वहूअ, वहूआ, वहूइ, वहूए, वहुत्तो, वहूओ, वहूउ, वहूहिन्तो	वहुत्तो, वहूओ, वहूउ, वहूहिन्तो, वहूसुन्तो.
षष्ठी—	वहूअ, वहूआ, वहूइ, वहूए.	वहूण, वहूणं.
सप्तमी—	वहूअ, वहूआ वहूइ, वहूए.	वहूसु, वहूसुं.
सम्बोधन—	हे वहु, वहू.	वहूउ, वहूओ, वहू.

एवम्—सासू (श्चश्रू), चमू (चमू) इत्यादयः ।



(६) ऋकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'माआ, माअरा, माऊ' (मातृ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— माआ,  
माअरा.

माआउ, माआओ, माआ.  
माअराउ, माअराओ, माअरा,  
माऊउ, माऊओ, माऊ.

द्वितीया - माअं  
माअरं.

माआउ, माआओ, माआ,  
माअराउ, माअराओ, माअरा.  
माऊउ, माऊओ, माऊ.

तृतीया— माआअ, माआइ, माआए, माआहि, माआहिँ, माआहिं,

माअराअ, माअराइ,	माअराहि, माअराहिँ,
माअराए	माअराहिँ,
माऊअ, माऊआ, माऊइ,	माऊहि, माऊहिँ, माऊहिँ.
माऊए,	

चतुर्थी— माआअ, माआइ, माआण, माआणं,  
 माआए, माअराअ, माअराण, माअराणं,  
 माअराइ, माअराए,  
 माऊअ, माऊआ, माऊण, माऊणं.  
 माऊइ, माऊए.

पञ्चमी— माआअ, माआइ, माआए, माअत्तो, माआओ, माआउ,  
 माअत्तो, माआओ, माआउ,  
 माआइ, माआहिन्तो. माआहिन्तो, माआसुन्तो.  
 माअराअ, माअराइ, माअराए,  
 माअरत्तो, माअराओ, माअरत्तो, माअराओ,  
 माअराउ, माअराहिन्तो. माअराउ, माअराहिन्तो,  
 माअरासुन्तो.

माऊअ, माऊआ,  
 माऊइ, माऊए,  
 माऊत्तो, माऊओ, माऊत्तो, माऊओ, माऊउ,  
 माऊउ, माऊहिन्तो. माऊहिन्तो, माऊसुन्तो.

षष्ठी— माआअ, माआइ, माआए, माआण, माआण,  
 माअराअ, माअराइ, माअराण, माअराणं,  
 माअराए, माऊअ, माऊण, माऊणं.  
 माऊआ, माऊइ, माऊए.

सप्तमी— माआअ, माआइ, माआए, माआसु, माआसुं,  
 माअराअ, माअराइ, माअरासु, माअरासुं,

माअराए,

माऊअ, माऊआ, माऊइ, माऊसु, माऊसुं.

सबोधन- हे माआ,  
हे माअरा.

माआउ, माआओ, माआ,  
माअराउ, माअराओ, माअरा,  
माऊउ, माऊओ, माऊ.



(७) ऋकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'ससा' (स्वसृ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- ससा.

ससाउ, ससाओ, ससा.

द्वितीया- ससं.

ससाउ, ससाओ, ससा.

शेषं 'दया' शब्दवत् ।

एवम्-दुहिआ (दुहितृ), नणदा (ननान्द), पिउसिआ-पिउच्छा  
(पितृष्वसृ) माउसिआ-माउच्छा (मातृष्वसृ) इत्यादयः ।



(८) 'धकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'छुहा' (क्षुध्) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- छुहा.

छुहाउ, छुहाओ, छुहा.

द्वितीया- छुहं.

छुहाउ, छुहाओ, छुहा.

शेषं 'दया' शब्दवत् ।

१. विद्युत्-वर्ज व्यञ्जनान्तस्त्रीलिङ्गशब्दानाम् अन्त्यव्यञ्जनस्य 'आ' 'या' वा भवति । सरिया-आ ( सरित् ), आवया-आ ( आपद् ), सपया-आ ( सपद् ) छुहा ( क्षुध्-क्षुधा ), दिशा ( दिश् ), कउहा ( ककुम् ), अच्छरसा-अच्छरा ( अप्सरस् ), गिरा ( गिर् ), पुरा ( पुर् ), धुरा ( धुर् ) इत्यादि, अत्र रूपाणि आकारान्तस्त्रीलिङ्गवद् ज्ञेयानि, विज्जु ( विद्युत् ) शब्दस्य रूपाणि 'धेणु' वद् बोद्धव्यानि ।

(६) तकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'विज्जू' (विद्युत्) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- विज्जू.

विज्जूउ, विज्जूओ, विज्जू.

द्वितीया- विज्जु.

विज्जूउ, विज्जूओ, विज्जू.

शेषं 'धेणु' शब्दवत् ।



(१०) सकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'अच्छरा-अच्छरसा' (अप्सरस्) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- अच्छरा.

अच्छराउ, अच्छराओ, अच्छरा.

अच्छरसा.

अच्छरसाउ, अच्छरसाओ,

अच्छरसा.

द्वितीया- अच्छर,

अच्छराउ, अच्छराओ, अच्छरा,

अच्छरसं.

अच्छरसाउ, अच्छरसाओ,

अच्छरसा.

शेषं 'दया' शब्दवत् ।

॥ इति स्त्रीलिङ्गरूपाणि ॥



## (१) अकारान्तनपुंसकलिङ्ग 'नाण' (ज्ञान) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- नाणं.

नाणाइँ, नाणाइं, नाणाणि.

द्वितीया- नाणं.

नाणाइँ, नाणाइं, नाणाणि.

तृतीया- नाणेण, नाणेणं.

नाणेहि, नाणेहिँ, नाणेहि.

शेषं 'जिण' शब्दवत् ।

सबोधन- हे नाण.

नाणाइँ, नाणाइं, नाणाणि.

एवम्-घण (घन), वण (वन), पाव (पाप) इत्यादयः ।



## (२) इकारान्तनपुंसकलिङ्ग 'दहि' (दधि) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- ]  
द्वितीया- ] दहि.

दहीइँ, दहीइं, दहीणि.

तृतीया- दहिणा.

दहीहि, दहीहिँ, दहीहि.

शेषं 'मुणि' शब्दवत् ।

सम्बोधन-हे दहि.

दहीइँ, दहीइं, दहीणि.

एवम्-वारि (वारि), सुरहि (सुरभि) इत्यादयः ।



(३) उकारान्तनपुंसकलिङ्ग 'महु' (मधु) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- } ❀महुं.  
द्वितीया- }  
तृतीया- महुणा.

ममहूँ, हूँ, महूणि  
महूहि, महूहिं, महूहि.

शेषं 'गुरु' शब्दवत् ।

सम्बोधन-हे महु.

महूँ, महूँ, महूणि.

एवम्-जाणु (जानु), अंसु (अश्रु) इत्यादयः ।



(४) 'कत्तार-कत्तु' ( कत्तृ ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- } कत्तारं.  
द्वितीया- }  
तृतीया- कत्तारेण, कत्तारेणं,  
कत्तुणा.  
सम्बोधन-कत्तार, कत्त.

कत्ताराँ, कत्ताराँ, कत्ताराणि.  
कत्तारेहि, कत्तारेहिं, कत्तारेहिं.  
कत्तहि, कत्तूहिं, कत्तूहि.  
कत्ताराँ, कत्ताराँ, कत्ताराणि,  
कत्तूँ, कत्तूँ कत्तूणि.

शेषं पुल्लिङ्गवत् ।



(५) सकारान्तनपुंसकलिङ्ग-'सेय' ( श्रेयस् ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र. द्वि.- सेयं.

सेयाँ, सेयाँ, सेयाणि.

शेषं-'नाण' (ज्ञान) शब्दवत् ।

❀संस्कृत सिद्ध प्रयोगाद् महु, दहि, वारि इत्यादीन्यपि रूपाणि भवन्ति ।



एवम्-वय ( वयस् ), सुमण ( सुमनस् ), सम्म ( शर्मन् ),  
चम्म ( चर्मन् ) इत्यादयः ।



(६) नकारान्तनपुंसकलिङ्ग-‘दाम’ ( दामन् ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र. द्वि.— दामं.

दामाई, दामाई, दामाणि.

शेष-‘नाण’ ( ज्ञान ) शब्दवत् ।



(७) सकारान्तनपुंसकलिङ्ग ‘नह’ ( नभस् ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र. द्वि.— नह.

नहाई, नहाई, नहाणि.

शेष-‘नाण’ ( ज्ञान ) शब्दवत् ।



(८) सकारान्तनपुंसकलिङ्ग ‘सिर’ ( शिरस् ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र. द्वि.— सिर.

सिराई, सिराई, सिराणि.

शेष-‘नाण’ ( ज्ञान ) शब्दवत् ।



(९) सकारान्तनपुंसकलिङ्ग-‘चक्खु’ ( चक्षुस् ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र. द्वि.— चक्खु.

चक्खूई, चक्खूई, चक्खूणि.

सम्बोधन-चक्खु.

चक्खूई, चक्खूई, चक्खूणि.

शेष-‘गुरु’ ( गुरु ) शब्दवत् ।

चक्खु (चक्षुस्) शब्दः पुल्लिङ्गेऽपि वर्तते ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- चक्खू.

चक्खवो, चक्खओ, चक्खउ.

चक्खू, चक्खुणो.

द्वितीया- चक्खुं.

चक्खू, चक्खुणो.

शेषं-‘गुरु’ शब्दवत्



(१०) सकारान्तनपुंसकलिङ्ग धणुह’ ( धनुस् ) शब्दः ।

एकवचन

बहुवचन.

प्र द्वि- धणुहं.

धणुहाइ, धणुहाई, धणुहाणि.

तृतीया- धणुहेण, धणुहेण.

धणुहेहि, धणुहेहिं, धणुहेहि.

सम्बोधन-धणुह.

धणुहाइं, धणुहाइं, धणुहाणि.

शेषं-जिण (जिन) शब्दवत् ।

धणु ( धनुस् ) शब्दः पुल्लिङ्गे वर्तते ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- धणू.

धणवो, धणओ, धणउ,

धणू, धणुणो.

द्वितीया- धणुं.

धणू, धणुणो.

तृतीया- धणुणा.

धणूहि, धणूहिं, धणूहि.

शेषं-‘गुरु’ शब्दवत् ।

॥ इति नपुंसकलिङ्गरूपाणि ॥



## (१) अकारान्तपुल्लिङ्ग 'सव्व' ( सर्व ) शब्दः ।

एकवचन-

बहुवचन.

प्रथमा- सव्वो [सव्वे].

सव्वे.

द्वितीया- सव्वं.

सव्वे, सव्वा.

तृतीया- सव्वेण, सव्वेणं.

सव्वेहि, सव्वेहिं, सव्वेहिं.

चतुर्थी- सव्वाय, सव्वस्स, [सव्वाए]. सव्वेसि, सव्वाण, सव्वाणं.

पचमी- सव्वत्तो, सव्वाओ, सव्वाउ, सव्वत्तो, सव्वाओ, सव्वाउ,  
सव्वाहि, सव्वाहिन्तो,  
सव्वा.सव्वाहि, सव्वेहि,  
सव्वाहिन्तो, सव्वेहिन्तो,  
सव्वासुन्तो, सव्वेसुन्तो.

षष्ठी- सव्वस्स.

सव्वेसि, सव्वाण, सव्वाणं.

सप्तमी- सव्वस्सि, सव्वम्मि,  
सव्वत्थ, सव्वहि, [सव्वसि].

सव्वेसु, सव्वेसुं.

सम्बोधन-हे सव्व, सव्वो, सव्वा,  
[सव्वे]

सव्वे.

एवम्-वोस-विस्स (विश्व), अन्न (अन्य), पुव्व (पूर्व),  
दाहिण-दक्खिण (दक्षिण) इत्यादयः ।

★

## आकारान्तस्त्रीलिङ्ग 'सव्वा' (सर्व्वा) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- सव्वा.

सव्वाओ, सव्वाउ, सव्वा.

द्वितीया- सव्वं.

”

”

”

तृतीया—	सव्वाअ, सव्वाइ, सव्वाए. सव्वाहि, सव्वाहि, सव्वाहिँ.
च. प.—	„ „ „ सव्वेसि, सव्वाण-णं, [सव्वासि]
पचमी—	„ „ „
	सव्वत्तो, सव्वाओ, सव्वाउ, सव्वत्तो, सव्वाओ, सव्वाउ, सव्वाहिन्तो. सव्वाहिन्तो, सव्वासुन्तो.
सप्तमी—	सव्वाअ, सव्वाइ, सव्वाए. सव्वासु, सव्वासु
सम्बोधन—हे	सव्वे, सव्वा. सव्वा.



अकारान्तनपुंसकलिङ्ग 'सव्व' (सव्व) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र द्वि — सव्वं

सव्वाइ, सव्वाइँ, सव्वाणि.

सम्बोधन—हे सव्व.

सव्वाइँ, सव्वाइँ, सव्वाणि.

शेषं—पुल्लिङ्गवत् ।



(२) त-ण ( तद् ) शब्दस्य पुल्लिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— स, सो, [से].

ते, जे.

द्वितीया— तं णं.

ते, ता, जे, णा.

तृतीया— तेण, तेणं, तिणा,  
जेण, जेण, णिणा.

तेहि तेहि तेहिँ,  
जेहि, जेहिँ, जेहिँ.

च. प — तास, तस्स, से,  
णस्स.

तास, तेसि, ताण. ताणं, सि.  
जेसिँ, णाण, णाण.

पचमी-	तो, तम्हा तत्तो, ताओ, तत्तो ताओ, ताउ, ताहि, ताउ, ताहि, ताहिन्तो, ता, ताहिन्तो, तासुन्तो, णत्तो, णाओ, णाउ, णाहि, तेहि, तेहिन्तो, तेसुन्तो. णाहिन्तो, णा.	णत्तो, णाओ, णाउ, णाहि, णाहिन्तो, णामुन्तो, णेहि. णेहिन्तो, णेसुन्तो.
सप्तमी-	तस्सि, तम्मि, तत्थ, तहिं, [तंसि] णस्सि, णम्मि, णत्थ, णहिं, [णंसि]. ❀ताहे, ताला, तइआ.	तेसु, तेसुं, णेसु. णेसु.

## ५

ता, ती, णा, णी, ( तद् ) शब्दस्य स्त्रीलिंगरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- सा.

ताओ. ताउ, ता,  
तीआ, तीओ, तीउ, तो.

द्वितीया- तं.

ताओ, ताउ. ता  
तीआ तीओ तीउ, ती.

तृतीया- ताअ, ताइ, ताए,  
तीअ, तीआ, तीइ, तीए.

ताहि. ताहि, ताहिं,  
तीहि, तीहि. तीहिं,

च. प.- तिस्सा, तीसे, तास,  
से, ताअ, ताइ. ताए,

तेसि, ताण, ताण, सि, तास,  
तासि.

❀ इमानि रूपाणि 'तस्मिन् समये' इत्यर्थे प्रयुज्यन्ते ।

तीअ, तीआ, तीइ,  
तीए.

पचमी- ताअ, ताइ, ताए, तो, तत्तो, ताओ, ताउ, ताहिन्तो,  
तम्हा, तत्तो ताओ, तासुन्तो.  
ताउ, ताहिन्तो. तित्तो, तीओ, तीउ,  
तीअ, तीआ, तीइ, तीए, तीहिन्तो, तीसुन्तो.  
तित्तो, तीओ, तीउ.  
तीहिन्तो,

सम्बोधन-ताअ, ताइ ताए. तासु, तासुं,  
तीअ, तीआ, तीइ, तीए. तीसु तीसुं.

“णा णी” इत्येतयोः पि प्रथमैकवचनादन्यत्र एवमेव ज्ञेयानि ।



त- ण ( तद् ) शब्दस्य नपुंसकलिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र द्वि - ] तं.  
] ण.

त्ताइं, ताइं, ताणि,  
णाइ, णाई, णाणि.

शेषं-पुल्लिङ्गवत् ।



(३) ज ( यत् ) शब्दस्य पुल्लिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- जो, [जे].

जे.

द्वितीया- जं.

जे, जा.

तृतीया- जेण, जेणं, जिणा

जेहि, जेहिं, जेहि.

च ष.— जास, जस्स,	जेसि, जाण, जाणं.
पंचमी— जम्हा, जत्तो, जाओ, जाउ, जाहि, जाह्न्तो, जा.	जत्तो जाओ, जाउ, जाहि, जाह्न्तो, जासुन्तो. जेहि, जेह्न्तो, जेसुन्तो जेसु, जेसु
सप्तमी— जस्सि, जम्मि, जत्थ, जहि, [जंसि]. × जाहे, जाला, जइआ.	

## ५

‘जा-जी’ ( यत् ) शब्दस्य स्त्रीलिंगरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— जा.	जाओ, जाउ, जा, जीआ, जीओ, जीउ, जी.
द्वितीया— जं.	जाओ, जाउ, जा, जीआ, जीओ, जीउ, जी.
तृतीया— जाअ, जाइ, जाए, जीअ, जीआ. जीइ, जीए.	जाहि, जाहि, जाहिं, जीहि, जीहि, जीहिं.
चतुर्थी— ] जिस्सा, जीसे,	जेसि जाण, जाणं, जासि.
षष्ठी— ] जाअ, जाइ, जाए, जीअ, जीआ, जीइ, जीए.	
पचमी— जाअ, जाइ, जाए, जम्हा. जत्तो, जाओ, जाउ, जाह्न्तो. जीअ, जीआ, जीइ,	जत्तो, जाओ, जाउ, जाह्न्तो, जासुन्तो

× इमानिऽरूपाणि ‘यदा-यस्मिन् समये’ ईदृशेऽर्थे प्रयुज्यन्ते ।

जीए, जित्तो, जीओ,      जित्तो, जीओ, जीउ,  
जीउ, जीहिल्लो,      जीहिल्लो, जीसुन्तो.  
सप्तमी- जाअ, जाइ, जाए,      जासु, जासु,  
जीअ, जीआ, जीइ, जीए.      जीसु, जीसु.



‘ज’ ( यत् ) शब्दस्य नपुंसकलिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र. द्वि.- ज.

जाइं, जाइं, जाणि.

शेषं पुल्लिङ्गवत् ।



(४) क (किम्) शब्दस्य पुल्लिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- को, [के]

के.

द्वितीया- कं.

के, का.

तृतीया- केण, केणं, किणा.

केहि, केहिं, केहि.

च. प- कास, कस्स.

कास, केसि, काण. काणं.

पचमी- किणो, कीस, कम्हा,  
कत्तो, काओ, काउ,  
काहि, काहिल्लो, का.

कत्तो, काओ, काउ, काहि,  
काहिल्लो, कासुन्तो.  
केहि, केहिल्लो, केसुन्तो.

सप्तमी- कस्सि, कम्मि, कत्थ,  
कहि, [कंसि],

केसु, केसु.

× काहे, काला, कइआ.



× इमानि रूपाणि ‘कदा-’ इत्यर्थे प्रयुज्यन्ते ।



का, की ( किम् ) शब्दस्य स्त्रीलिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— का.

काओ, काउ, का,  
कीआ, कीओ, कीउ, की.

द्वितीया— कं.

क ओ, काउ, का,  
कीआ, कीओ, कीउ, की.

तृतीया— काअ, काइ, काए,  
कीअ, कीआ, कीइ, कीए,

काहि, काहिं, काहि,  
कीहि, कीहिं, कीहि.

च.— } किस्सा, कीसे, कास,

केसि, काण, काणं, कासि,

प — } काअ, काइ, काए.

कास.

कीअ, कीआ, कीइ, कीए.

पंचमी— काअ, काइ, काए, कम्हा, कत्तो, काओ, काउ,  
कत्तो, काओ, काउ, काहिन्तो, कासुन्तो.  
काहिन्तो.

कीअ, कीआ, कीइ, कीए,  
कित्तो, कीओ, कीउ,  
कीहिन्तो.

कित्तो, कीओ, कीउ,  
कीहिन्तो, कीसुन्तो.

सप्तमी— काअ, काइ, काए,

कासु, कासु.

कीअ, कीआ, कीइ, कीए.

कीसु, कीसु.

ॐ

क ( किम् ) शब्दस्य नपुंसकलिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र. द्वि.— कि.

काइं, काई, काणि.

शेषं पुल्लिङ्गवत् ।

ॐ

(५) एअ, ( एतद् ) शब्दस्य पुल्लिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— एस, एसो, [एसे], एए.  
इण, इणमो.

द्वितीया— एअं. एए, एआ.

तृतीया— एएण, एएणं, एइणा. एएहि, एएहिं, एएहि.

च ष.— एअस्स, से. एएसि, एआण, एआणं, सि.

पचमी— एत्तो, एत्तोहे, (एअत्तो), एअत्तो, एआओ, एआउ,  
एआओ, एआउ, एआहि, एआहि, एआहिन्तो, एआसुन्तो,  
एआहिन्तो, एआ एएहि, एएहिन्तो, एएसुन्तो.

सप्तमी— अयम्मि, ईअम्मि, एअस्सि, एएसु, एएसु  
एअम्मि, एत्थ, [एअसि].



एआ, एई ( एतद् ) शब्दस्य स्त्रीलिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— एस, एसा, इणं, इणमो, एआओ, एआउ, एआ,  
एई, एईआ. एईआ, एईओ, एईउ, एई.

द्वितीया— एअं, एइं, " " " "

तृतीया— एआअ, एआइ, एआए, एआहि, एआहिं, एआहि  
एईअ, एईआ, एईइ, एईए. एईहि, एईहि, एईहिं.

च.— ] एआअ, एआइ, एआए, से, एआण-णं, सि,

प.— ] एइअ, एईआ, एईइ. एएसि, एआसि,  
एईए. एईण-णं

पचमी- एआअ, एआइ, एआए      एअत्तो, एआओ, एआउ,  
 (एअत्तो), एआओ, एआउ, एआहिन्तो, एआसुन्तो.  
 एआहिन्तो,  
 एईअ, एईआ, एईइ, एईए, एइत्तो, एईओ, एईउ, एईहिम्तो,  
 एइत्तो, एईओ,      एईसुन्तो.  
 एईउ, एईहिन्तो.

सप्तमी- एआअ, एआइ, एआए,      एआसु एआसुं,  
 एईअ, एईआ, एईइ, एइए.      एईसु, एईसु.



एअ, (एतद्) शब्दस्य नपुंसकलिंगरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- एअं, एस, इणं, इणमो,      एआइं, एआइं, एआणि.

द्वितीया- एअं.

” ” ”

शेषं-पुल्लिगवत्, ।



(इ) इम, (इदम्) शब्दस्य पुल्लिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- अयं, इमो, [इमे].

इमे.

द्वितीया- इमं, इणं, णं.

इमे, इमा, णे, णा,

तृतीया- इमेणं, इमेण, इमिणा,  
 णेणं, णेण. णिणा.

इमेहि, इमेहिं, इमेहिं,  
 एहि, एहिं, एहिं.

च.- } इमस्स, से, अस्स.  
 प.- }

इमेसि, इमाण, इमाण, सि.

पचमी- इमत्तो, इमाओ, इमाउ, इमाहिन्तो, इमा.	इमत्तो, इमाओ, इमाउ, इमाहि, इमाहिन्तो, इमासुन्तो, इमेहि, इमेहिन्तो, इमेसुन्तो.
सप्तमी- इमस्सि, इमम्मि, अस्सि, इह, [इमंसि].	इमेसु, इमेसुं, एसु, एसुं.



इमा, इमी ( इदम् ) शब्दस्य स्त्रीलिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- इमा इमिआ,  
इमी, इमीआ.

इमाओ, इमाउ, इमा,  
इमीआ, इमीओ, इमीउ, इमी.  
[इमे].

द्वितीया- इमं, इमिं. इण, ण.

तृतीया- इमाअ, इमाइ, इमाए,  
इमीअ, इमीआ, इमीइ,  
इमीए,  
णाअ, णाइ, णाए.

इमाहि, इमाहिं, इमाहिं,  
इमीहि, इमीहिं, इमीहि,  
णाहि, णाहिं, णाहि  
आहि, आहिं, आहिं.

च.— ] इमाअ, इमाइ, इमाए,

इमाण, इमाणं.

ष.— ] इमीअ, इमीआ, इमीइ,  
इमीए, से. [इमीसे].

सिं, इमेसि, इमासि.

इमीण, इमीण.

पचमी- इमाअ, इमाइ, इमाए,  
इमत्तो, इमाओ, इमाउ,  
इमाहिन्तो,  
इमीअ, इमीआ, इमीइ,  
इमीए, इमित्तो, इमीओ,  
इमीउ, इमीहिन्तो,

इमत्तो, इमाओ, इमाउ,  
इमाहिन्तो, इमासुन्तो,  
इमित्तो, इमीओ, इमीउ,  
इमीहिन्तो, इमीसुन्तो,

सप्तमी- इमाअ, इमाइ, इमाए. इमासु, इमासुं.  
 इमीअ, इमीआ, इमीइ, इमीसु, इमीसुं,  
 इमीए. आसु, आसुं.



इम ( इदस् ) शब्दस्य नपुंसकलिंगरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र. द्वि.- इदं, इणमो, इणं. इमाइ, इमाइँ, इमाणि.  
 शेषं-पुल्लिगवत् ।

(७) अमु ( अदस् ) शब्दस्य पुल्लिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- अह, अमू. अमवो, अमउ, अमओ,  
 अमुणो, अमू.  
 द्वितीया- अमु. अमुणो, अमू  
 तृतीया- अमुणां. अमूहि, अमूहिं, अमूहिँ.  
 च.- अमुणो, अमुस्स. अमूण, अमूणं.  
 ष- अमुणो, अमूतो, अमूओ, अमुत्तो, अमूओ, अमूउ,  
 अमूउ, अमूहिन्तो. अमूहिन्तो, अमूसुन्तो.  
 सप्तमी- अयम्मि, इअम्मि, अमूसु, अमूसुं.  
 अमुम्मिं, [अमुसि].



अमु ( अदस् ) शब्दस्य स्त्रील्लिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- अह, अमू. अमूओ, अमूउ, अमू.  
 द्वितीया- अमु. " " "

तृतीया- अमूअ, अमूआ, अमूइ, अमूहि, अमूहिं. अमूहि.  
अमूए.

च - १ अमूअ, अमूआ, अमूइ, अमूण, अमूणं.

प - १ अमूए.

पचमी- अमूअ, अमूआ, अमूइ,  
अमूए.

अमुत्तो, अमूओ, अमूउ, अमुत्तो, अमूओ अमूउ,  
अमूहिन्तो. अमूहिन्तो, अमूसुन्तो.

सप्तमी- अमूअ, अमूआ, अमूइ. अमूसु, अमूसु.  
अमूए.



अह ( अदस् ) शब्दस्य नपुंसकलिंगरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- अह, अमु.

अमूई, अमूई, अमूणि.

द्वितीया- अमु.

" " "

शेषं पुल्लिङ्गवत् ।



तुम्ह ( युष्मद् ), शब्दस्य त्रिषु लिंगेषु समानरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- तं, तु, तुव, तुह,  
तुम.

मे, तुम्मे, तुम्हे, तुज्जे.

द्वितीया- तं, तुं, तुवं, तुमं,  
तुह, तुमे, तुए.

तुज्ज, तुम्ह, तुम्हे उय्हे,

घो, तुम्मे, तुम्हे, तुज्जे,

उज्जे, तुम्हे, उय्हे, मे.

तृतीया- मे, दि, दे, ते, तइ, तए,  
तुमं, तुमइ, तुमए.  
तुमे, तुमाइ.

मे, तुम्मेहि, तुम्हेहि, तुज्जेहि,  
उज्जेहि, उम्हेहि, तुम्हेहि,  
उय्हेहि.

च - ] तइ, तु, ते, तुम्ह, तुह,

ष.- ] तुहं, तुव, तुम, तुमे,  
तुमो, तुमाइ, दि, दे,  
इ, ए,  
तुब्भ, तुम्ह, तुज्झ,  
उब्भ, उम्ह, उज्झ, उय्ह.

पचमी- तइत्तो, तईओ-उ-हिन्तो,  
तुवत्तो, तुवाओ-उ-हि-  
हिन्तो, तुवा.  
तुमत्तो, तुमाओ-उ-हि-  
हिन्तो, तुमा.  
तुहत्तो, तुहाओ-उ-हि-  
हिन्तो, तुहा.  
तुब्भत्तो, तुब्भाओ-उ-  
हि-हिन्तो, तुब्भा.  
तुम्हत्तो, तुम्हाओ-उ-हि-  
हिन्तो, तुम्हा,  
तुज्झत्तो, तुज्झाओ-उ-  
हि-हिन्तो-तुज्झा.  
तुय्ह, तुब्भ, तुम्ह,  
तुज्झ, तहिन्तो.

तु, वो, भे, तुब्भ, तुम्ह,  
तुज्झ, उब्भ, उम्ह, उज्झ.  
तुब्भाण-ण, तुवाण-ण,  
तुम्हाण-ण, तुमाण-ण,  
तुज्झाण-णं, तुम्हाण-णं.

तुब्भत्तो, तुब्भाओ-उ-हि-  
हिन्तो, -सुन्तो,  
तुब्भेहि-हिन्तो-सुन्तो.  
तुम्हत्तो, तुम्हाओ-उ-हि-  
हिन्तो-सुन्तो,  
तुम्हेहि-हिन्तो-सुन्तो.  
तुज्झत्तो, तुज्झाओ-उ-हि-  
हिन्तो-सुन्तो,  
तुज्भेहि-हिन्तो-सुन्तो.  
तुय्हत्तो, तुय्हाओ-उ-हि-  
हिन्तो-सुन्तो,  
तुय्हेहि-हिन्तो-सुन्तो,  
उय्हत्तो, उय्हाओ-उ-हि-  
हिन्तो-सुन्तो,  
उय्हेहि-हिन्तो-सुन्तो.  
उम्हत्तो, उम्हाओ-उ-हि-  
हिन्तो-सुन्तो,  
उम्हेहि-हिन्तो-सुन्तो.

सप्तमी- तुमे, तुमए, तुमाइ,  
तइ, तए.

तुम्मि,	तुसु-सु.
तुवम्मि, तुवस्सि, [तुवसि]	तुवसु-सुं, तुवेसु-सु,
तुमम्मि, तुमस्सि, [तुमंसि],	तुमसु-सु, तुमेसु-सु,
तुहम्मि, तुहस्सि, [तुहंसि],	तुहसु-सु, तुहेसु-सुं,
तुब्भम्मि, तुब्भस्सि, [तुब्भंसि],	तुब्भसु-सु, तुब्भेसु-सुं,
तुम्हम्मि, तुम्हस्सि, [तुम्हंसि],	तुम्हसु-सु, तुम्हेसु-सु,
तुज्झम्मि, तुज्झस्सि, [तुज्झंसि],	तुज्झसु-सु, तुज्झेसु-सुं.
तुवे. तुमे, तुहे,	तुब्भासु-सु, तुम्हासु-सुं.
तुब्भे, तुम्हे, तुज्झे.	तुज्झासु-सुं.



अम्ह ( अस्मद् ), शब्दस्य 'त्रिषु' लिंगेषु समानरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— ह अहं. अहयं, म्मि,  
अम्हि, अम्मि.

अम्ह, अम्हे, अम्हो, मो, वयं,  
भे.

द्वितीया— म, मम. मिमं, अहं, णे,  
णं. मि, अम्मि, अम्ह,  
मम्ह

अम्हे, अम्हो, अम्ह, णे.

तृतीया— मि, मे, ममं. ममए,  
ममाइ, मइ, मए, मयाइ, अम्हे, णे.  
णे, [मया].

अम्मेहिं, अम्हाहिं. अम्ह,  
अम्हे, अम्हो, अम्हाण-णं,  
ममाण-णं, महाण-णं,  
मज्झाण-ण.

च.— ] मे, मइ, मम, मह,

णे, णो, मज्झ, अम्ह, अम्ह,

प — ] मह, मज्झ, मज्झं,  
अम्ह, अम्हं.

अम्हे. अम्हो, अम्हाण-णं,  
ममाण-णं, महाण-णं,  
मज्झाण-ण.

पचमी— मइत्तो, मईओ-उ-  
हिन्तो,

ममत्तो, ममाओ-उ-हि-  
हिन्तो-सुत्तो,



ममत्तो, ममाओ-उ-हि-  
 हिन्तो, ममा.  
 महत्तो, महाओ-उ-हि-  
 हिन्तो, महा.  
 मज्झत्तो, मज्झाओ-उ-हि-  
 हिन्तो, मज्झा.

ममेहि-हिन्तो-सुन्तो,  
 अमहत्तो, अमहाओ-उ-हि-  
 हिन्तो-सुन्तो.  
 अम्हेहि-हिन्तो-सुन्तो,

सप्तमी— मि, मइ, ममाइ, मए, मै,  
 अमहस्सि-म्मि, (अहंसि), अमहसु-सुं, अम्हेसु-सुं,  
 ममस्सि-म्मि, [ममासि] ममसु-सु, ममेसु-सु,  
 महस्सि-म्मि, [महसि], महसु-सु, महेसु-सु,  
 मज्झस्सि-म्मि, [मज्झसि], मज्झसु-सु, मज्जेसु-सु,  
 अम्हे, ममे, महे, मज्जे, अमहासु-सु.  
 [मम्हि].



१ इनन्तपुल्लिग 'धणि' ( धनिन् ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— धणी,

धणओ, धणउ,

धणी, धणिणो.

द्वितीया— धणि.

धणिणो, धणी.

सम्बोधन—हे धणि, धणी.

धणओ, धणउ,

धणी, धणिणो.

शेषं—'मुणि' शब्दवत् ।



२. सान्तपुल्लिङ्ग 'आउ-आउस' ( आयुस् ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- आऊ.

आअवो, आअउ, आअओ,  
आऊ, आउणो.

द्वितीया- आउ.

आउणो, आऊ.

सम्बोधन- हे आऊ, आउ.

आअवो, आअउ, आअओ,

आऊ, आउणो.

शेष- 'गुरु' शब्दवत् ।

॥

कदाचित् 'आउ' शब्दस्य रूपाणि नपुंसकलिङ्गेऽपि भवन्ति ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्र.- } आउ.  
द्वि- }

आऊइ, आऊई, आऊणि.

तृतीया- आउणा

आऊहि, आऊहिँ, आऊहि.

सम्बोधन- हे आउ.

आऊई, आऊई, आऊणि.

शेष- 'महु' शब्दवत् ।

॥

'आउस' शब्दस्य पुल्लिङ्गे रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन

प्रथमा- आउसो.

आउसा

द्वितीया- आउसं.

आउसा, आउसे.

सम्बोधन- हे आउस, आउसो, आउसा. आउसा.

शेष- 'जिण' शब्दवत् ।

॥

कदाचित् 'आउस' शब्दस्य नपुंसकेऽपि रूपाणि भवन्ति ।

एकवचन.

बहुवचन.

प.- } आउसं  
द्वि.- }  
सम्बोधन-हे आउस.

आउसाइँ, आउसाइँ, आउसाणि.  
आउसाइँ, आउसाइँ, आउसाणि.

शेषं-'नाण' शब्दवत् ।



३ उकारान्तपुल्लिङ्ग 'नेहालु' (स्नेहालु) शब्द ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- नेहालू.

नेहालवो, नेहालउ, नेहालओ.

नेहालुणो, नेहालू.

द्वितीया- नेहालुं.

नेहालुणो, नेहालू.

सम्बोधन-हे नेहालू, नेहालु.

नेहालवो, नेहालउ, नेहालओ,

नेहालुणो, नेहालू.

शेषं-'गुरु' शब्दवत् ।



४ 'पाउस (प्रावृष्) शब्दस्य रूपाणि पुल्लिङ्गे भवन्ति ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- पाउसो.

पाउसा.

द्वितीया- पाउसं.

पाउसा, पाउसे.

सम्बोधन-हे पाउस, पाउसो, पाउसा. पाउसा.

शेषं-'जिण' शब्दवत् ।



१. पाउस ( प्रावृष् ) सरअ (शरद्) शब्दयोरन्त्यव्यञ्जस्य अकारभवनात्  
अकारान्त 'जिण' शब्दवद् रूपाणि भवन्ति ।

५ सरअ ( शरंद् ) शब्दस्य रूपाणि पुल्लिङ्गे भवन्ति ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— सरओ

सरआ.

द्वितीया— सरअ.

सरआ. सरए.

सम्बोधन— हे सरअ, सरओ, सरआ. सरआ.

शेषं-‘जिण’ शब्दवत् ।

एवं-भिसअ ( भिषज् ) इत्यादयः ।



६ स्त्रीलिङ्गे ‘गिरा’ ( गिर् ) शब्दस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— गिरा.

गिराउ, गिराओ, गिरा.

द्वितीया— गिरं.

गिराउ, गिराओ, गिरा.

सम्बोधन— हे गिरे, गिरा.

गिराउ, गिराओ, गिरा.

शेषं-‘रमा’ शब्दवत् ।



७ पुल्लिङ्गे गामणी ( ग्रामणी ) शब्दस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— गामणी.

गामणउ, गामणओ,

गामणी, गामणिणो.

द्वितीया— गामणि.

गामणिणो, गामणी.

सम्बोधन— हे गामणि.

गामणउ, गामणओ,

गामणिणो, गामणी.

शेषं-‘मुणि’ शब्दवत् ।



## ८ पुल्लिङ्गे खलपू (खलपू) शब्दस्य रूपाणि ।

एकवचन.

प्रथमा- खलपू.

द्वितीया- खलपुं.

तृतीया- खलपुणा.

सम्बोधन-हे खलपू.

बहुवचन.

खलपवो, खलपउ, खलपओ,  
खलपू, खलपुणो.

खलपू, खलपुणो.

खलपूहि, खलपूहिं, खलपूहिं.

खलपवो, खलपउ, खलपओ.

खलपू, खलपुणो

शेष-‘गुरु’ शब्दवत् ।



## ९ आकारान्तपुल्लिङ्ग ‘गोवा’ (गोपा) शब्दः ।

एकवचन.

प्रथमा- गोव,

द्वितीया- गोवां.

तृतीया- गोवाण, गोवाणं.

चतुर्थी- गोवस्स.

पचमी- गोवत्तो, गोवाओ,  
गोवाउ, गोवाहिन्तो.

षष्ठी- गोवस्स.

सप्तमी- गोवस्मि.

सम्बोधन-हे गोवा.

बहुवचन.

गोवा.

गोवा.

गोवाहि, गोवाहिं गोवाहिं.

गोवाण, गोवाण.

गोवत्तो, गोवाओ, गोवाउ,

गोवाहिन्तो, गोवासुन्तो.

गोवाण, गोवाणं.

गोवासु. गोवासु.

गोवा.



## १० पुल्लिङ्गे ‘भगवंत’ (भगवत्) शब्दस्य रूपाणि ।

एकवचन.

प्रथमा- भगवंतो.

बहुवचन.

भगवंता.

द्वितीया- भगवतं.

भगवता, भगवते.

तृतीया- भगवंतेण, भगवंतेणं.

भगवतेहि, भगवंतेहिँ, भगवतेहि.

[ भगवता ]

सम्बोधन-हे भगवत, भगवंतो,

भगवंता.

भगवंता

शेष-‘जिण’ शब्दवत् ।



११ सकारान्तपुल्लिङ्ग ‘जस’ ( यशस् ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- जसो.

जसा.

द्वितीया- जसं.

जसा, जसे.

तृतीया- जसेण, जसेण,

जसेहि, जसेहिँ, जसेहि.

[ जसेसा ].

सम्बोधन-हे जस, जसो, जसा.

जसा.

शेष-‘जिण’ शब्दवत् ।

एवं-तम ( तमस् ), मण ( मनस् ), वय ( वचस् ) इत्यादयः ।



१२ शकारान्तस्त्रीलिङ्ग ‘दिसा’ ( दिश् ) शब्दः ।

एकवचन.

बहुवचन

प्रथमा- दिसा.

दिसाओ, दिसाउं, दिसा.

द्वितीया- दिसं.

दिसाओ, दिसाउ, दिसा.

तृतीया- दिसाअ, दिसाइ, दिसाए.

दिसाहि, दिसाहिँ, दिसाहि.

शेष-‘दया’ शब्दवत् ।



इति विशेषरूपाणि.

## १ एग (एक) शब्दस्य पुल्लिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- एगो, [एगे.]

एगे.

द्वितीया- एगं.

एगे, एगा.

तृतीया- एगेण, एगेणं.

एगेहि, एगेहिं, एगेहि.

चतुर्थी- एगस्स.

एगण्ह, एगण्हं, एगेसिं.

पचमी- एगत्तो, एगाओ,  
एगाउ, एगाहि,  
एगाहिन्तो, एगा.

एगत्तो, एगाओ, एगाउ,  
एगाहि, एगेहि,  
एगाहिन्तो, एगेहिन्तो,  
एगासुन्तो, एगेसुन्तो.

षष्ठी- एगस्स.

एगण्ह, एगण्हं, एगेसिं.

सप्तमी- एगहि, एगस्सि,  
एगम्मि, एगत्थ.  
[एगसि]

एगेसु, एगेसुं.

॥

## एगा (एका) शब्दस्य स्त्रीलिङ्गरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- एगा.

एगाओ, एगाउ, एगा.

द्वितीया- एगं.

एगाओ, एगाउ, एगा.

तृतीया- एगाअ, एगाइ, एगाए.

एगाहि, एगाहिं, एगाहि.

चतुर्थी- एगाअ, एगाइ, एगाए.

एगेसिं, [एगासि],

एगण्ह, एगण्ह.

पचमी-	एगाअ, एगाइ, एगाए,	
	एगत्तो, एगाओ,	एगत्तो, एगाओ, एगाउ,
	एगाउ, एगाहिन्तो.	एगाहिन्तो, एगासुन्तो.
षष्ठी-	एगाअ, एगाइ, एगाए.	एगासि, [एगासि],
		एगण्ह, एगण्हं.
सप्तमी-	एगाअ, एगाइ, एगाए.	एगासु, एगासु.



एग (एक) शब्दस्य नपुंसकलिंगरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा-	एगं.	एगाइं, एगाइँ, एगाणि.
द्वितीया-	एगं,	एगाइं, एगाइँ, एगाणि.

शेषं-पुल्लिगवत् ।



(२) दो, वे (द्वि) शब्दस्य त्रिलिङ्गे समानरूपाणि ।

बहुवचन.

प्र. द्वि.	दुवे, दोणिण, दुणिण,
	वेणिण, विणिण, दो, वे.

तृतीया- दोहि, दोहिँ, दोहि,  
वेहि, वेहिँ, वेहि.

च. ष.	दोण्ह, दोण्हं, दुण्ह, दुण्हं,
	वेण्ह, वेण्हं, विण्ह, विण्हं,

पंचमी- दुत्तो, दोओ, दोउ, दोहिन्तो, दोसुन्तो,  
वित्तो, वेओ, वेउ, वेहिन्तो, वेसुन्तो.



सप्तमी- दोसु, दोसु, वेसु, वेसु.



(३) ति, (त्रि) शब्दस्य त्रिलिङ्गे समानरूपाणि ।

बहुवचन.

प्र. द्वि - तिण्णि, [तओ].

तृतीया- तीहि, तीहिँ, तीहि.

च. ष.- तिण्ह, तिण्हं.

पँचमी- तित्तो, तीओ, तीउ, तीहिन्तो, तीसुन्तो.

सप्तमी- तीसु, तीसु.



(४) चउ (चतुर्) शब्दस्य त्रिलिङ्गे समानरूपाणि ।

बहुवचन.

प्र. द्वि.-] चत्तारो, चउरो, चत्तारि,

तृतीया- चऊहि, चऊहिँ, चऊहि,

चउहि, चउहिँ, चउहि,

च. ष.- चउण्ह, चउण्ह.

पचमी- चउत्तो, चऊओ, चऊउ, चऊहिन्तो, चऊसुन्तो,

चउओ, चउउ, चउहिन्तो, चउसुन्तो.

सप्तमी- चऊसु, चऊसु, चउसु, चउसु.



(५) पंच (पञ्चन्) शब्दस्य त्रिलिङ्गे समानरूपाणि ।

बहुवचन.

प्रथमा- ] पंच.  
द्वितीया- ]

तृतीया - पंचहि, पंचहिँ, पंचहिं.

च प - ] पंचणह, पंचणहं.

पचमी- पंचत्तो, पंचाओ, पंचाउ,  
पंचाहिन्तो, पंचासुन्तो.

सप्तमी- पंचसु, पंचसुं.



(६) छ ( षप् ) शब्दस्य त्रिलिङ्गे समानरूपाणि ।

बहुवचन.

प्र द्वि - ] छ.

तृतीया- छहि. छहिँ, छहिं.

च- प.- ] छणह, छणहं.

पंचमी- छत्तो, छाओ, छाउ, छाहिन्तो. छामुन्तो.

सप्तमी- छसु. छसुं.



(७) सत्त, ( सप्तन् ) शब्दस्य त्रिलिङ्गे समानरूपाणि ।

बहुवचन.

प्रथमा- ] सप्त.  
द्वितीया- ]

तृतीया- सत्तहि, सत्तहिँ, सत्तहि.

च - 1

ष.- ] सत्तण्ह, सत्तण्ह.

पचमी- सत्तत्तो, सत्ताओ, सत्ताउ, सत्ताहिन्तो, सत्तासुन्तो.

सप्तमी- सत्तसु, सत्तसु.



अट्ट ( अष्टन् ) शब्दस्य त्रिलिङ्गे समानरूपाणि ।  
बहुवचन.

प्रथमा- 1  
द्वितीया- ] अट्ट

तृतीया- अट्टहि, अट्टहिँ, अट्टहि.

च. ष.- अट्टण्ह, अट्टण्ह.

पचमी- अट्टत्तो, अट्टाओ, अट्टाउ, अट्टाहिन्तो, अट्टासुन्तो.

सप्तमी- अट्टसु, अट्टसु.

एव अड ( अष्टन् ) शब्दः ।



(६) नव ( नवन् ) शब्दस्य त्रिलिङ्गे समानरूपाणि ।  
बहुवचन

प द्वि.- नव.

तृतीया- नवहि. नवहिँ. नवहि.

च ष.- नवण्ह, नवण्ह.

पचमी- नवत्तो, नवाओ, नवाउ, नवाहिन्तो, नवासुन्तो.

सप्तमी- नवसु, नवसु.

(१०) दह, दस ( दशन् ) शब्दस्य त्रिलिङ्गे समानरूपाणि ।

बहुवचन.

प्र - ] दह.

द्वि - ] दस.

तृतीया- दहहि, दहहिँ, दहहिं,  
दसहि, दसहिँ, दसहिं.

च. प — दसण्ह, दसण्हं.

पचमी- दहत्तो, दहाओ, दह उ, दहाहिन्तो, दहासुन्तो,  
दसत्तो दसाओ, दसाउ, दसाहिन्तो, दसासुन्तो.

सप्तमी- दहसु, दहसु  
दससु दससु.

एव-एगारह-वारह-तेरह-चउद्दह-चउद्दस-पन्नरह-सोलस-  
सत्तरह-अठारह-इत्यादयः ।

॥

(११) स्त्रिलिङ्गे वीसा (विंशति) शब्दस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा- वीसा.

वीसाओ, वीसाउ, वीसा

द्वितीया- वीसं.

वीसाओ, वीसाउ, वीसा,

तृतीया- वीसाअ, वीसाइ, वीसाए. वीसाहि, वीसाहिँ, वीसाहिं.

शेष-‘दया’ शब्दवत् ।

एवं-एगूणवीसा-एगवीसा-एगूणतीसा-तीसा-एगतीसा-एगूण-  
चत्तालीसा-चत्तालीसा पण्णासा-अट्ठावण्णा-इत्यादयः ।

॥

## (१२) स्त्रीलिङ्गे सट्ठि (षष्ठि) शब्दस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— सट्ठी.

सट्ठीउ, सट्ठीओ, सट्ठी.

द्वितीया— सट्ठि.

सट्ठीउ, सट्ठीओ, सट्ठी.

तृतीया— सट्ठीअ, सट्ठीआ, सट्ठीइ, सट्ठीए. सट्ठीहि सट्ठीहिँ, सट्ठीहिँ.

शेषं— बुद्धि' शब्दवत् ।

एवं—एगूणसट्ठि—एगसट्ठि—एगूणसत्तरि—सत्तरि—एगसत्तरि—एगूणा-  
सीइ—एगासीइ—एगूणनवइ—नवइ—एगणवइ—नवणवइ इत्यादयः ।

## (१३) नपुंसकलिङ्गे सय (शत) शब्दस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

प्रथमा— सय.

सयाई, सयाइ, सयाणि.

द्वितीया— सयं.

सयाई, सयाइ, सयाणि.

तृतीया— सएण, सएणं.

सएहि, सएहिँ, सएहिँ.

शेषं—'नाण' शब्दवत् ।



## अपभ्रंश रूपाणि

देव

एकवचन

बहुवचन

प्रथमा— देव, देवा, देवु, देवो,

देव, देवा.

द्वितीया— देव, देवा, देवु.

देव, देवा.

तृतीया— देवे, देवे, देवेण, देविण, देवि.	देवहि, देवेहि.
पचमी— देवहे, देवहु,	देवहुं.
पष्ठी— देव, देवसु, देवस्सु देवहो, देवह.	देव, देवह.
सप्तमी—देवे, देवि.	देवहि
सम्बोधन—देव, देवा, देवु, देवो.	देव, देवा, देवहो.



### गिरि

प्रथमा गिरि, गिरी.	गिरि गिरी.
द्वितीया— „ „	„ „
तृतीया—गिरिएं, गिरिण, गिरि.	गिरिहिं.
पँचमी—गिरिहे.	गिरिहु.
पष्ठी—गिरि, गिरिहे.	गिरि, गिरिहं, गिरिहुं.
सप्तमी—गिरिहि.	गिरिहुं.
सम्बोधन—गिरी, गिरी.	गिरि, गिरी, गिरिहो.

एवं उकारान्त पुल्लिङ्गस्यापि ज्ञेयानि.



### कमल

प्र. द्वि.— कमल, कमला. कमल, कमला, कमलइं, कमलाइं.

शेष पुल्लिङ्गवत्

एव वारि—महु इत्यादयः



### मुग्धा. (मुद्धा)

प्रथमा— मुद्ध, मुद्धा.	मुद्धाउ, मुद्धाओ.
द्वितीय— „ „	„ „

तृतीया— मुद्धए, मुद्धइ.	मुद्धहि
पञ्चमी— मुद्धहे मुद्धिहि	मुद्धहुं.
षष्ठी—     "     "	"
सप्तमी— मुद्धहि.	मुद्धहि
सम्बोधन—मुद्ध, मुद्धा.	मुद्ध, मुद्धा, मुद्धहो, मुद्धाहो.
एवं मति, तरुणी, धेनु, वधू इत्यादयः ।	



### युष्मद्

प्रथमा— तुहुं.	तुम्हे, तुम्हइं.
द्वितीया— पइं, तइं.	" "
तृतीया—     "     "	तुम्हेहि.
पञ्चमी— तउ, तुज्झ, तुध, (तुहु)	तुम्हह.
षष्ठी—     "     "     "	"
सप्तमी— पइं, तइ.	तुम्हासु.



### अस्मद्

प्रथमा— हउं.	अम्हे, अम्हइ,
द्वितीया— मइं.	" "
तृतीया—     "	अम्हेहि.
पञ्चमी— महु, मज्झु.	अम्हहं.
ष.—     "     "	"
सप्तमी— मइं.	अम्हासुं.



## ❀ संक्षिप्तप्राकृतधातुरूपमाला ❀

‘हस्’ ( हस् ) धातोर्वर्तमानकालस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

तद्वयपुरिस	हसइ, हसेइ, हसए.	हसन्ति, हसन्ते, हसिरे, हसेन्ति, हसेन्ते, हसेइरे, हसिन्ति, हसिन्ते, हसइरे.
वीथ्यपुरिस.	हससि, हसेसि, हससे,	हसित्था, हसह, हसेत्था, हसेह, हसइत्था, हसेइत्था.
पठमपुरिस.	हममि, हसामि, हसेमि,	हसमो, हसमु, हसम, हसामो, हसामु हसाम, हसिमो, हसिमु हसिम, हसेमो, हसेमु, हसेम.

सर्ववचन. ] हसिज्ज, हसेज्ज,

सर्वपुरुष. ] हसिज्जा, हसेज्जा.





‘हस्’ ( हस् ) धातोर्विधि-आज्ञार्थयो रूपाणि ।

एकवचन

बहुवचन

त. पु.	हसउ, [हसए, हसे ]	हसन्तु, हसिन्तु, हसेन्तु,
बी. पु.	हसहि, हसेहि, हससु, हसेसु, हसिज्जसु, हसेज्जसु. हसिज्जहि, हसेज्जहि, हसिज्जे, हसेज्जे, हस, हसे, *[हसिज्जसि, हसेज्जसि, [हसिज्जाह, हसेज्जाह] हसिज्जासि, हसेज्जासि, हसिज्जाहि, हसेज्जाहि, हसाहि. ]	हमह, हसेह.

प. पु.	हसमु, हसामु, हसिमु, हसेमु.	हसमो, हसामो, हसिमो, हसेमो.
	स. वचन ]	हसिज्ज, हसेज्ज,
	स. पुरुष ]	हसिज्जा, हसेज्जा.

॥

‘हस्’ ( हस् ) धातोर्भूतकालस्य रूपाणि ।

स. वचन ]	हसीअ.
स. पुरुष ]	

\* ईदृश [ ] चित्वाङ्कित रूपाणि आर्षे ज्ञेयानि ।

हसिज्जसि, हसिज्जसे, हसिज्जित्था, हसिज्जह,  
हसिज्जेसि, हसिज्जेइत्था, हसिज्जेह,  
हसिज्जइत्था.

पु. प. हसीअमि, हसीअमो, हसअमु. हसीअम,  
हसीआमि, हसीआमो, हसीआमु, हसीआम,  
हसीएमि. हसीइमो, हसीइमु, हसीइम,  
हसीएमो, हसीएमु, हसएम.  
हसिज्जमि, हसिज्जमो, हसिज्जमु. हसिज्जम,  
हसिज्जामि, हसिज्जामो, हसिज्जामु, हसिज्जाम,  
हसिज्जिमो, हसिज्जिमु, हसिज्जिम,  
हसिज्जेमि. हसिज्जेमो, हसिज्जेमु. हसिज्जेम.

स वचन ] हसीएज्ज, हसीएज्जा,  
स पुरुष ] हसिज्जेज्ज, हसिज्जेज्जा.

॥

हसीअ, हसिज्ज (हस्-हस्य) अंगस्य भावे कर्मणि च  
विधि आज्ञार्थयो रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त पु. हसीअउ,	हसीएउ.	हसीअन्तु,	हसीएन्तु,
		हसीइन्तु.	
हसिज्जउ,	हसिज्जेउ.	हसिज्जन्तु,	हसिज्जेन्तु
		हसिज्जिन्तु,	
वी पु. हसीअहि,	हसिएहि	हसीअह,	हसीएह.
हसीअसु,	हसीएसु,		

हसीइज्जसु, हसीएज्जसु,  
हसीइज्जहि, हसीएज्जहि,  
हसीइज्जे, हसीएज्जे,  
हसीअ.

हसिज्जेहि हसिज्जेहि, हसिज्जह, हसिज्जेह  
हसिज्जसु, हसिज्जेसु.  
हसिज्जिज्जसु हसिज्जेज्जसु,  
हसिज्जिज्जहि, हसिज्जेज्जहि,  
हसिज्जिज्जे, हसिज्जेज्जे,  
हसिज्ज.

[हसीइज्जसि, हसीएज्जसि, [हसीइज्जाह.  
हसीइज्जासि, हसीएज्जासि, हसीएज्जाह.]  
हसीइज्जाहि, हसीएज्जाहि,  
हसीआहि.]

[हसिज्जिज्जसि, हसिज्जेज्जसि, [हसिज्जिज्जाह,  
हसिज्जिज्जासि, हसिज्जेज्जासि, हसिज्जेज्जाह.]  
हसिज्जिज्जाहि, हसिज्जेजाहि,  
हसिज्जाहि ]

प. पु. हसीअमु, हसीआमु, हसीअमो, हसीआमो,  
हसीइमु, हसीएमु, हसीइमो, हसीएमो,  
हसिज्जमु, हसिज्जामु, हसिज्जमो, हसिज्जामो,  
हसिज्जिमु, हसिज्जेमु, हसिज्जिमो, हसिज्जेमो.

स. वचन ] हसीएज्ज, हसीएज्जा, हसीएज्जइ, हसीएज्जाइ.  
स पुरुष ] हसिज्जेज्ज, हसिज्जेज्जा, हसिज्जेज्जइ, हसिज्जेज्जाइ.



हसीअ-हसिज्ज ( हस्-हस्य ) अंगस्य भावे कर्मणि च  
भूतकालस्य रूपाणि ।

सर्वं पुरुष ] हसोअईअ  
स वचन. ] हसिज्जईअ

[ हसीइत्था, हसिज्जिथा,  
हसीइसु, हसिज्जिसु. ]

(हसीअ, हसित्था, हसिसु, इत्यादि रूपाणि कर्तरिवद् ज्ञेयानि.)



भविष्यत्काले कर्मणि कर्तृवद् रूपाणि भवन्ति ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. हसिहिड, हसिहिए, हसिहिन्ति, हसिहिन्ते हसिहिरे,  
हसेहिड, हसेहिए, हसेहिन्ति हसेहिन्ते. हसेहिरे,  
हसिस्सड, हसिस्सए, हसिस्सन्ति, हसिस्सन्ते,  
हसेस्सड, हसेस्सए, हसेस्सन्ति, हसेस्सन्ते.

बी. पु. हसिहिसि, हसिहिसे, हसिहित्था, हसिहिह,  
हसेहिसि, हसेहिसे, हसेहित्था, हसेहिह.  
हसिस्ससि, हसिस्ससे, हसिस्सह.  
हसेस्ससि, हसेस्ससे, हसेस्सह,

प. पु. हसिस्सं, हसिस्सामि, हसिस्सामो-मु-म,  
हसेस्स, हसेस्सामि, हसेस्सामो-मु-म,  
हसिहामि, हसिहामो-मु-म.  
हसेहामि, हसेहामो-मु-मं,  
हसिहिमि, हसिहिमो-मु-मं,

हसेहिमि,

हसेहिमो--मु--म,  
हसिहिस्सा, हसिहित्था,  
हसेहिस्सा, हसेहित्था.

स. वचन. ] हसेज्ज, हसेज्जा,

स. पुरुष. ] हसिज्ज, हसिज्जा.



क्रियातिपत्त्यर्थे (कर्मणि) कर्तृवद् रूपाणि भवन्ति ।

सर्ववचन. ] हसेज्ज, हसेज्जा,

सर्व पुरुष. ] हसिज्ज, हसिज्जा.

एकवचन.

बहुवचन.

पुल्लिङ्ग.	हसन्तो,	हसिन्तो,	हसन्ता,	हसिन्ता,
	हसेन्तो.		हसेन्ता.	
	हसमाणो,	हसेमाणो.	हसमाणा,	हसेमाणा,
	[हसन्ते,	हसेन्ते,		
	हसिन्ते.			
	हसमाणे,	हसेमाणे.]		

स्त्रीलिङ्ग	हसन्ती,	हसेन्ती,	हसन्तीओ; हसेन्तीओ,
	हसिन्ती.		हसिन्तीओ.
	हसमाणी,	हसेमाणी,	हसमाणीओ, हसेमाणीओ.
	हसन्ता,	हसेन्ता,	हसन्ताओ, हसेन्ताओ.
	हसिन्ता,		हसिन्ताओ.
	हसमाणा,	हसेमाणा.	हसमाणाओ, हसेमाणाओ.

नपु०	हसन्तं,	हसेन्तं,	हसन्ताइं, हसेन्ताइं,
------	---------	----------	----------------------

हसिन्तं.

हसिन्ताइं.

हसमाण; हसेमाण,

हसमाणाइं, हसेमाणाइं.

इमानि रूपाणि जातिमनुसृत्य त्रिषु लिङ्गेषु  
प्रयुज्यन्ते ।



होईअ-होइज्ज, (भू-भूय) अंगस्य भावे कर्मणि च  
वर्तमानकालस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. होइअइ, होईअए,

होईअन्ति, होईअन्ते  
होईअइरे, होईइरे,

होईएइ,

होईएन्ति, होइएन्ते, होईएइरे,  
होईइन्ति, होईइन्ते,

होइज्जइ, होइज्जए,

होइज्जन्ति, होइज्जन्ते,  
होइज्जइरे, होइज्जिरे,

होइज्जेइ.

होइज्जेन्ति, होइज्जेन्ते, होइज्जेइरे,  
होइज्जिन्ति, होइज्जिन्ते.

धी. पु. होईअसि, होईअसे,

होईअइत्था, होईअह,  
होईइत्था,

होईएसि.

होईएइत्था, होईएह.

होइज्जसि, होइज्जसे,

होइज्जइत्था, होइज्जह,  
होइज्जित्था,

होइज्जेसि.

होइज्जेइत्था, होइज्जेह.

प.पु.	होईअमि होईआमि, होईएमि. होइज्जमि, होइज्जामि, होइज्जेमि.	होईअमो, होईअमु, होईअम. होईआमो, होईआमु होईआम, होईइमो, होईइमु, होईइम, होईएमो, होईएमु, होईएम. होइज्जमो, होइज्जमु, होइज्जम, होइज्जामो, होइज्जामु. होइज्जाम, होइज्जिमो, होइज्जिमु, होइज्जिम, होइज्जेमो, होइज्जेमु, होइज्जेम.
-------	---	--

स. वचन. ] होईएज्ज, होईएज्जा.

स. पुरुष. ] होइज्जेज्ज, होइज्जेज्जा



होईअ-होइज्ज, ( भू-भूय ) अंगस्य भावे कर्मणि च  
विधि-अज्ञार्थयो रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु.	होईअउ, होईएउ. [होईअए], होइज्जउ, होइज्जेउ. [होइज्जए].	होईअन्तु, होईएन्तु, होईइन्तु. होइज्जन्तु, होइज्जेन्तु, होइज्जिन्तु.
वी. पु.	होईअहि, होईएहि. होईअसु, होईएसु, होईइज्जसु, होईज्जसु, होईइज्जहि, होईज्जहि, होईइज्जे, होईएज्जे, होईअ.	होईअह, होईएह.

[होईइज्जसि, होईएज्जसि, [होईइज्जाह,  
होईइज्जासि, होईएज्जासि, होईएज्जाह.]  
होईइज्जाहि, होईएज्जाहि,  
होईआहि.]

होइज्जहि, होइज्जेहि, होइज्जह, होइज्जेह.  
होइज्जसु होइज्जेसु,  
होइज्जिज्जसु, होइज्जेज्जसु,  
होइज्जिज्जहि, होइज्जेज्जहि,  
होइज्जिज्जे, होइज्जेज्जे,  
होइज्ज.

[होइज्जिज्जसि, होइज्जेज्जसि, [होइज्जिज्जाह.  
होइज्जिज्जासि, होइज्जेज्जासि, होइज्जेज्जाह.]  
होइज्जिज्जाहि. होइज्जेज्जाहि,  
होइज्जाहि ]

प. पु. होईअमु. होईआमु, होईअमो, होईआमो,  
होईइमु, होईएमु. होईइमो, होईएमो.

होइज्जमु, होईज्जामु, होइज्जमो, होइज्जामो,  
होइज्जिमु, होइज्जेमु. होइज्जिमो, होइज्जेमो.

स. वचन.] होईएज्ज, होईएज्जा, होईएज्जइ, होईएज्जाइ.  
स. पुरुष.] होइज्जेज्ज, होइज्जेज्जा, होइज्जेज्जइ, होइज्जेज्जाइ.



होईअ, होइज्ज (भू-भूय) अंगस्य भावे कर्मणि च  
भूतकालस्य रूपाणि ।

सर्वव. ] होईअसी, होईअही, होईअहीअ.

सर्वपु. ] होइज्जसी, होइज्जही, होइज्जहीअ.

होसी, होही, होहीअ.

( कर्तृवत् )

[होईइत्था, होईइंसु,

होइज्जित्था, होइज्जिसु.

होत्था हविसु]

( कर्तृवत् )



भविष्यत्काले कर्तरिवद् रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. होहिइ, होईए. होहन्ति, होहन्ते, होहिरे.

( शेषं कर्तरिवद् ज्ञेयानि )



क्रियातिपत्त्यर्थे कर्तृवद् रूपाणि—

सर्वव. ] होज्ज, होज्जा.

सर्वपु ] हुज्ज, हुज्जा.

एकवचन.

बहुवचन.

पु. होन्तो, हुन्तो, होमाणो.

होन्ता हुन्ता.

स्त्री. होन्ती, हुन्ती,

होन्तीओ, हुन्तीओ.

न. होन्तं, हुन्तं.

होन्ताइं, हुन्ताइं.

( शेषं कर्तरिवद् ज्ञेयानि )



## प्रेरके कर्तृरूपाणि ।

हास-हासे-हसाव-हसावे (हस्-हासय) अंगस्य प्रेरके  
वर्तमानकालरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु.	हास-- हासइ, हासए, हासेइ.	हासन्ति, हासन्ते, हासिरे, हासेन्ति, हासेन्ते, हासेइरे. हासिन्ति, हासिन्ते, हासइरे, हासेन्ति, हासेन्ते, हासेइरे, हासिन्ति, हासिन्ते.
	हासे- हासेइ.	
	हसाव- हसावइ, हसावए, हसावन्ति, हसावन्ते, हसाविरे, हसावेइ.	हसावेन्ति, हसावेन्ते, हसावेइरे, हसाविन्ति, हसाविन्ते, हसावइरे.
	हसावे- हसावेइ.	हसावेन्ति, हसावेन्ते, हसावेइरे, हसाविन्ति, हसाविन्ते.
धी. पु.	हास- हससि, हससे, हासेसि.	हासित्था, हासह, हासेइत्था, हासेह, हासइत्था, हासेत्था.
	हासे- हासेसि.	हासेइत्था, हासेह.
	हसाव-हसावसि, हसावसे. हसावित्था, हसावह. हसावेसि,	हसावेइत्था, हसावेह, हसावइत्था. हसावेत्था.

हसावे-हसावेसि,

हसावेइत्था, हसावेह.

प. पु

हास- हासमि,

हासमो, हासमु, हासम,

हासामि,

हासामो, हासामु, हासाम,

हासिमो, हासिमु, हासिम,

हासेमि.

हासेमो, हासेमु, हासेम,

हासे- हासेमि,

हासेमो, हासेमु, हासेम.

हसाव-हसावमि,

हसावमो, हसावमु, हसावम,

हंसावामि,

हसावामो, हसावामु, हसावाम,

हसाविमो, हसाविमु, हसाविम,

हसावेमि,

हसावेमो, हसावेमु, हसावेम.

हसावे-हसावेमि.

हसावेमो, हसावेमु, हसावेम.

### ज-ज्ञा प्रत्यये रूपाणि—

( सर्ववचन,-सर्वपुरुष. )

हास- हासेज्ज, हासेज्जा, हासिज्जा, हासिज्जा.

हासे-           "                               "                               "                               "

हसावे-हसावेज्ज हसावेज्जा, हसाविज्ज, हसाविज्जा.

हसावे-           "                               "                               "                               "



हास-हासे-हासाव हसावे (हस्-हासय) अंगस्य

विधि-आज्ञार्थयो रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. हास- हासउ. हासेउ, हासन्तु, हासेन्तु, हासिन्तु,  
 हासे- हासेउ. हासेन्तु, हासिन्तु.  
 'हसाव-हसावउ, हसावेउ. हसावन्तु, हसावेन्तु, हसाविन्तु.  
 हसावे-हसावेउ, हसावेन्तु, हसाविन्तु.

बी पु. हास-हासहि, हासेहि, हासह, हासेह.  
 हाससु, हासेसु,  
 हासिज्जसु, हासेज्जसु,  
 हासिज्जहि, हासेज्जहि,  
 हासिज्जे, हासेज्जे,  
 हास.

[ हासिज्जसि, हासेज्जसि, [ हासिज्जाह हासेज्जाह ]  
 हासिज्जासि, हासेज्जासि,  
 हासिज्जाहि, हासेज्जाहि,  
 हासाहि. ]

हासे-हासेहि, हासेसु, हासेह.

[ हासेइज्जसि, हासेइज्जासि, [ हासेज्जाह. ]  
 हासेइज्जाहि ]

हसाव-हसावहि,	हसावेहि.	हसावह,	हसावेह.
हसावसु,	हसावेसु.		
हसाविज्जसु,	हसावेज्जसु.		
हसाविज्जहि,	हसावेज्जहि.		
हसाविज्जे,	हसावेज्जे.		
हसाव.			

[हसाविज्जसि, हसावेज्जसि. [हसाविज्जाह,  
हसाविज्जासि, हसावेज्जासि. हसावेज्जाह.]  
हसाविज्जाहि, हसावेज्जाहि.  
हसावाहि. ]

हसावे-हसावेहि; हसावेसु. हसावेह.

[हसावेइज्जसि, हसावेइज्जासि, [हसावेज्जाह.]  
हसावेइज्जाहि]

प. पु. हास-हासमु,	हासामु,	हासमो,	हासामो,
हासिमु,	हासेमु.	हासिमो,	हासेमो.

हासे-हासेमु. हासेमो.

हसाव-हसावमु,	हसावामु,	हसावमो,	हसावामो.
हसाविमु,	हसावेमु.	हसाविमो,	हसावेमो.

हसावे-हसावेमु, हसावेमो.

## ज्ज ज्जा प्रत्यये रूपाणि

( सर्ववचन-सर्वपुरुष )

हास-हासेज्ज,	हासेज्जा,	हासिज्ज,	हासिज्जा,
हासे-    ,,	,,	,,	,,
हसाव- हसावेज्ज,	हसावेज्जा,	हसाविज्ज,	हसाविज्जा.
हसावे-    ,,	,,	,,	,,



हास-हासे-हसाव हसावे (हस्-हासय)अंगस्य

भूतकालस्य रूपाणि ।

स. पुरुष ]	हासीअ, हासेईअ.
स. वचन ]	हसावीअ, हसावेईअ.

आर्ष रूपाणि ।

( सर्ववचन-सर्वपुरुष. )

हास-	हासित्था,	हासिसु.
हासे-	हासेत्था,	हासेसु.
हसाव-	हसावित्था,	हसाविसु.
हसावे-	हसावेत्था,	हसावेसु.



हास-हासे-हसाव-हसावे (हस्-हासय) अंगस्य  
भविष्यत्कालरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त.पु हास-हासिहिइ,	हासिहिए.	हासिहिन्ति,	हासिहिन्ते, हासिहिरे.
हासेहिइ,	हासेहिए.	हासेहिन्ति.	हासेहिन्ते, हासेहिरे.

[ हासिस्सइ, हासिस्सए.	[हासिस्सन्ति,	हासिस्सन्ते.
हासेस्सइ, हासेस्सए.]	हासेस्सन्ति,	हासेस्सन्ते]
हासे- हासेहिइ,	हासेहिए.	हासेहिन्ति,
		हासेहिन्ते, हासेहिरे.

[हासेस्सइ, हासेहिए.	हासेस्सन्ति,	हासेस्सन्ते]
हसाव-हसाविहिइ,	हसाविहिए.	हसाविहिन्ति,
		हसाविहिन्ते. हसाविहिरे.
हसावेहिइ,	हसावेहिए.	हसावेहिन्ति,
		हसावेहिन्ते, हसावेहिरे.

[हसाविस्सइ, हसाविस्सए	[हसाविस्सन्ति,	हसाविस्सन्ते,
हसावेस्सइ, हसावेस्सए.]	हसावेस्सन्ति,	हसावेस्सन्ते]

हसावे-हसावेहिइ,	हसावेहिए.	हसावेहिन्ति,	हसावेहिन्ते. हसावेहिरे.
-----------------	-----------	--------------	----------------------------

[हसावेस्सइ, हसावेस्सए,	हसावेस्सन्ति,	हसावेस्सन्ते]
------------------------	---------------	---------------

वी.पु. हास-हासिहिसि, हासिहिसे. हासिहित्था, हासिहिह.

हासेहिसि, हासेहिसे, हासेहित्था, हासेहिह.

[हासिस्ससि, हासिस्ससे, [हासिस्सह,

हासेस्ससि, हासेस्ससे] हासेस्सह ]

हासे-हासेहिसि, हासेहिसे, हासेहित्था, हासेहिह.

[ हासेस्ससि, हासेस्ससे, हासेस्सह ]

हसाव-हसाविहिसि, हसाविहिसे. हसाविहित्था, हसाविहिह.

हसावेहिसि, हसावेहिसे. हसावेहित्था, हसावेहिह.

[हसाविस्ससि, हसाविस्ससे [हसाविस्सह,-

हसावेरंससि, हसावेस्ससे.] हसावेरसह.]

हसावे-हसावेहिसि, हसावेहिसे, हसाहित्था, हसावेहिह.

[हसावेस्ससि, हसावेस्ससे. हसावेस्सह.] -



एकवचन.

बहुवचन.

प पु. हास- हासिस्सं, हासेस्सं,

हासिस्सामि;  
 हासेस्सामि,  
 हासिहामि,  
 हासेहामि.  
 हासिहिमि,  
 हासेहिमि,

हासिस्सामो-मु-म.  
 हासेस्सामो-मु-म.  
 हासिहामो-मु-म.  
 हासेहामो-मु-म.  
 हासिहिमो-मु-म.  
 हासेहिसो-मु-म.  
 हासिहिस्सा, हासिहित्था.  
 हासेहिस्सा, हासेहित्था.

हासे- हासेस्सं, हासेस्सामि,  
 हासेहामि,  
 हासेहिमि,

हासेस्सामो-मु-म.  
 हासेहामो-मु-म.  
 हासेहिमो-मु-म.  
 हासेहिस्सा, हासेहित्था.

हसाव- हसाविस्सं, हसावेस्सं,

हसाविस्सामि,  
 हसावेस्सामि,  
 हसाविहामि,  
 हसावेहामि,  
 हसाविहिमि,  
 हसावेहिमि,

हसाविस्सामो-मु-म.  
 हसावेस्सामो-मु-म.  
 हसाविहासो-मु-म.  
 हसावेहामो-मु-म.  
 हसाविहिमो-मु-म.  
 हसावेहिमो-मु-म.  
 हमाविहिस्सा, हसाविहित्था,  
 हसावेहिस्सा, हसावेहित्था.

एकवचन.

बहुवचन.

हसावे- हसावेस्सं,  
हसावेस्सामि,  
हसावेहामि,  
हसावेहिमि,

हसावेस्सामो-मु-म.  
हसावेहामो-मु-म.  
हसावेहिमो-मु-म.  
हसावेहिस्सा,हसावेहित्था.

सर्ववचन—सर्वपुरुषेषु

उज-उजा प्रत्यये रूपाणि —

हास- हासेज्ज, हासेज्जा, हासिज्ज, हासिज्जा.  
हासे- " " " "  
हसाव- हसावेज्ज, हसावेज्जा. हसाविज्ज, हसाविज्जा.  
हसावे- " " " "



हास-हासे-हसाव-हसावे (हम्-हासय)अंगस्य प्रेरके  
क्रियातिपत्त्यर्थरूपाणि ।

सर्ववचन—सर्वपुरुषेषु

उज-उजा प्रत्यये रूपाणि ।

हास- हासेज्ज-ज्जा, हासिज्ज-ज्जा,  
हासे- " "  
हसाव- हसावेज्ज-ज्जा, हसाविज्ज-ज्जा.  
हसावे- " "

## पुल्लिङ्गे .

एकवचन.

बहुवचन.

हास-	हासन्तो, हासिन्तो, हासमाणो,	हासेन्तो,  हासेमाणो,	हासन्ता, हासिन्ता. हासमाणा,	हासेन्ता,  हासेमाणा,
हासे-	हासेन्तो, हासेमाणो,		हासेन्ता. हासेमाणा.	
हसाव-	हसावन्तो, हसाविन्तो हसावमाणो, हसावेमाणो,	हसावेन्तो,  हसावमाणो,	हसावन्ता, हसाविन्ता. हसावमाणा. हसावेमाणा.	हसावेन्ता,  हसावेमाणा.
हसावे-	हसावेन्तो, हसावेमाणो,	हसाविन्तो	हसावेन्ता. हसावेमाणा.	हसाविन्ता.

आर्षे एकवचनरूपाणि

हास-	हासन्ते, हासेन्ते, हासिन्ते, हासमाणे, हासेमाणे.
हासे-	हासेन्ते, हासिन्ते, हासेमाणे.
हसाव-	हसावन्ते, हसावेन्ते, हसाविन्ते, हसावमाणे, हसावेमाणे.
हसावे-	हसावेन्ते, हसाविन्ते, हसावेमाणे.

## स्त्रीलिङ्गे.

एकवचन.

बहुवचन.

हास-	हासन्ती, हासिन्ती, हासमाणी	हासेन्ती,  हासेमाणी,	हासन्तीओ, हासिन्तीओ, हासमाणीओ,	हासेन्तीओ, हासिन्तीओ. हासेमाणीओ.
------	----------------------------------	----------------------------	--------------------------------------	--



## होअ-होए-होआव-होआवे (भु-भावय) अंगस्य प्रेरके वर्तमानकालस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु.

होअ-	होअइ, होअए, होएइ.	होअन्ति, होअन्ते, होइरे. होएन्ति. होएन्ते, होएइरे. होइन्ति, होइन्ते, होअइरे.
------	----------------------	--

होए-	होएइ,	होएन्ति, होएन्ते, होएइरे.
------	-------	---------------------------

होआव-	होआवइ, होआवेइ, होआवए,	होआवन्ति, होआवन्ते. होआविरे. होआवेन्ति, होआवेन्ते, होआवेइरे. होआविन्ति, होआविन्ते होआवइरे.
-------	-----------------------------	--

होआवे-	होआवेइ.	होआवेन्ति, होआवेन्ते, होआवेइरे. होआविन्ति, होआविन्ते.
--------	---------	--

बी. पु.

होअ-	होअसि. होअसे, होएसि.	होइत्था, होअह. होएइत्था, होएह. होअइत्था,
------	-------------------------	--

होए-	होएसि,	होएइत्था, होएह.
------	--------	-----------------

होआव-	होआवसि, होआवेसि, होआवसे,	होआवित्था, होआवह. होआवेइत्था, होआवेह. होआवइत्था.
-------	--------------------------------	--

होआवे-	होआवेसि,	होआवेइत्था, होआवेह.
--------	----------	---------------------

प. पु.

होअ-	होअमि,	होअमो	होअमु,	होअम.
	होआमि,	होआमो.	होआमु,	होआम.
		होइमो,	होइमु,	होइम.
	होएमि.	होएमो,	होएमु,	होएम.
होए-	होएमि.	होएमो,	होएमु,	होएम.
होआव-	होआवमि,	होआवमो,	होआवमु,	होआवम.
	होआवामि,	होआवामो,	होअ	होआवाम.
		होआविमो,	होआविमु,	होआविम.
	होआवेमि,	होआवेमो,	होआवेमु,	होआवेम.
होअवे-	होआवेमि.	होआवेमो,	होआवेमु,	होआवेम.

सर्ववचन-सर्वपुरुषेषु

उजा-उजा प्रत्ययरूपाणि—

होअ-	होएज्ज,	होएज्जा,	होइज्ज,	होइज्जा,
होए-	„	„	„	„
होआव-	होआवेज्ज,	होआवेज्जा,	होआविज्ज,	होआविज्जा.
होआवे-	„	„	„	„



प्रेरके विधि-आज्ञार्थयो रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु.

होअ-	होअउ,	होएउ.	होअन्तु,	होएन्तु,	होइन्तु.
------	-------	-------	----------	----------	----------

होए- होएउ. होएन्तु, होइन्तु.  
 होआव- होआवउ, होआवेउ, होआवन्तु, होआवेन्तु,  
 होआविन्तु.

होआवे- होआवेउ. होआवेन्तु, होआविन्तु.

बी. पु.

होअ- होअहि, होएहि, होअह, होएह.  
 होअसु, होएसु.  
 होइज्जसु, होएज्जसु,  
 होइज्जहि, होएज्जहि,  
 होइज्जे, होएज्जे,  
 होअ.

[ होइज्जसि, होएज्जसि,  
 होइज्जासि, होएज्जासि,  
 होइज्जाहि, होएज्जाहि,  
 होआहि. ]

[ होइज्जाह.  
 होएज्जाह ]

होए- होएहि, होएसु.

होएह.

[ होएइज्जसि, होएइज्जासि,  
 होएइज्जाहि ]

[ होएज्जाह ]

होआव- होआवहि, होआवेहि,  
 होआवसु, होआवेसु,  
 होआविज्जसु, होआवेज्जसु,  
 होआविज्जहि, होआवेज्जहि,  
 होआविज्जे, होआवेज्जे,  
 होआव.

होआवह, होआवेह,

[होआविज्जसि, होआवेज्जसि, [ होआविज्जाह,  
होआविज्जासि, होआवेज्जासि, होआवेज्जाह.]  
होआविज्जहि, होआवेज्जाहि,  
होआवाहि.]

होआवे- होआवेहि, होआवेसु होआवेह.  
[ होआवेइज्जसि, [ होआवेज्जाह.]  
होआवेइज्जसि, होआवेइज्जाहि]

प. पु.

होअ- होअमु, होआमु, होअमो, होआमो,  
होइमु, होएमु. होइमो, होएमो.

होए- होएमु, होएमो.

होआव- होआवमु, होआवामु. होआवमो, होआवामो,  
होआविमु, होआवेमु. होआविमो, होआवेमो.

होआवे- होआवेमु. होआवेमो.

सर्ववचन-सर्वपुरुषेषु.

होअ- होएज्ज, होएज्जा, होइज्ज, होइज्जा,

होए- " " " "

होआव- होआवेज्ज, होआवेज्जा, होआविज्ज, होआविज्जा.

होआवे- " " " "



प्रेरके भूतकालस्य रूपाणि ।

सर्ववचन-सर्वपुरुषेषु

होअ- होअसी, होअही, होअहीअ



होए-	होएसी,	होएही,	होएहीअ.
होआव-	होआवसी,	होआवही,	होआवहीअ.
होआवे-	होआवेसी,	होआवेही,	होआवेहीअ.

### अर्षरूपाणि ।

होअ-	होइत्था,	होइसु.
होए-	होएइत्था,	होएइसु.
होआव-	होआवित्था,	होआविसु.
होआवे-	होआवेत्था,	होआवेसु.



### प्रेरके भविष्यत्कालरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन,

त. पु.

होअ-	होइहिइ, होइहिए.	होइहिन्ति-न्ते, होइहिरे.
	होएहिइ, होएहिए,	होएहिन्ति-न्ते, होएहिरे.
	[होइस्सइ, होइस्सए,	[होइस्सन्ति, होइस्सन्ते,
	होएस्सइ, होएस्सए.]	होएस्सन्ति, होएस्सन्ते.]
होए-	होएहिइ, होएहिए.	होएहिन्ति-न्ते, होएहिरे.
	[होएस्सइ, होएस्सए.]	[होएस्सन्ति, होएस्सन्ते.]
होआव-	होआविहिइ, होआविहिए,	होआविहिन्ति-न्ते,
		होआविहिरे.
	होआवेहिइ, होआवेहिए.	होआवेहिन्ति-न्ते,
		होआवेहिरे.
	[होआविस्सइ, होआविस्सए,	[होआविस्सन्ति,
		होआविस्सन्ते,

होआवेस्सइ, होआवेस्सए.] होआवेस्सन्ति,  
होआवेस्सन्ते.]

होआवे- होआवेहिइ, होआवेहिए. होआवेहिन्ति-न्ते,  
होआवेहिरे.

[होआवेस्सइ, होआवेस्सए] [होआवेस्सन्ति,  
होआवेस्सन्ते.]

वी. पु.

होअ- होइहिसि, होइहिसे, होइहित्था, होइहिह.  
होएहिसि, होएहिसे. होएहित्था, होएहिह.  
[होइस्ससि, होइस्ससे, [होइस्सह, होएस्सह.]  
होएस्ससि, होएस्ससे.]

होए- होएहिसि, होएहिसे, होएहित्था, होएहिह.  
[होएस्ससि, होएस्ससे.] [होएस्सह.]

होआव- होआविहिसि, होआविहिसे, होआविहित्था,  
होआविहिह.  
होआवेहिसि, होआवेहिसे. होआवेइत्था,  
होआवेहिह.

[होआविस्ससि, होआविस्ससे, [होआविस्सह,  
होआवेस्सह.]

होआवेस्ससि, होआवेस्ससे.]

होआवे- होआवेहिसि होआवेहिह.  
[होआवेस्ससि] [होआवेस्सह.]  
होआवेहिसे,  
[होआवेस्ससे.]

प. पु.

होअ-

होइस्स,

होएस्म,

होइस्सामि,

होएस्सामि,

होइहामि,

होएहामि,

होइहिमि,

होएहिमि,

होइस्सामो, होइस्सामु, होइस्साम.

होएस्सामो, होएस्सामु, होएस्साम.

होइहामो, होइहामु, होइहाम.

होएहामो, होएहामु, होएहाम.

होइहिमो, होइहिमु, होइहिम.

होएहिमो, होएहिमु, होएहिम.

होइहिस्सा, होइहित्था.

होएहिस्सा, होएहित्था.

होए-

होएस्सं

होएस्सामि,

होएहामि,

होएहिमि,

होएस्सामो, होएस्सामु, होएस्साम.

होएहामो, होएहामु, होएहाम.

होएहिमो, होएहिमु, होएहिम.

होएहिस्सा, होएहित्था,

होआव-

होआविस्स,

होआवेस्स

होआविस्सामि,

होआवेस्सामि,

होआविहामि,

होआवेहामि,

होआविहिमि,

होआवे हिमि,

होआविस्सामो-मु-म.

होआवेस्सामो-मु-म.

होआविहामो-मु-म.

होआवेहामो-मु-म.

होआविहिमो-मु-म.

होआवेहिमो-मु-म.

होआविहिस्सा, होआविहित्था

होआवेहिस्सा, होआवेहित्था.

स वचन ] हसित्था, हसिसु.  
स पुरुष ]



‘हम्’ ( हस् ) धातोर्भविष्यत्कालस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. हसिहिइ, हसिहिए,  
हसेहिइ, हसेहिए,  
[हसिस्सइ, हसिस्सए,  
हसेस्सइ, हसेस्सए.]

हसिहन्ति, हसिहन्ते,  
हमिहिरे,  
हसेहन्ति, हसेहन्ते, हसेहिरे,  
[हसिस्सन्ति, हसिस्सन्ते,  
हसेस्सन्ति, हसेस्सन्ते.]

बी. पु. हसिहिसि, हसिहिसे,  
हसेहिसि, हसेहिसे,  
[हसिस्ससि, हसिस्ससे,  
हसेस्ससि, हसेस्ससे.]

हसिहित्था, हसिहिह,  
हसेहित्था, हसेहिह,  
[हसिस्सह, हसेस्सह]

प पु. हसिस्स, हसिस्सामि,  
हसेस्सं, हसेस्सामि,  
हसिहामि,  
हसेहामि,  
हसिहिमि,  
हसेहिमि.

हसिस्सामो, हसिस्सामु,  
हसिस्साम,  
हसेस्सामो, हसेस्सामु, हसेस्साम,  
हसिहामो, हसिहामु, हसिहाम,  
हसेहामो, हसेहामु, हसेहाम,  
हसिहिमो, हसिहिमु, हसेहिम,  
हसेहिमो, हसेहिमु, हसेहिम,  
हसिहिस्सा, हसिहित्था,  
हसेहिस्सा, हसेहित्था.

स. वचन. ] हसेज्ज, हसेज्जा,  
स. पुरुष. ] हसिज्ज, हसिज्जा.

## ॥

‘हस्’ ( हस् ) धातोः क्रियातिपत्यर्थस्य रूपाणि ।

स. वचन. ] हसिज्ज, हसिज्जा,  
स. पुरुष. ] हसेज्ज, हसेज्जा.

एकवचन.

बहुवचन.

पुल्लिङ्ग. हसन्तो,  
हसेन्तो,  
हसिन्तो.  
हसमाणो,  
हसेमाणो,  
[हसन्ते, हसेन्ते,  
हसिन्ते,  
हसमाणे, हसेमाणे.]

हसन्ता,  
हसेन्ता,  
हसिन्ता,  
हसमाणा,  
हसेमाणा.

स्त्रीलिङ्ग. हसन्ती,  
हसेन्ती,  
हसिन्ती,  
हसमाणी,  
हसेमाणी,  
हसन्ता,  
हसेन्ता,  
हसिन्ता,

हसन्तोओ.  
हसेन्तोओ,  
हसिन्तोओ,  
हसमाणीओ,  
हसेमाणीओ,  
हसेन्ताओ,  
हसन्ताओ,  
हसिन्ताओ,

	हसमाणा.	हसमाणाओ,
	हसेमाणा.	हसेमाणाओ.
नपु०	हसन्तं,	हसन्ताइ,
	हसेन्तं,	हसेन्ताइं,
	हसिन्तं,	हसिन्ताइं
	हसमाण,	हसमाणाइ,
	हसेमाणं.	हसेमाणाइं.

इमानि रूपाणि यथाजाति त्रिषु लिङ्गेषु उपयुज्यन्ते ।

एवम्-कह् (कथ्), गच्छ् (गम्), जाण् (ज्ञा), देक्ख् (दृश्),  
 नम् (नम्), वीह् (भी), बोल्ल् (कथ्), रुव्  
 (रुद्) इत्यादिव्यञ्जनान्तधातूना  
 रूपाणि ज्ञेयानि ।



‘हो’ (भू) धातोर्वर्तमानकालस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु	होइ.	होन्ति, होन्ते, होइरे,
		हुन्ति हुन्ते.
वी. पु.	होसि.	होइत्था, होह.
प. पु.	होमि,	होमो, होमु, होम.



## ‘होअ’ ( भू ) अंगस्य वर्तमानकालरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. होअइ होअए,  
होएइ.

होअन्ति, होअन्ते, होअइरे,  
होएन्ति, होएन्ते, होएइरे,  
होअन्ति, होअन्ते, होअइरे.

वी. पु. होअसि, होअसे,  
होएसि.

होअत्था, होअह,  
होएत्था, होएह,  
होअइत्था,  
होएइत्था.

प. पु. होअमि,  
होआमि,  
  
होएमि.

होअमो, होअमु, होअम,  
होआमो, होआमु, होआम,  
होअमो, होअमु, होअम,  
होएमो, होएमु, होएम.



## ‘होज-होजा’ ( भू ) अंगस्य वर्तमानकालरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. होज्जइ,  
होज्जाइ,  
होज्जेइ.  
होज्जए,

होज्जन्ति, होज्जन्ते, होज्जइरे,  
होज्जान्ति, होज्जान्ते, होज्जाइरे,  
होज्जेन्ति, होज्जेन्ते, होज्जेइरे,  
होज्जिन्ति, होज्जिन्ते, होज्जिरे,

\* होज्ज-होज्जा-होएज्ज-होएज्जा-इत्यादि ज्ज-ज्जा-अङ्गस्य रूपाणि  
भूतकाले प्रियातिपत्त्यर्थे च न भवन्ति ।

	होज्ज, होज्जा	होज्ज, होज्जा.
वी पु.	होज्जसि, होज्जासि, होज्जेसि, होज्जसे	होज्जित्था, होज्जह, होज्जेत्था, होज्जइत्था, होज्जाह, होज्जेइत्था, होज्जेह होज्जाइत्था,
	होज्ज, होज्जा.	होज्ज, होज्जा,
प. पु.	होज्जमि, होज्जामि, होज्जेमि होज्ज, होज्जा.	होज्जमो, होज्जमु, होज्जम, होज्जामो, होज्जामु, होज्जाम, होज्जिमो, होज्जिमु, होज्जिम, होज्जेमो, होज्जेमु, होज्जेम, होज्ज, होज्जा.



‘होएज्ज-होएज्जा’ ( भू ) अंगस्य वर्तमानकालरूपाणि ।

एकवचन

बहुवचन.

त. पु	होएज्जइ, होएज्जाइ, होएज्जेइ, होएज्जए, होएज्ज, होएज्जा.	होएज्जन्ति, होएज्जन्ते, होएज्जइरे. होएज्जान्ति, होएज्जान्ते, होएज्जाइरे, होएज्जेन्ति, होएज्जेन्ते, होएज्जेइरे, होएज्जिन्ति, होएज्जिन्ते, होएज्जिरे, होएज्ज, होएज्जा
वी पु.	होएज्जसि, होएज्जासि, होएज्जेसि,	होएज्जित्था, होएज्जह, होएज्जेत्था, होएज्जाह, होएज्जइत्था, होएज्जेह,



होएज्जसे,                      होएज्जेइत्था,  
    होएज्जाइत्था,  
 होएज्ज, होएज्जा.    होएज्ज, होएज्जा.

प. पु.    होएज्जमि,                      होएज्जमो, होएज्जमु, होएज्जम,  
                  होएज्जामि,                      होएज्जामो, होएज्जामु, होएज्जाम,  
                  होएज्जेमि,                      होएज्जिमो, होएज्जिमु, होएज्जिम,  
    होएज्जेमो, होएज्जेमु, होएज्जेम,  
 होएज्ज; होएज्जा.    होएज्ज, होएज्जा.

## ॥

‘हो’ ( भू ) धातोर्विधि-आज्ञार्थयो रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु.    होउ.                                      होन्तु, हुन्तु.  
 बी. पु.    होहि. होसु,                                      होह,  
                  [होइज्जसि, होइज्जासि, [होज्जाह.]  
                  होइज्जाहि.]

प. पु.    होमु.    होमो.

## ॥

‘होअ’ ( भू ) अंगस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु.    होअउ,                                      होअन्तु,  
                  होएउ,                                      होएन्तु,  
                  [होअए.]                                      होइन्तु,

बी. पु. होअहि, होएहि, होअह,  
 होअसु, होएसु, होएह.  
 होइज्जसु, होएज्जसु,  
 होइज्जहि, होएज्जहि,  
 होइज्जे, होएज्जे,  
 होअ, होए.  
 [होइज्जसि. होएज्जसि, [होइज्जाह,  
 होइज्जासि, होएज्जासि, होएज्जाह].  
 होइज्जाहि, होएज्जाहि,  
 होआहि].

प. पु. होअमु, होअमो,  
 होआमु, होआमो,  
 होइमु, होइमो.  
 होएमु, होएमो,

॥

होज्ज, होज्जा ( भू ) अंगस्य आज्ञार्थयो रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

१. बी. होज्जउ, होज्जन्तु,  
 होज्जाउ, होज्जान्तु,  
 होज्जेउ, [होज्जे] होज्जेन्तु,  
 [होज्जए], होज्जिन्तु,  
 होज्ज, होज्जा. होज्ज, होज्जा.

- बी. पु. होज्जहि, होज्जेहि, होज्जह, होज्जेह,  
 होज्जाहि, होज्जाह.  
 होज्जसु, होज्जेसु,  
 होज्जामु,  
 होज्जिज्जसु, होज्जेज्जमु,  
 होज्जिज्जहि, होज्जेज्जहि,  
 होज्जिज्जे, होज्जेज्जे,  
 होज्ज, होज्जा. होज्ज, होज्जा.  
 [होज्जिज्जसि, होज्जेज्जसि, [होज्जिज्जाह,  
 होज्जिज्जासि, होज्जेज्जासि, होज्जेज्जाह].  
 होज्जिज्जाहि, होज्जेज्जाहि,  
 होज्जाहि].
- प. पु. होज्जमु, होज्जामु, होज्जमो, होज्जामो,  
 होज्जिमु, होज्जेमु, होज्जिमो, होज्जेमो,  
 होज्ज, होज्जा. होज्ज, होज्जा.



होएज्ज, होएज्जा ( भू ) अंगस्य विधि- आज्ञार्थयो रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

- त. पु. होएज्जउ, होएज्जाउ, होएज्जन्तु, होएज्जान्तु.  
 होएज्जेउ, होएज्जेन्तु, होएज्जिन्तु.  
 [होएज्जए],  
 होएज्ज, होएज्जा. होएज्ज, होएज्जा.
- बी. पु. होएज्जहि, होएज्जाहि, होएज्जह, होएज्जाह,  
 होएज्जेहि, होएज्जेह.

होएज्जसु, होएज्जासु,  
 होएज्जेसु,  
 होएज्जिज्जसु होएज्जेज्जसु,  
 होएज्जिज्जहि, होएज्जेज्जहि,  
 होएज्जिज्जे, होएज्जेज्जे  
 होएज्ज, होएज्जा, होएज्ज, होएज्जा,

[होएज्जिज्जसि, होएज्जेज्जसि. [होएज्जिज्जाह,  
 होएज्जिज्जासि. होएज्जेज्जासि, होएज्जेज्जाह.]  
 होएज्जिज्जाहि, होएज्जेज्जाहि,  
 होएज्जाहि.]

५. पु होएज्जमु, होएज्जामु. होएज्जमो, होएज्जामो,  
 होएज्जिमु, होएज्जेमु, होएज्जिमो, होएज्जेमो,  
 होएज्ज, होएज्जा. होएज्ज, होएज्जा.



‘हो’ ( भू ) धातोर्भूतकालस्य रूपाणि ।

सर्ववचन. ]  
 सर्व पुरुष. ] होसी, होही, होहीअ.

‘होअ’ अंगस्य रूपाणि ।

स वचन. ]  
 स पुरुष. ] होअसी, होअही, होअहीअ.

## आर्परूपाणि ।

स. वचन. ] हो-होत्था, होसु.

स. पुरुष. ] होअ-होइत्था, होइंसु.



## ‘हो’ (भू) धातोर्भविष्यत्कालस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. होहिइ, होहिए, होहिन्ति, होहिन्ते होहिरे,  
[होस्सइ, होस्सए] [होस्सन्ति, होस्सन्ते.]

बी. पु. होहिसि, होहिसे होहित्था, होहिह,  
[होस्ससि, होस्ससे.] [होस्सह.]

प. पु. [होस्सं, होस्सामि,] [होस्सामो, होस्सामु, होस्साम,]  
होहामि, होहिमि. होहामो, होहामु, होहाम,  
होहिमो, होहिमु, होहिम,  
होहिस्सा, होहित्था.



## होअ ( भू ) अंगस्य भविष्यत्कालस्यरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. होइहिइ, होइहिए, होइहिन्ति, होइहिन्ते, होइहिरे,  
होएहिइ, होएहिए. होएहिन्ति, होएहिन्ते, होएहिरे,  
। होइस्सइ होइस्सए, । होइस्सन्ति, होइस्सन्ते,  
होएस्सइ होएस्सए.] [होएस्सन्ति, होएस्सन्ते.]

बी.पु. होइहिसि, होइहिसे, होइहित्या, होइहिह,  
 होएहिसि, होएहिसे, होएहित्या, होएहिह,  
 [होइस्ससि, होइस्ससे, [होइस्सह, होएस्सह.]  
 होएस्ससि, होएस्ससे.]

प. पु. [होइस्स, होइस्सामि, [होइस्सामो, होइस्सामु, होइस्साम,  
 होएस्सं, होएस्सामि,] होएस्सामो, होएस्सामु, होएस्साम,]  
 होइहामि, होइहामो, होइहामु, होइहाम,  
 होएहामि, होएहामो, होएहामु, होएहाम,  
 होइहिमि, होइहिमो, होइहिमु, होइहिम,  
 होएहिमि, होएहिमो, होएहिमु, होएहिम,  
 होइहिस्सा, होइहित्या,  
 होएहिस्सा, होएहित्या,



‘होज्ज-होज्जा’ ( भू ) अंगस्य भविष्यत्कालरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. होज्जहिइ, होज्जहिए,  
 होज्जाहिइ, होज्जहिए,  
 होज्ज, होज्जा,

होज्जहिन्ति-न्ते, होज्जहिरे,  
 होज्जाहिन्ति-न्ते, होज्जाहिरे,  
 होज्ज, होज्जा.

बी. पु. होज्जहिसि, होज्जहिसे,  
 होज्जाहिसि, होज्जाहिसे,  
 होज्ज, होज्जा.

होज्जहित्या, होज्जहिह,  
 होज्जाहित्या, होज्जाहिह,  
 होज्ज, होज्जा.

पु. पु. होज्जस्सं, होज्जस्सामि,  
 होज्जास्स, होज्जास्सामि,  
 होज्जहामि,

होज्जस्सामो-मु-म,  
 होज्जास्सामो-मु-म,  
 होज्जहामो-मु-म,

होज्जाहामि,  
होज्जहिमि.  
होज्जाहिमि,

होज्ज, होज्जा.

होज्जाहामो-मु म,  
होज्जहिमो-मु-म,  
होज्जाहिमो-मु-म,  
होज्जहिस्सा, होज्जहित्था,  
होज्जाहिस्सा, होज्जाहित्था,  
होज्ज, होज्जा.



‘होएज्ज-होएज्जा’ ( भू ) अंगस्य भविष्यत्कालरूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु. होएज्जहिइ, होएज्जहिए,

होएज्जाहिइ, होएज्जाहिए,

होएज्ज, होएज्जा.

होएज्जहिन्ति, होएज्जहिन्ते,  
होएज्जहिरे,

होएज्जाहिन्ति, होएज्जाहिन्ते,  
होएज्जाहिरे,

होएज्ज, होएज्जा.

बी पु. होएज्जहिसि, होएज्जहिसे,  
होएज्जाहिसि. होएज्जाहिसे,  
होएज्ज, होएज्जा.

होएज्जहित्था, होएज्जहिह,  
होएज्जाहित्था, होएज्जाहिह,  
होएज्ज, होएज्जा.

प. पु. होएज्जस्सं, होएज्जसामि,  
होएज्जास्सं, होएज्जास्सामि,  
होएज्जहामि,  
होएज्जाहामि,  
होएज्जहिमि,  
होएज्जाहिमि,

होज्जसामो-मु-म,  
होएज्जास्सामो-मु-म,  
होएज्जहामो-मु-म,  
होएज्जाहामो-मु-म,  
होएज्जहिमो-मु-म,  
होएज्जहिस्सा, होएज्जहित्था,

होएज्ज, होज्जा. होएज्जाहिस्सा, होएज्जाहित्था,  
होएज्ज, होएज्जा.



हो-होअ ( भू ) धातोः क्रियातिपत्त्यर्थस्य रूपाणि ।

स. वचन. ] हो-होज्ज, होज्जा, हुज्ज, हुज्जा.

स. पुरुष. ] होअ-होएज्ज, होएज्जा.

एकवचन.

बहुवचन.

पुल्लिङ्ग. होन्तो, हुन्तो,

होन्ता, हुन्ता,

होमाणो,

होमाणा.

[होन्ते, हुन्ते.

होमाणे.]

होअन्तो, होएन्तो,

होअन्ता, होएन्ता,

होइन्तो,

होइन्ता,

होअमाणो, होएमाणो.

होअमाणा, होएमाणा.

[होअन्ते, होएन्ते, होइन्ते,

होअमाणे, होएमाणे.]

स्त्रीलिङ्ग. होन्ती, हुन्ती.

होन्तीओ हुन्तीओ.

होमाणी, होमाणा.

होमाणीओ, होमाणाओ.

होअन्ती, होएन्ती,

होअन्तीओ, होएन्तीओ,

होइन्ती.

होइन्तीओ.

होअमाणी, होएमाणी.

होअमाणीओ, होएमाणीओ.

होअमाणा, होएमाणा

होअमाणाओ, होएमाणाओ.

नपु० होन्तं, हुन्त.

होन्ताइ. हुन्ताइ.

होमाणं

होमाणाइ.



होअन्त, होएन्तं, होअन्ताइं. होएन्ता  
 होइन्त, होइन्ताइ.  
 होअमाण, होएमाणं. होअमाणाइं, होएमा



एवम्- ने (नी), डै (डी), जे (जि), प्हा (स्ना), इ  
 टा (स्था), पा (पा), जा (या), इत्यादिस्वरान्त  
 धातूनां रूपाणि ज्ञेयानि ।

इमानि रूपाणि यथाजाति त्रिषु लिङ्गेषु प्रयूज्यन्ते

॥ इति कर्तरिरूपाणि ॥



भावे कर्मणि च रूपाणि ।

हसीअ, हसिज्ज (हस्-हस्य) अंगस्य भावे कर्मणि  
 वर्तमानकालस्य रूपाणि ।

एकवचन.

बहुवचन.

त. पु	हसीअइ, हसीअए, हसीएइ.	हसीअन्ति, हसीअन्ते, ह हसीएन्ति, हसीएन्ते, इ हसीइन्ति, हसीइन्ते, ह
	हसिज्जइ, हसिज्जए, हसिज्जेइ.	हसिज्जन्ति, हसिज्जन्ते, हा हसिज्जेन्ति, हसिज्जेन्ते, ह हसिज्जिन्ति, हसिज्जिन्ते, ह
बी. पु.	हसीअसि, हसीअसे, हसीएसि.	हसीइत्था, हसीअह, हसीएइत्था. हसीएह, हसीअइत्था.

